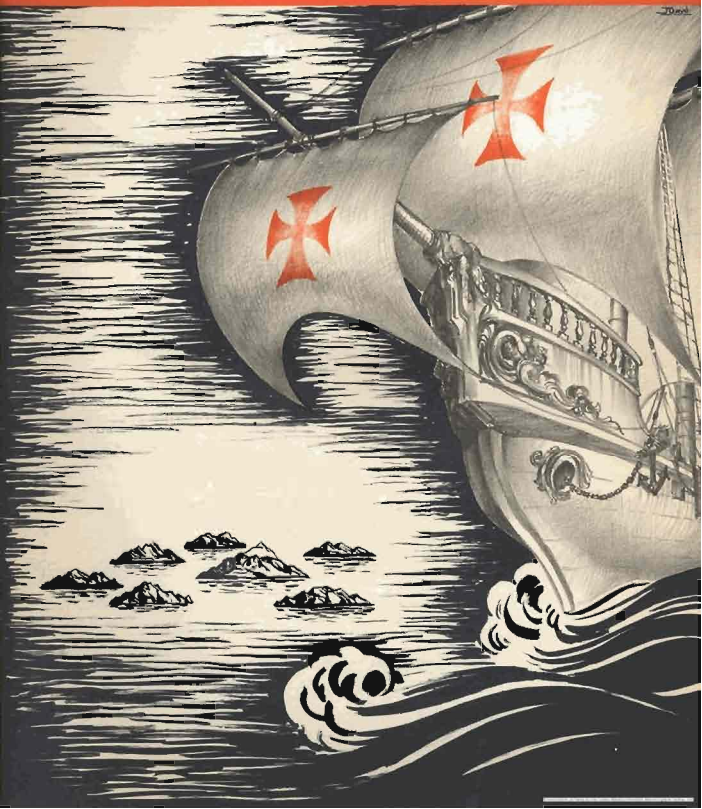


# ARCHIPIELAGO

ESTUDIO ECONOMICO



# Esquema de la Economía de las Islas Canarias

por D. BERNARDINO CORREA VIERA

¿Quiénes está acostumbrado a la vida de los campos de Europa; ¿quién haya recorrido la Península por cualquier sitio, se siente estranamente sorprendido cuando visita alguna de las principales islas Canarias, pues por donde quiera que pasa le asalta la idea de encontrarse en las afueras de una gran ciudad o en medio de una cuenca industrial importante. Los pueblos y pagos están a distancias inferiores a la decena de kilómetros, y en medio de las pequeñas campiñas que circundan a unas y otras, aparecen diseminadas casas de labranza, residencias e incluso hoteles de recreo. Con esta impresión ocular, el viajero cree encontrarse en una tierra rica y próspera. Sólo cuando se ha pasado algún tiempo así se empieza a comprender que se ha adentrado en engaño. Las islas carecen de posibilidades ganaderas y forestales, no tienen minas, y en sus siete mil kilómetros cuadrados mantienen a unos ochocientos mil habitantes, gracias a la agricultura y a la pesca, únicas fuentes de riqueza, amén de un comercio debido principalmente a la situación estratégica, que es quizá el factor más estable. Donde el isleño no ha podido llegar con su granada uva de regadío, la tierra se presenta árida y estéril. Sólo algunas islas pequeñas tienen el privilegio de contar en gran parte del año con praderas, como son La Palma y la Gomera, a quienes no afectan tan hondamente los problemas que vamos a analizar.

Tras estas manifestaciones surge espontánea la pregunta: ¿Por qué existe entonces esa gran producción agrícola que el resto de España no puede absorber?

La economía canaria puede definirse en forma esquemática, como la economía del paralelo y del meridiano. Es en esta región de la Tierra donde la situación adquiere significación propia, califica y determina una forma de vivir. Podemos afirmar que en la región de nuestro Planeta a que nos estamos refiriendo, los pueblos, distintos en sus procedencias, en sus razas, civilizaciones y culturas, tienen un denominador común: practican la agricultura de regadío, y todos ellos, en diferentes períodos históricos, han sustentado las mayores densidades humanas dependientes directamente de la producción de la tierra: Egipto, Caldea, Persia, la India, el Sur de China y Méjico. El hecho es tanto más interesante si recordamos que exactamente entre los paralelos 31 y 28 la Humanidad despertó a la conciencia.

Es la zona o región de los desiertos. En la latitud misma de ellos, el hombre realizó sus grandes hazañas primeras. También en esta latitud se encuentra el solar de la gran India y la elevada zona. El mismo mito atlántico parece haber servido por encima las costas subarribas Inletaria a Canarias, así por la Sicilia, el Egipto. De manera que aun siendo extraordinario nuestro hecho económico, no es esporádico en el Mundo: obedece a unas leyes y a unos principios que por poco investigados no dejem de ser interesantísimos.

Seguramente todos nos hemos presentado en algún momento de la vida este problema, aunque no lo hayamos concretado: ¿Por qué se civilizaron primero muchos lugares donde la Naturaleza exige tanto trabajo y donde la riqueza si es abundante si se hace aprehensiva? En Canarias podrían obtener una explicación bastante satisfactoria. A pesar del aislamiento docente en que siempre se han encontrado aquellas islas, el hombre del campo vive en perfecta vigilia: se le llama el mojar; practica la magia de la tierra, y es que el regadío educa, estimula y dirige la voluntad. Es una idea operante, un verdadero motivo.

Cuanto a continuación voy a decir es una creencia o, mejor, una interpretación histórica mía: el hombre despertó a la conciencia ordenada cuando pudo obtener a su voluntad los productos de la tierra, es decir, cuando practicó el regadío. Para que esto sucediese se requirió un clima especial, donde las heladas no imposibilitasen el cultivo o donde las fuertes lluvias no lo destruyesen. Con mejor expresión: donde las paradas estacionales quedasen reducidas al mínimo y prácticamente no existiesen. Aquí, en esta franja del Mundo, no se requieren grandes cantidades de gran animal, algo de carne en la alimentación, y el traje tampoco constituye un grave problema. Los combostibles quedan reducidos casi a las necesidades hogareñas de la comestibilidad. Hay, por consiguiente, una reducción en el número de los artículos de primera necesidad y de cuantos determinan el costo de vida.

El hombre va resolviendo lentamente una serie de problemas técnicos; no olvida sus experiencias de producción, porque nada le impide repetirlos. Es la contrario de lo que pasa en las tierras del Norte, donde el largo invierno le obliga a permanecer

renguardado de las inclemencias del tiempo, o en las que están por debajo de los trópicos, porque la estación de lluvias se detiene en el investigar paulatino, plurisecular, en que se formaron los conocimientos elementales sobre los que hoy nos reparamos.

Siendo ésta una interpretación histórica, no es un mero vago imaginativo; prueba cuanto decimos el que la primera presa de alfilería fué construida hace ahora seis mil años, y con anterioridad al levantamiento de las Pirámides. La hizo el rey Menes, con el que empieza la primera dinastía egipcia; las Pirámides son las débidas a los reyes que vienen de la tercera dinastía en adelante. Al decir del profesor de nuestra Escuela de Minas, Sr. Gómez Navarro, tenía catorce metros de altura y cuatrocientos metros de longitud; por tanto, se trataba de una obra de consideración. Antes de ella tenemos que suponer la existencia de otras muchas en este país del Nilo.

El regadío hace posible la concentración humana, al aumentar la productividad de la tierra. Si una cocha mantiene a cinco habitantes, dos cochas en el mismo terreno mantienen a dos equis; y así pudo suceder que los primeros grandes Imperios que tuvo el Mundo eran agrícolas y se sustentaban sobre un suelo limitadísimo: Egipto, por ejemplo, en una extensión aproximadamente igual a la de la Bélgica actual, veintiocho mil kilómetros cuadrados.

Paréceme que es anterior a ésta la presa que construyó el rey Sumerio, llamado por nuestra Santa Biblia Nem Rod, que, al decir de los sumerios, es ese mismo personaje legendario, dios de la ciudad de Uruk, llamado Mardak, hijo de Ea, Señor del Agua; hijo bien, de la sabiduría y de todas las artes mágicas. La presa de Nem Rod o Mardak estaba construida en el Tigris y era de tierra o barro.

El regadío crea civilizaciones de una fuerte individualidad, todas las formas colectivizadas tuvieron patrones superiores a nuestra zona; y el hombre se agita de tal forma en la tierra, que llega incluso a asentarse en ella, como sucede en Canarias y en

la India, porción; por tal motivo, calamidades diferentes, como las prevalecientes hambres de este último país, y mientras levantan crisis, sobre las que han poco se ha escrito y hablado.

El hombre de este mundo de que se habló es diferente al de los demás mundos; está poseído de un sentimiento extraño, contra el que no prevalece ni la falta de utilidad en el trabajo, ni aun cuando la tierra deja de ser rentable, sigue anido a ella de forma inconsciente; tiene la pasión de producir y gusta en su obra. De otra manera no sería explicable la creación Canario: aquellas islas de tierras transportadas en canchinos, hechas en solares labrados en la roca cristalina.

Se ha hecho tan de nuestra tierra y las meditar la concepción materialista de la historia, que a todos nos extraña y desconcierta esta manera de ver la vida. No, señores; nosotros no trabajamos por amor al arte, como se puede decir vulgarmente, pero tampoco abandonamos nuestras actividades al primer resaca de la fortuna, y hemos insistido mucho; ya lo está viendo: es el espacio de siete años vamos a contar ahora mismo con dos crisis. Algunas de ellas lo revestido caracteres de verdadera "crisis". Tan sólo la escuela patética de trabajadores y jornaleros de nuestra riqueza que no tuvieron fuerza para resistir estas pruebas y murieron de dolor o se quitaron la vida.

De cuanto llevamos dicho se deducen dos de los caracteres de la economía canaria, que son los mismos que pueden notarse en las shilleras a ellas de la franja del Mundo a que antes nos hemos referido, si bien en el Archipiélago se acusa con mayor energía: éstos son, el clima, primero, y el agua, luego. Aunque acoso debemos decir que primero el "thomas económica", el canario, porque, observad: el Egipto tiene un río; en Mesopotamia hay tres, y en la India, varios; donde carecemos de ellos es en Canarias.

Las fuentes y arroyos, los derechos a las aguas discontinuas, fueron repartidos en los tiempos de la Compañía y adjudicados a las comunidades o heredar mixtas que riegan los términos municipales, los que, por desconocimiento de su función en la vida social y económica, y por la falta de un ordenamiento legal adecuado, que los haga revivir, van muriendo; se nos está aplicando una ley de agua concebida para aquí, donde no existe ni una sola constitución geológica parecida ni tampoco una necesidad tan perentoria de este elemento. Nunca habrán pagado el metro cúbico que el regadío a más de cuatro pesetas, es decir, a precios muy superiores a las aguas de



Vista de un palmaral en Gran Tarajal (Formentor) (Foto Nansen)

la India, porción; por tal motivo, calamidades diferentes, como las prevalecientes hambres de este último país, y mientras levantan crisis, sobre las que han poco se ha escrito y hablado.



# Viejas plazas de Santa Cruz

¡Oh, encanto de las viejas plazas de Santa Cruz! Como, en general, proceden de otro tiempo, nos traen al corazón antiguas cosas y gozos antiguos, junto a su actualidad permanente.

Todas ellas, cada una en su estilo, poseen el encanto de ser lugares acogedores y propicios al descanso y al lento devanar de las horas. Porque las plazas son, en la ciudad, como remansos que si de vez en cuando reciben de golpe la afluencia ciudadana, pronto recorran su ritmo propio y característico de quietud y lentitud apenas turbado por la visita espaciada de las gentes.

Sobre todo de noche adquieren su grave personalidad. Apenas si su recinto es frecuentado por algunos paseantes. Nada turba su silencio ni agita su reposo. Si acaso alguna hoja al caer con su seco chasquido sobre el pavimento. Si acaso alguna gota de agua o el menudo rumor de cualquier animalaje en la oscuridad, o esos mil ruidos bruscos y misteriosos de la noche. Y nada más. El alma de estas plazas es el silencio, y cuando se les saca de él se desdibujan y se difuyen en una impersonalidad que los arrebató su sentido verdadero de placidez y de muelle y sedante quietud.

Yo gusto de frecuentarlas. En ellas me siento un poco al margen de la dinámica callejera. Díjase que a la orilla, en el límite justo en que viene a morir el oleaje del río. Son también como esos garedones camineros en los que los transeúntes reposan de su fatiga de andar. Y luego el supremo encanto de los árboles...

Nada hay más encantador y maravilloso que esos árboles viejos, que de tantas cosas podrían hablarnos si pudieran o nuestra sensibilidad fuese capaz de percibir e interpretar su lenguaje. Y las plazas de Santa Cruz muestran árboles de estos cuysa fronda verdeoscura es ameno escenario para la orquesta de los pájaros. Árboles que equivalen a sombra en el tórrido verano y a fresca humedad para los sentidos de quienes las mareas de la calle arrojan a las playas de estos recintos urbanos en los que el duro perfil del cemento se dulcifica repentinamente bajo el influjo incontestable de las masas de verdura y de los arriates con flores, de los que se desprende una emanación vagueta de aromas.

Viejas plazas de Santa Cruz, que han presenciado el desfile de tantas generaciones y que han sido el lugar de cita de todas las gentes del barrio a que pertenecen, cada una con su público especial, con sus visitantes habituales, con su sentido particularismo. Unas recogidas y austeras, otras casi desconocidas y como desplazadas a la entraña misma de la ciudad, en lo que ésta tiene de más inaccesible e ignorado, otras al borde titubeante de la calle por cuyo cauce se desliza el torrente enconchado de la circulación. Viejas plazas de Santa Cruz, a cuya menuda historia popular están estrechamente ligadas por lazos dulces y fuertes. Por los viejos empuños, por los viejos idilios, por tantas vidas como se han encontrado y justado en ellas. ¡Oh, si las viejas plazas hablaran!...

Las hay más o menos alegres y las hay más o menos tristes; pero ninguna de ellas resulta frívola. Porque cómo puede ser frívolo quien tiene sobre sí tanta historia, y precisamente esa parte más sabrosa de la historia formada por los sucesos episodios diversos de cada uno? Así son las plazas de Santa Cruz de serias, reposadas, recatadas y meditabundas.

Es innegable el encanto de estos recintos en los que la vida un poco precipitada de la calle se remansa y se aquieta. Porque la vida de la calle está reflejada en el corazón y en el cerebro de cada uno, y las viejas plazas, suavizando y mitigando el latido y refrescando y paliando la acritud del pensamiento, confortan y tonifican y nos dan un ritmo en el que a cada hora le basta su propio afán. Este es el sortilegio, la taumaturgia de las viejas plazas pueblerinas, en el más noble y decoroso sentido de la palabra.

Yo las amo verdaderamente. También se siente amor por las cosas que nos rodean y que, de uno u otro modo, contribuyen a nuestra vida. Y en este mi amor a las viejas plazas va envuelta una callada ofrenda hacia quienes, en el pasado, me han precedido en esta misma emoción y devoción de buscar en ellas el silencio hondo y pacífico que el alma necesita para tejer la tela de Penélope de sus sueños.

EL BACHELIER SANDÓN CABRAJO.



TALLERES SIDEROMETALÚRGICOS

«LA NAVAL»

JOSE CRUZ MACHIN

MECANICA, FUNDICION Y CARPINTERIA

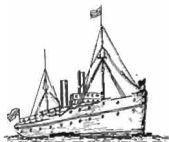


Coefacción de BOMBAS  
PARA POZOS  
y Fundiciones en general

Cuenta corriente: Banco de Bilbao, Banco Exterior de España, Banco Hispano Americano, Banco Español de Crédito.

CENTRAL: ALBAREDA, 67 - E. DENOT, 21

PUERTO DE LA LUZ de Las Palmas de Gran Canaria



Reparaciones en general de  
BARCOS

## Esquema de la Economía de los Iles Canarias

(Vase de la página anterior)

1935, y bucé dentro de la abundancia de numerario español y la exarce de viveros de que ya tuvimos ocasión de ocuparnos. Las mismas causas de entonces son las de ahora, que voy a formular.

Exceso de población sobre la superficie de cultivo. Problema demográfico sin otra solución que los territorios continentales de Ifni y Sahara.

Recortada de un plan de conjunto para resolver el problema del agua que la haga decrecer en su elevado precio y aumentar las superficies de explotación.

Estas dos conclusiones son propias de una política preconcebida y tenaz. Dintamos mejor que son, o deben ser, norma de una política a largo tiempo y realista.

Para remediar la actual crisis sólo cabe actuar sobre el abastecimiento y desarrollo de los productos de primera necesidad, que opor es un problema de transporte marítimo; sobre los fensales, y en una palabra, reajustar toda la vida a las

posibilidades reales de las actuales fuentes económicas, sin olvidar que para llegar a buenos resultados hay que dar colocación a los excedentes de producción en los mercados exteriores, y no olvidarnos de Canarias, como tan frecuentemente se suele hacer cuando se repñican tratados comerciales con otros países. Esto último es un problema de mercado exteriores.

Hasta tanto se fije la organización administrativa del Archipiélago, yo creo que el Gobierno, atento a nuestras realidades, debe destacar a los especialistas de cada uno de los Ministerios que emiten en nuestros asuntos, para que de acuerdo con cuantos elementos conozca la situación actual, fijen las medidas que remedien el estado de cosas que hemos analizado y se evite así las consecuencias que también hemos apuntado. Yo brindo la zozobra de mis islas a esta prestigiosa Sociedad de Estudios Internacionales y Coloniales (Consejo Superior de Investigaciones Científicas), para que con su autoridad lleve nuestra voz a las alturas del Poder, evitando de este modo el que una vez más se interpongan criterios parciales o banderías interesadas.

# El Puerto de Santa Cruz de Tenerife

## El mar

He aquí el mar, camino y frontera de la isla. Vedlo aral, contrastado de la exótica sintonía de piedra. Oído... ¿No es llena los oídos su bárbara cascada? ¿No sentís como atruena en los roquesales del litoral y asciende—perifoneo y sonido—por las anchas gargantas de las cumbres? En cuanto a vosotros, almas tímidas, lo tenéis ante los ojos a través de placidas manifestaciones. Vedlo ahí recostándose en los placereos arenosos de las playas en donde agita y desmoleza mansamente su cabellera milenaria. (Lipos, aaahara, margaritas, alburas eucarísticas de nieve)... No se sabe a punto fijo de qué sustancia está hecha la espuma que corona los senos verdosos de sus olas. Pues bien: este es nuestro mar, el mar que nosotros los isleños amamos intensamente, sin que para



Península del Muelle de Santa Cruz de Tenerife

(Foto Sotelo)

este amor nos importe nada la dramática serie de sus furias. Antes bien, lo amamos precisamente por esa grandezza implacable de sus cóleras que pone a prueba la dura estirpe de los basaltos contra los que se arroja entre graves magdos e hirvientes oleadas tempestuosas.

Pero con todo, no es este el mar que hoy mueve nuestro canto. Hoy nos conduce a sus lindes móviles y cantarinas otro alai: el de admirarlo en su sentido comercial, que también encierra una indudable poesía maravillosa, aunque claro está que toda poesía es maravillosa. Cantemos hoy el mar de los muelles, el mar de la civilización, el mar amigo del hombre y al servicio del hombre. Al mar que es camino y no frontera,

## El muelle

No sabemos exactamente si es tierra o es agua. Participa de los dos elementos. En todo caso es una porción de tierra que se adentra en el mar como en el ansia de diluirse en el seno prisionero de las aguas, o tal vez en un gesto imperioso de afirmación y de conquista. Acaso se trate de un ademán de cordialidad tendido hacia otras tierras y otras razas. He aquí el sentido simbólico del muelle.

¿Quién dijo un mar doméstico o domesticado? Nada de eso. Un mar civil. Un mar que no se embellece mejor bajo el acalre de la borsasca, porque su belleza consiste precisamente en la seriedad con que presta su concurso al loable esfuerzo del hombre, que camina con rumbo a las metas últimas y trascendentes de la civilización.

¿Cabe actitud más bella que esta? Desde luego que no. Y hay que apresurarse a contestar la pregunta, en acto de loal homenaje de reconocimiento a quien tan bien sirve los sagrados intereses del progreso humano. Lo contrario sería pecar por omisión de una excelente cualidad, cuando no por simple y mera ingratitud.

Dejemos, pues, que el título se solivante contra las rompietas o que se deslize sin provecho en las arenas de las playas, pensando en su magia permanente, en su belleza infinita, en su canción eterna, y reduzcamos la órbita de nuestro anhelo a esa porción remansada que palpita tenazmente en el cuenco de las bahías y lame los sillares ahucados de los diques y los bloques geométricos de las escoleras. En esa porción de

mansedumbre vigorosa—tal las robustas espaldas de un esclavo—late el ensueño de la tierra de buscarse entre sí a través de los abismos azules para estrecharse las manos cordialmente. Y el deseo humano del hombre de acercarse hacia sí, con el acercamiento de la tierra, al hombre que vive más allá de su superficie geográfica y territorial, está asimismo representado en esos prismas de cemento y hierro que se hunden mar adentro y que en su desenlace se asemejan a unos brazos abiertos en la actitud humana de las entrañables acogidas.

Este es también nuestro mar. El mar que los isleños amamos con preferencia. El mar que nos saca de nuestro aislamiento insular y nos comunica sus cualidades fundamentales y elementales de energía y serenidad, de vigoroso y preciso impulso y de vida íntima y fecunda. No hay en el mar de espantable. Acaso allá en los confines del horizonte

adquiera un sentido perverso y dramático y su grandezza escape a nuestra comprensión: pero aquí es distinto. Aquí cae dentro de nuestra jurisdicción, y sin perder ni un ápice de su grandezza mayestática rinde parias a nuestro señorio. Ya no es el solo, aunque siempre libre, sino una parte de la tierra y un camino para nuestro anhelo. Ya no es el mar, sino el muelle en donde se hacen los empujones, donde funcionan las grúas y donde se agita una inmensa legión de hombres que manipulan cables y ligaduras, dando entrada y salida a los frutos de la tierra y a los productos de la industria. Pero aquí surge la tercera persona de esta gloriosa trinidad: el Mar, el Muelle, el Barco. He aquí el matiz de gracia de este formidable conjunto.

## El barco

Esta «concreción de olímpica belleza», que dijo el poeta, significa lo mejor del ingenio humano. Nada, en efecto, tan bello y sugerente como las naves. Desde sus primitivas formas hasta nuestros días, los navíos han sido siempre una síntesis categorica de gracia. Participa de los peces y de las aves. Volviendo al poeta, casi son sirvas. Gallardos y valientes, son los encargados de transportar el ensueño de la tierra por sobre el lomo azul del mar, que se hincha en breves o graves estremecimientos de olas y se desangra terriblemente en las plearcas sobre las rocas costeras que aguantan a pie firme su empuje salobre.

La tercera persona de esta trinidad es, pues, el barco. Se mueve en el espacio anónimo y móvil del mar, pero es un trozo de tierra, de cuyos bosques salieron los tablones de sus cuadermas y de cuyas minas los hombres han arrastrado el mineral precioso para acunar sus velas. Por tanto el barco es, propiamente hablando, un trozo de tierra que se mueve de uno a otro mar. Ya se sabe que, en este sentido, la tierra se está quietita, pero cabe la figuración.

Trasciende a poesía. Lo mismo cuando derrama sobre los muelles la porción de bondad que trae en sus cámaras cuando vuelca el mágico cargamento que encierra en sus bodegas, vastas y escurras como andorgas de gigantes, el barco es poesía. La poesía inefable del progreso. El pasado, el presente y el porvenir, que han realizado, realizan y han de realizar sus más grandes conquistas con el barco y el mar.

FABRICA DE REGENERADORES DE GOMA

DE

ANTONIO ARMENGOL RODRIGUEZ

FABRICACION DE OBJETOS DE CAUCHO. GOMA PARA RECAUCHUTADOS Y SUELAS DE GOMA. RECAUCHUTADO DE CUBIERTAS DE AUTOMOVILES. FABRICACION DE ALPARGATAS DE GOMA Y YUTE.

LAS PALMAS

Edificio en Dadoi, 37.  
PUERTO DE LA LUZ (Guantánamo)

TENERIFE

Talleres en TACO.  
Departo, Rambla de Velasco, 32.

RAFAEL PEREZ ROMERO

FABRICA  
DE PAN

PALMAR N.º 68

PUERTO DE LA LUZ  
LAS PALMAS

Ahora examinemos algunas facetas específicas del puerto de Santa Cruz de Tenerife.

#### Situación y algunas características

El puerto de Santa Cruz de Tenerife se encuentra situado a los 16 grados 15 minutos de longitud al Oeste de Greenwich y a los 28 grados 28 minutos de latitud N., en la isla de Tenerife del Archipiélago de las Canarias, en la costa occidental de África.

Por su situación en la ruta de las grandes líneas de navegación que desde Europa se dirigen a América del Sur, y los puertos de la Costa occidental de África y a algunos situados en el Océano Índico, el puerto de Santa Cruz de Tenerife se ve normalmente frecuentado por gran número de buques. En épocas normales el tonELAJE total de los barcos anualmente entrados en el puerto alcanza la cifra de los nueve millones de toneladas.

Lo benigno del clima que reina en la isla durante todas las épocas del año y la gran cantidad de agua de que se dispone gracias a costosos y aventurados alumbramientos subterráneos, hace que el riego agrícola sea muy importante, especialmente en frutas que, como los plátanos y tomates, han alcanzado justo renombre en el mercado europeo y cuya exportación por el puerto de Santa Cruz supera normalmente la cifra de 50.000 toneladas. Como consecuencia de este importante tráfico, son muy numerosas las líneas de navegación, tanto nacionales como extranjeras que tienen montado un servicio de buques a este puerto, con destino al tráfico frutero.

#### Instalaciones

En el puerto de Santa Cruz de Tenerife se halla establecida una importante refinería de petróleo gracias a la cual se dispone de combustibles líquidos en la calidad y cantidad necesarias para el rápido y económico abastecimiento de los buques, y el cual se hace directamente a los mismos por medio de tuberías instaladas en los muelles. Esto, unido a la immejorable calidad del agua de que se dispone en los muelles tanto para usos industriales como para el suministro de tripulantes y pasajeros, hace que gran número de buques, que cruzan por las proximidades de las islas, entren en el puerto en busca de estos dos elementos tan necesarios para su navegación. En este sentido, se ve normalmente frecuentado por buques de gran tonELAJE, de todas las nacionalidades, constituyendo éste un tráfico que se incrementa rápidamente a medida que van siendo conocidas por las compañías de navegación la importancia y economía de estos suministros.

#### Turismo

Otro aspecto de vital interés para el puerto de Santa Cruz de Tenerife es el tráfico de turismo. Las condiciones del clima de la isla, la gran variedad de espléndidos panoramas que ofrece a la estompeación de los viajeros y las importantes obras realizadas para el cómodo acceso de éstos a todos los lugares, han dado origen a que el puerto de Santa Cruz de Tenerife sea escala casi obligada de los numerosos buques que, desde los puertos europeos y aún americanos, emprenden viajes de carácter turístico. Estos buques tienen fácil acceso al puerto, cuyas costas inmediatas se encuentran totalmente limpias de escollos y otros obstáculos para la navegación. En el interior del puerto, en la zona de maniobra de los grandes buques, el calado llega a superar la cifra de treinta metros. Los muelles de atraque presentan calados de 10 y 12 metros en bajamares vivas de equinoccios.

#### Historia

Para atender a tan diverso e importante tráfico se han ejecutado por el Estado Español importantes obras, algunas totalmente concluidas en la actualidad y otras en curso de ejecución. La iniciación de estas obras se remonta al año 1750, unos 250 después de la conquista de la isla por la corona de Castilla, durante el reinado de los Reyes Católicos. Pero hasta principios de siglo no fueron emprendidas las obras con el ritmo acelerado que la importancia del puerto exigía ya en tan lejana fecha.

Desde entonces se ha venido laborando sin descanso en la ejecución de las obras, destinándose a las mismas importantes cantidades.

En el año 1921 se aprobó por el Ministerio de Obras Públicas un importante plan de obras, comprendiendo la ejecución de diques de abrigo, con una longitud total superior a los tres kilómetros, y la construcción de los muelles necesarios al tráfico local. Este plan se encuentra en curso avanzado de ejecución.

En el pasado año 1943 ha aprobado el referido Ministerio un nuevo programa de obras que aumentará la longitud de los muelles en la dársena hasta un total de 3.735 metros, comprendiendo además las instala-

ciones y utillajes necesarios al tráfico. El importe de estas obras supera a los diez millones de pesetas.

El porvenir del puerto es altamente halagador, ya que en todo tiempo su tráfico no ha tenido otro límite que el impuesto por las obras e instalaciones portuarias, creciendo aquí a medida que se incrementan éstas. La realización, en breve plazo, de las obras últimamente aprobadas, alcanzará definitivamente el destacado lugar que este puerto, como avanzada oceánica española hacia América, ocupa entre los restantes de nuestro país.

#### Obras actuales

Están en este momento en ejecución las obras del Dique-Muelle del E. que, aparte del abrigo que representa para el puerto, proporcionará 500 metros de línea de atraque. Su presupuesto supera los 35.000.000 de pesetas.



Vista de la dársena de Santa Cruz de Tenerife

© Ben Rait

Actualmente está subastada la ejecución de las obras de un Muelle de ribera que tendrá 300 metros de línea de atraque. Se cree que esta obra comenzará a principios del año entrante, y su presupuesto pasará de los 3.000.000 de pesetas.

También se encuentra sometido a estudio del Ministerio de Obras Públicas, la adquisición de dos remolcadores de gran potencia para facilitar la maniobra de los buques. El presupuesto asciende a 4.500.000 de pesetas.

Se encuentra asimismo en avanzado periodo de ejecución la rectificación de la vis lateral del puerto, que quedará convertida en una avenida de 34 metros de ancho, superando su presupuesto los 4.000.000 de pesetas.

#### Pasado, presente y futuro

A través de estas tres etapas podemos examinar el tema del puerto de Santa Cruz de Tenerife. Un pasado lleno de anhelos y de afanes, con la obra comenzada. Un presente atareado y dinámico que convierte rápidamente aquel anhelo en realidad y tangible realidad. Un futuro que ha de superar estas dos anteriores etapas, desplegando ante los ojos de la isla las infinitas posibilidades de este espacio principal y esencial de Tenerife.

Por su situación, por su enclave en el Atlántico, por sus condiciones técnicas y específicas, el puerto de Santa Cruz de Tenerife es ante nuestros ojos no sólo una superación, sino una promesa de mayores logros, según se desprende de la obra a realizar, de la que hemos dado sucinta referencia a los lectores.

De él, del puerto de Santa Cruz, depende el equilibrio de la vida interior de la isla. Es la entrada y la salida en el juego comercial e industrial básico de la economía isleña. Por él salen los ricos frutos del interior y por él entran hasta ese interior los artículos necesarios para el consumo, que la isla no produce. Por él penetra, cuando la situación del mundo retorne a la normalidad, esa poderosa corriente turística encargada asimismo de fortalecer la economía isleña y llevar dragado por el mundo el elogio de la tierra: de aquí la importancia excepcional del puerto.

Antaño como un brazo tendido hacia el horizonte, es demanda de no se sabe qué legítimas aspiraciones, hoy es como un brazo, sí, pero como un brazo que se levanta acogedor y cordial en signo de abrazo. En sus diques que recuestran los buques de mayor calado, que es su principal característica, y hace a la distancia señales de afirmación, constituyendo, por su amplitud acogedora y franca, símbolo perfecto del alma de Tenerife.

EL MEJOR RON DE CUBA ES EL  
**RON VICTORIA**

VENDEDORES EXCLUSIVOS:  
**CASA C. I. E. L.**

**HOTEL MADRID**

PLAZA DE CÁDIZ - TELÉFONO N.º 189

**BAR RESTAURANTE**

TRADICIONES DONDE CON AGUA CORRIEN Y CALIFORNIA

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

**TUBOS AIRE  
COMPRI-MO**

NICOLAS ESTEVANZ  
PUERTO DE LA LUZ  
GRAN CANARIA

# Tenerife, estación ideal de Turismo

Al hablar de Tenerife no se puede, por menos que implicar es el la cuestión turística. Esta especialmente dotada por la naturaleza, resulta estación ideal para el viajero que apeteca descansar o, simplemente, aliviar la fatiga cotidiana en una breve estancia libre de sugerencias.

En ambos sentidos se ofrece la isla. Magníficas playas, altas cumbres, extensos bosques, ciudades bellísimas en las que puede elegirse a placer modernidad y tipismo... todo esto se encuentra en Tenerife, quien, además, ha sumado a sus dotes naturales la creación del hombre, en su afán de dotar a la isla de ese confort que debe necesariamente presidir toda idea turística bien cimentada.

Prestandólo todo, se alza el Teide, gigantesco monolito que señorea en el Atlántico. Las Cañadas, inmenso paisaje que concita un unánime sentimiento de muda admiración. Todo el maravilloso panorama de la cordillera central, desde cuyo espino se dominan por igual los dos vertientes, norte y sur de la isla. Y el pinar de la Esperanza, y el "Pico del Inglés", en el bosque de Las Mercedes, y el Cerro Valle de La Orotava, ante el cual arrodillóse Humboldt, en expresivo homenaje de admiración. Y, en fin, los más diversos y cambiantes paisajes, los más sutiles y fundamentales motivos de belleza.

Todo esto es Tenerife desde el punto de vista turístico. Todo esto y mucho más que no puede describirse, pero que se refleja en numerosas páginas de recordación de ilustres viajeros que han tratado de apreciar en párrafos llenos de elocuencia el recuerdo de su paso o de su estancia por la isla.

Y no sólo el paisaje en sí: Las flores, las altas montañas, los verdes prados, los profundos barrancos, los altos pinares de la cumbre, también en otro orden en un orden histórico y artístico, triunfa Tenerife como punto ideal de turismo. Sus museos, sus bibliotecas, sus templos albergan tesoros dignos de admiración. Y sus ciudades linajadas de anchos portales de piedra y de escudos en sus frentes. Y, dentro de las ciudades, sus plazas y bien cuidados jardines, sus hoteles modernos y sus medios de comunicación.

En este sentido de los hoteles, el que se va a construir en la capital con cargo a los fondos del Manito Económico, llenará las más ambiciosas exigencias en cuanto a emplazamiento, a confort y a capacidad, dentro de unas generales líneas arquitectónicas del mayor nivel. Las obras de reparación y modernización del Gran Hotel Taoro —ya conocido en el mundo— completará el sistema de alojamientos de que dispone Tenerife, junto con otros establecimientos, asimismo de primera categoría, para brindarlos al viajero que arriba a sus playas.

Con razón se ha dicho que toda línea turística de importancia converge necesariamente en Canarias. Situadas las islas en un punto estratégico del mundo, se hace difícil prescindir de ellas, por ningún croceiro de anchas ambiciones. Además, por las especiales características que concurren en su clima, en su privilegiada geografía, no se trata sólo de una situación evitable, sino de unas circunstancias específicas su rival. En su síntesis de roca aprisa inelables cambiantes, infinitas posibilidades de belleza y contienen bases ideales para que el más exigente criterio encuentre en ellas lo que en parte alguna se puede encontrar. Y de esto da idea esa otra perfecta síntesis maravillosa del Jardín de Acimatación de La Orotava, en donde las más contrastadas y extrañas especies se dan cita de convivencia, convirtiéndolo el típico rincón en vivo catálogo de todas las gamas de la naturaleza vegetal.

Así es Tenerife desde un ángulo de enfoque turístico. Así lo ha venido siendo desde tiempos inmemoriales, y así ha de serlo en el sucesivo, máxime de ahora en adelante, cuando se prepara con todo ahínco para ofrecer al viajero las más perfectas bases de comodidad, acondicionadas a las especiales dotes de naturaleza que concurren espontáneamente en su suelo.

El tema de Tenerife turístico, el bien puede agotarse en un comentario, no ocurre lo mismo en cuanto a tema real y actual. La isla ofrece a cada paso miles de motivos que renuevan en el ánimo del contemplador el sentimiento indefinible de la belleza.

Hay belleza en el orden mitológico, que comprende a la isla dentro del fabuloso marco de las Hesperiadas. Hay belleza en el orden prehistórico, que al hablar de la famosa Atlántida no tiene más remedio que referirse a las gigantes cumbres isleñas. Hay belleza en la historia, lo mismo en la indígena para que en esa otra que ya hace entrar de lleno a la isla dentro de la órbita de la Civilización. Hay belleza en los panoramas. En los mares turbulientos del norte, que se desdoblan rabiamente contra los cañones. En los mares placidos del sur, que murran mansamente en las extensas playas apacizadas. En las tierras secas y ásperas del sur, como estameñas monacales. En las tierras negras del norte, abriéndose y freccadas, cubiertas del verde tapiz de los plátanos. En las, como hemos dicho, antaño ciudades, exponentes de los siglos. En las modernas urbes, como la capital, digna de cualquier elevado parangón.

Belleza también en el alto índice de su movimiento comercial e industrial. Belleza en todo cuanto constituye parte de la vida entera de esta isla sin rival.

Belleza en el trato cordial y campechano de sus gentes. Belleza, infinita belleza, en el rostro de sus mujeres, que presagian las cosas con su gracia extraordinaria.

Belleza en la eufonía de su nombre, que inmediatamente traslata en nuestro alma sentimientos de esa realidad que, aunque en vano, hemos tratado de describir a través de una simple enumeración de motivos.

El tema turístico de Tenerife está garantizado desde el momento en que tendamos la vista atrás y observemos lo largo caudal de viajeros que en todo instante arribaron a esta tierra. De hoy en adelante, cuando retorne al mundo la normalidad indispensable para reanudar su tránsito, también quedará plenamente garantizado. De una parte, por todas las bellezas de que hemos dado cuenta a nuestros lectores; de otra, a causa de la nueva organización de los servicios adicionales a toda buena política turística, que se cifran en el magnífico Hotel que a tal efecto ha de construirse en la capital, lo mismo que las demás hospederías, establecimientos y paradores que completarán la vasta red isleña a tales fines. Así, pues, lo que en el pasado fue adecuado exponente de los méritos tinerfeños es, el terreno turístico, ha de ser en el futuro y desde la actualidad una superación de dicho exponente.

No puede, en rigor, imaginarse ni proyectarse ningún croceiro de placer, que no loque en esta tierra singular, que en su perfecta síntesis agrupa tan diversos y varios motivos de atracción. No puede nadie suponer que las quillas de los buques en demanda de nuevas tierras abiertas ante la curiosidad o el anhelo de reposo de los viajeros fatigados de las grandes urbes, no abran sus surcos de espuma en sus altas aguas. Porque precisamente en su limitación, en su pequeño espacio, desde el punto de vista de las gigantes casitas de Tenerife y los inmensos continentes, tiene Tenerife su máximo encanto. Así es, como hemos reiterado, una síntesis, pero una síntesis que abarca en una fórmula breve y armoniosa todo cuanto puede apetecer la mirada más ambiciosa y el ánimo más exigente. Belleza, color, luz, placidez. Es un auténtico jardín, y no ya de las fabulosas Hesperiadas, sino de las islas atlánticas que en el mar pregonan junto con los recuerdos de pasados geológicos, nuevas auroras de vitalidad.



Vista parcial de la entrada de la Ciudad

Foto Benito



Un ejemplo de arquitectura típica. La Junta Insular de Turismo distribuye importantes papeles turísticos, para estimular el turismo. Económico Social de las islas. Foto Benito

Si entran dentro de nuestro propósito, que no es otro que cifrar en unas líneas la impresión emotiva que nos ha causado Tenerife, el dar una voz convocando a la peregrinación turística, hacia esta isla, no tendríamos más que citar su nombre enfónico en el que entran toda suerte de posibilidades para el viajero. Con este nombre le ofreceríamos de hecho tal suma de bellezas y de encantos, de satisfacciones y de gracias, que nada más podría apetecer. Porque difícilmente puede apetecerse nada en

punto a belleza—y la principal belleza de la isla consiste en la variedad de sus temas dominantes—que no le sea servido en el acto en la bandeja de la naturaleza. Así lo han proclamado los más ilustres viajeros de todos los tiempos, y así continúan vociferándolo, los de la actualidad. Así como también continuarán soñándolo, y con nuevas razones, los del futuro, pues es belleza que no se agota la belleza de Tenerife: verde de los montes, sobre cuyo fondo brilla el oro maduro de los frutos; rojo de los tomates, que están hechos de zumo de la tierra ardiente de las costas y de sol; recitido de los pinos de los pinares, gracia exquisita de los verdes típicos que crean espontáneamente las viejas ciudades aluvionas; emoción de las calles antiguas por donde cruzan la leyenda y la historia de brazo; dinamismo de las modernas arterias por donde transcurre el ímpetu vital del presente atareado y bullicioso; belleza maravillosa de sus tradi-

La construcción de un hotel moderno en Santa Cruz de Tenerife es obra en la que ya se está trabajando. Y tanto por lo que es de representar como por lo que significa dentro del plan general de embellecimiento de la Rambla del General Franco, donde se halla enclavado, constituye desde ahora el más significativo exponente en orden al turismo.

El autor del proyecto el arquitecto D. Enrique Ruiter de Armas. Debido al deseo de la primera autoridad militar de Canarias, se imprime a las obras un ritmo acelerado con el fin de que queden terminadas cuanto antes.

Por último, otra faceta del tema de que nos venimos ocupando, consiste en la edificación, en Las Cañadas del Teide, al pie de este monte, de un Refugio que sirva para facilitar la ascensión al famoso volcán. Asi-



Las Cañadas del Teide, uno de los parajes más grandiosos de la naturaleza, y en torno al que la Junta Insular de Turismo ha solicitado del Gobierno sus declaración Parque Nacional

(Foto Sestini)

ciones festivas, como la de Corpus, con sus atamadas alfombras de flores, de estilo y sabor inimitables, o como la «Botrada» del Cristo de La Laguna, con sus lluvias estruendosas de cohetes, o como la fiesta de la Virgen de Candelaria, con sus pantonimas gauchas, a la orilla del mar.

Por esto hemos dicho que si bien el comentario puede agotarse, antes que por otra cosa, por la insuficiencia de las palabras, generalmente incapaces de dar sensación de la realidad que pretenden referir, el tema en sí mismo no se agota nunca, pues antes bien se enriquece con las aportaciones que el ingenio humano le va prestando al correr de los días.

Dejando esta aportación aparte, para examinarla desde otro ángulo, limitemos por hoy nuestro miraje a la naturaleza, a la magnífica, insuperable base física del turismo en Tenerife, y convergamos en que la amplia variedad que todo turista trata naturalmente de satisfacer con su desplazamiento en pos de incentivos vitales, encuentra en Tenerife plena justificación. Así que con esto queda cerrada nuestra glosa, pues nada nuevo nos es posible añadir a afirmación tan concreta, específica y rotunda.

Tenerife y el turismo se identifican tan plena y sustancialmente, que referirse al uno es igual que citar al otro por su nombre.

Consecuente con esta base de realidades, la isla se encuentra al presente atravesando por una etapa de actividad encaminada al mejoramiento de los servicios complementarios de su futuro.

El Director General de Turismo, de acuerdo con el Mandato Económico del Archipiélago y los organismos insulares, ha dedicado preferente atención al problema de los alojamientos, redactándose un extenso plan de realización inmediata.

Este plan comprende, en primer término, la adquisición del Hotel Taoro, insuperablemente emplazado en el Valle de La Orotava, para proceder a su reforma y modernización, a fin de dejarlo en condiciones eficientes para el turismo de larga estancia. Las obras correspondientes se encuentran ya en avanzado período de ejecución. Han sido mejorados los jardines y se construirá en breve un cuerpo de edificio en sustitución del que hace años fue destruido por el fuego. La propiedad de este hotel ha sido adquirida con una aportación del Mandato Económico consistente en el setenta y cinco por ciento, aportando el Cabildo Insular el quince por ciento. El otro quince por ciento restante ha sido asimismo concedido al Cabildo por S. E. el Capitán General.

mismo servirá para poder practicar en aquellos parajes los deportes de invierno y gozar de las ventajadas de un clima de altura, así como de punto de partida, en cualquier época del año, para excursiones. En breve darán comienzo las obras, cuya realización es de gran importancia en el sentido en que venimos hablando.

De antemano, y sobre todo con vistas a ese futuro, la Junta Insular de Turismo lleva a cabo un eficiente servicio de propaganda, desarrollando en su tarea incansable una actividad digna de todo elogio. Entre las labores realizadas en el presente año figuran las siguientes: Creación previa para la adquisición del Gran Hotel Taoro y sugerencias de orden turístico; aportación económica para la adquisición del solar donde se instalará el Hotel de Turismo de esta capital; ayuda a la Asociación Canaria de Tenis con motivo del torneo internacional celebrado en Santa Cruz de Tenerife; ayuda pecuniaria a diversas entidades deportivas cuyas respectivas especialidades constituyen aliciente para el turismo de larga estancia; ayuda a sociedades de tipo folklórico; Concurso de Flores con distribución de importantes premios en metálico, y cuya idea ha sido adoptada por diversas localidades españolas. La Junta ha formulado asimismo ante los organismos oficiales correspondientes la petición de que las Cañadas del Teide sean declaradas Parque Nacional, habiéndose realizado obras de protección en torno a un cedro milenario recientemente descubierto en dichos lugares. Igualmente ha solicitado sea convertido en Museo Militar el Castillo de San Juan.

Dentro del orden de temas peculievemente que glosamos, podemos adelantar que el año próximo tendrá lugar la Oncena Asamblea de la Federación Española de Sindicatos de Iniciativa y Turismo, en Santa Cruz de Tenerife.

Por último, registremos las obras de reforma que, a iniciativa de don Antonio Lecuona y don Carlos Hardisson, se están llevando a efecto en la piscina Martiñez del Puerto de la Cruz y en el Refugio de Alavista.

Como se ve, no todo es posibilidad natural en Tenerife. También la obra entusiasta de sus organismos rectores eleva esas posibilidades naturales a sus máximos límites. Y de esta obra, con tanto acierto fundada en las excepcionales bases geográficas, climáticas, etc., de la isla, va naciendo día a día, cada vez más claro, el porvenir turístico de la bella isla atlántica.

**CIA. GAZ. CANARIA**  
**DE COMBUSTIBLES**

•

DEPOSITO DE CARBONES  
NACIONALES Y  
EXTRANJEROS  
PARA VAPORES  
INDUSTRIALES Y  
CONSUMO DOMESTICO

•

GABARRAJES,  
REMOLQUES  
Y AGUADAS

Las Palmas de Gran Canaria

ESTABLECIMIENTOS  
INDUSTRIALES DE

**LUIS CORREA MEDINA**

•

LAS PALMAS DE  
GRAN CANARIA

**José Verdugo Acebo**

•

EXPORTADOR DE  
FRUTOS DEL PAIS

•

DIRECCION TELEGRAFICA  
"GODO"

•

DR. MIGUEL ROSAS, 1

Las Palmas de Gran Canaria

**MANUEL ALONSO MORAN**

**SALAZONES**

DIRECCION:

Paseo: Aportado, 31. Pto. de la Luz  
Teléfono: 7684.R.

DIRECCION: LAS PALMAS, 3  
Teléfono: 7689. J.T.

Cto: | Banco Hispano Americano  
Banco de Bilbao  
Banco Exterior de España

**PUERTO DE LA LUZ**  
(GRAN CANARIA)



# Fomentemos la Sericicultura

por D. ANTONIO GONZALEZ CABRERA  
(Ingeniero Agrónomo)

Puestos a indagar recursos apropiados para nuestros campos, nos viene a la memoria lo acordado con la producción de la seda, así en Canarias, de curiosa e interesante historia, a la que últimamente circunstancias venturosas le ofrecen nuevas modalidades y condiciones de éxito.

El ilustre doctor Goyanes durante su corta estancia en estas islas hace pocos años, tuvo el gran acierto de hacernos recordar "Los Anales Industriales de la seda en Tenerife", como así denominara a su valiosa confe-



Larva en los cotinos de la quinta edad.

rencia leída en el Circolo de Bellas Artes de esta capital, en la tarde del 16 de mayo de 1932, sus muchas vicisitudes, primero, después su elevación, y por último su total ruina; no obstante los muchos esfuerzos y buenos deseos, por aquel entonces, de la benemérita Real Sociedad Económica de Amigos del País de Tenerife y de algunos precitados patronos tinerfeños.

Por qué tuvo lugar, a fines del siglo XVIII, la decadencia y ruina de las industrias de la seda en Tenerife? Por haberse reunido de conjunto un conjunto de factores y circunstancias desfavorables, no debía el culto doctor Goyanes, entre las cuales, como más destacadas, la codicia y fraude de los tejedores, que en su desmedido afán de lucro producían telas cada vez más defectuosas; la mala costumbre que se implantó de dar a desajo la delicada labor de hilar, con los consiguientes perjuicios para la buena calidad de la misma; así como la falta de autoridad competente que imponiera el debido orden y disciplina en la referida producción. Causas a las que nos permitimos añadir, como muy probables, la falta de mercados remuneradores dentro y fuera del país, en momentos en que la competencia de otros tejidos, de algodón, muchos más baratos, se hacía sentir cada vez mayor, juntamente con la carencia de la seda, como resultado de la merma en la producción y calidad del capullo, debido, tal vez, a que las enfermedades de etiología más tarde conocida, como muchas misteriosamente a hacer su destructora obra en las crías del gusano de seda; y también, seguramente, a igual que en nuestra Península, el no haber, la referida industria, evolucionado a tiempo, perfeccionando sus métodos al unísono de los nuevos usos, modas y costumbres, como ya por aquella época se hacía en el Extranjero.

Hay, de las industrias de la seda en Tenerife, sólo queda un lejano y romántico recuerdo, un mágico recuerdo, en algunas localidades, como por las delicias masas de pastelones y míticas mangas de los conventos de la isla, mayormente de La Laguna, cuya bondad de ejecución y firmeza de colorido desde una modesta vitrina del salón bibliotecario de la respetable Real Sociedad Económica de Amigos del País de Tenerife, juntamente con sus actas y otros curiosos documentos probatorios de la marisimísima labor, que a fines del siglo XVIII llevara a cabo la mencionada Sociedad en defensa de la industria sedera de Tenerife; y como resumen y compendio de todo lo anterior la brillante conferencia del ilustre doctor Goyanes, a la que ya nos hemos referido.

La ida de La Palma, gracias a las mejores condiciones económicas del medio y a la mucha laboriosidad de sus habitantes, ha sido la única del Archipiélago que ha sabido conservar hasta hoy un interesante industria sedera, y es la que en la producción sericícola nacional ostenta la honrosa representación de Canarias. En la actualidad, las facendosas magnificas de la bella localidad de El Paso, con la gran demanda existente para sus finas y delicadas labores y altas precios que la misma, recobra el premio, la justa recompensa, a los muchos afanes y perseverancia de otros tiempos para sus labores más ingratas y difíciles.

¿Han cambiado las causas que hasta hace poco impedían el que la seda figurase entre nuestras más apreciadas producciones? Seguramente sí.

De una parte, los países mayores productores de seda: Japón, Italia, Turquía y las Balcanes, han visto disminuir sus actividades agrícolas y sericícolas, por el motivo de la pasada guerra mundial; de otra, nuestra simpática industria sericícola, base de buenos ingresos para muchas modestas familias del agro nacional, viene siendo objeto de la protección oficial mediante extensas campañas de vulgarización sericícolas, y cursos y enseñanzas prácticas que todos los años se realizan a cabo en la Estación Sericícola de Murcia, argen-



Final de la quinta edad de la larva.

nismo que en nuestra patria centraliza y tiene la dirección, con gran pericia por cierto, de todos los asuntos relacionados con la producción sedera; así como la compra de ésta por el Estado al precio actualmente de 15 pesetas el kilo de capullo fresco, con lo cual los cosecheros tienen ahora de antemano asegurado el precio de sus producciones, y con ello la debida recompensa a sus actividades, tomando así la incertidumbre de otros tiempos y el tener que malabrar las cosechas, entregándolas a cualquier precio a la arbitrariedad de intermediarios y acaparadores.

¿Es realmente considerable el precio de 15 pesetas, fijado últimamente por el Ministerio de Agricultura, para el kilo de capullo fresco?

Ante todo, convengamos que la Sericicultura como industria agrícola que sólo tiene por objeto la producción del capullo de seda, que en determinadas épocas de su vida construyen varias clases de gusanos para transformarse en mariposa, y muy principalmente la oruga del "bombyx mori", que se alimenta con hojas de morera, tiene su oportunidad y razón de ser como ocupación doméstica, y es recomendada a las familias campesinas, que en ciertos períodos de tiempo (en primavera, principalmente), en la crianza del gusano de seda pueden obtener importantes ingresos, con que contribuir a los gastos del hogar y sostenimiento de la familia. Esta es la modalidad seguida hasta ahora en todos los países del mundo, y a ella el Japón, con una fantástica producción de 300 millones de kilos de capullo por año, debía gran parte de su potencialidad económica. Para la gran industria sedera se reservan, por lo general, los trabajos de hilado y de tejidos. A veces, como hace la isla de La Palma con su modesta producción, en las mismas localidades se confeccionan diferentes labores de pañuelos, telas, colchas y paños entre otros, con lo que la mano de obra empleada es mucho mayor y los beneficios también más elevados.

Sentado esto, unos cuantos números no demostrarían que los gastos y productos probables en una pequeña crianza de sólo unas docenas de "semejillas", como se denomina corrientemente a los huevecillos, punto de partida de la crianza del gusano de seda y obtención del capullo, serían respectivamente de 230 y 675 pesetas, con lo que el beneficio para la mano de obra familiar resultaría ser de 445 pesetas, en poco más de treinta días de trabajo fácil y ameno. En los gastos se incluyen el valor de la semente, de la hoja de morera, del papel, hojas y demás pequeñas sumas material empleadas en la instalación. Los productos se calculan en 45 kilos de capullo fresco, por término medio, y el precio, el oficial para la temporada de 1945, de 15 pesetas el kilo.

Siendo importante, como acabamos de ver, los ingresos que a la economía doméstica campesina puede reportar la crianza del gusano de seda, los beneficios logrados para el país, de fomentarse la Sericicultura, Adánese de sus muchas y variadas.

Bajo el punto de vista social, en nuestras islas, de muy pequeño territorio y con un enorme exceso de población, ya la tierra y los medios de trabajo escasean de un modo alarmante, y por eso conviene, es de urgente necesidad, el fomento de las pequeñas industrias del campo, mayormente; que como la Sericicultura contribuyan, por sus parte, a aumentar el paro obrero, y de



Capullo, ya formado, en la hoja.



Gusano hilando el capullo.

otra, a facilitar siempre un suplemento de recursos a los modestos trabajadores, para el cultivo de la seda, sin ser nada difícil, exigir mano de obra, y en los faenas de crianza del gusano y obtención del capullo, primero, así como después en las labores del desmadeo, torcido hilado y tejido de la seda, las mujeres campesinas, auxiliadas a ratos por los niños y ancianos de la

familias campesinas la practicasen, y que por término medio cada una hiciera la crianza de 15 gramos de semilla, cantidad muy pequeña y al alcance de las manos más humildes; la producción anual de capullo se elevaría a 1.000 kilos, con un valor de dos millones seiscientos mil pesetas; importante suma si se tiene en cuenta que el viticultor apenas si sufre por unos días de un mes de trabajo por año.

Y la seda artificial o rayón, como se está ordenado se le denomine para evitar confusiones y engaños, que será un grave peligro para la producción de la seda natural, se preguntará alguien. No, por un fenómeno fácil de explicar: las personas de buena gusto y sentido práctico habrían de preferir siempre la seda auténtica a las fibras de madera, por muy bien que la industria química las disfraza y presente. Cuanto más se popularicen los tejidos imitación seda, más la verdadera seda gozará de prestigio y estimación.

Que la Sericicultura puede llegar a ser un importante ingreso, vale todo para las humildes familias de nuestros campos, a igual de otros países, nadie puede dudarlo. Pero ¿cómo fomentarla?

Por lo pronto, hemos de aprovechar las alocuciones enseñanzas del pasado, y sobre métodos modernos y prácticas racionales cimentar de nuevo la producción de la seda.



Ataqueo doméstico. Desengaño de las orugas.

familia, encontrarán abundante, fácil y lucrativa ocupación, sin salir de sus hogares, en tiempos en que el costo de la vida se encarece cada vez más y el encontrar trabajo remunerador se dificulta mucho. Igualan con los numerosos obreros en parte festivos y con salarios y retribuciones muy bajas de nuestros campos y ciudades, que en las personas tareas de bordados y calados, que pronto les



Ataqueo doméstico. Carga de las orugas.

casan la vida, a penas el obtener pequeños ingresos no superiores a un par de pesetas por día, diez y más horas diarias de un trabajo monótono y agotador.

En el aspecto económico los beneficios para el país derivados de la Sericicultura pueden ser notables. Suponiendo que sólo el veinte por ciento de



Ataqueo doméstico. Colocación de las orugas en la celda.

la ayuda económica a nuestros modestos campesinos no deberá faltarles, muy pronto habrá de facilitárselos plantas de seda, toda clase de consejos y enseñanzas, y en tiempo oportuno la asistencia para iniciar la crianza del gusano de seda, en cuya importante y meritoria labor no deberá faltar la colaboración moral y económica de nuestros Cabildos insulares, por lo que la Agricultura es y representa para Canarias.

También la labor a realizar por el Magisterio en las escuelas de nuestros campos puede ser fecunda y altamente beneficiosa. Para lograrlo los maestros deberán disponer del pequeño material necesario para llevar a cabo la crianza de algunos gramos de semilla, con lo que los pequeños escolares habían de adorar, estudiados, las maravillosas metamorfosis del gusano de seda, aprendiendo así todos los detalles de una de las más interesantes, curiosas y lucrativas industrias, la de la seda, explotada por el hombre. Santa Cruz de Tenerife, 22 de diciembre de 1945.

**JOSE JORGE MARRERO**

FABRICA DE SALAZONES  
 DE PESCA  
 ARMADOR DE BUQUES  
 DE PESCA Y CABOTAJE

Dirección telegráfica: MARJORGE  
 Oficinas: PERRERAS, 25  
**LAS PALMAS**  
 GRAN CANARIA

FABRICA DE TABACOS, CIGARRILLOS  
 Y PICAURAS

**"REGENTA"**  
 de J. J. DOS SANTOS

LEON Y GABRIEL, N.º 87  
 TEL. 1028 - LUBIQUAN - LAS PALMAS  
 ESPECIALIDAD EN  
**LAS PALMAS DE GRAN CANARIA**

**Tasca "El Marinero"**  
 ESPECIALIDAD EN MARISCO

DOMINGO ALAMO HERNANDEZ  
 AMERICO VESPUCCI, 17  
 PUERTO DE LA LUZ - Gran Canaria

**DOMINGO T. MEDINA**  
 Due. de Suelva 6 (Medial)  
 EXPORTADOR DE FRUTOS  
 Poseedor de las marcas Dilly y B5T

TELÉFONO FRUTERO-Las Palmas  
 Apartado 124 - Teléfono 5611  
**LAS PALMAS**

**ALMACENES DE ELECTROS BATALES**  
**Mateo González Ortega**  
 PROVEEDOR DE BUQUES

Alameda, 25  
 Teléfono 1819  
**PUERTO DE LA LUZ**  
 LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

**TALLER ELECTRO-MECANICO**

*Morales*

REPARACIONES ELÉCTRICAS

HABDAN, 2 - VENGAS, 70  
**LAS PALMAS DE GRAN CANARIA**

**YEOWARD**

EXPORTADORES-NAVIEROS-COLONIALES

CONSEJEROS EXPEDITORES DE FRUTOS,  
 VENDEDORES DE PRODUCTOS COLONIALES,  
 REPRESENTANTES DE LA FERIA DE  
 INGENIERIA DEL DEPARTAMENTO DE ANONCIACIÓN  
 Y ORGANIZACIÓN DE NEGOCIOS

General Viver, 22 - Las Palmas de Gran Canaria

**Federico Ramos Madera**

AGENCIA RAMOS

AGENCIAS-TRANSPORTS-CONSIGNACIONES

TELÉFONO 1028 - 1201 Y 1211 (11)  
**Las Palmas de Gran Canaria**

**Almacenes Timagada**

MERCANCIAS EN GENERAL

Alameda Tinerfe, 25 - General Viver de Rivas, 24, 28  
 TELÉFONO 1028  
 General Viver, 25 - LUBIQUAN (Las Palmas) - Teléfono 5611  
 DIRECCIÓN DE GENERALIA Y GRAN CANARIA

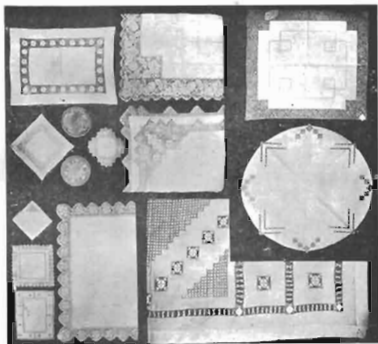
**LAS PALMAS DE GRAN CANARIA**

# LOS CALADOS ISLEÑOS, BELLEZA Y ECONOMÍA

La economía insular tiene un exponente de importancia en sus famosos calados. ¿Quién no ha oído hablar de ellos? ¿Quién no ha tenido ocasión de verlos? Bien pocas personas serán en todo caso. El arte de los calados isleños se remonta a la antigüedad, y constituye una de las industriosas manifestaciones del país que sobrevive al naufragio donde se han hundido tantas cosas tradicionales. No sólo representa una laboriosa etapa del pasado, sino que es también, dentro del presente, un índice de la laboriosidad de las mujeres isleñas, principalmente de esas que viven en apartados rincones rurales entregadas a perpetuar la labor cuyo secreto aprendieron de sus antepasadas y cuyo secreto aspiran a transmitir a su descendencia, a fin de que la cadena de los siglos no se interrumpa, y tenga siempre en su taraxa una palpitación de actualidad.

Dentro de las diversas actividades típicamente femeninas de las islas, la de los calados es la principal. Por sus posibilidades y por su rigurosa técnica, así como por su delicadeza técnica. Representa una labor maravillosa que a veces rota, con el propio ensueño. Describir esta labor a través de sus mil y una modalidades es tarea no ciertamente al alcance de cualquiera. Por lo demás, tratar de explicar en qué consiste en cuanto a sus fundamentos de obra, es cosa que, por su carácter elemental, queda fuera de este propósito que nos anima en torno a los calados. Es otra nuestra intención; que se encamina a recoger en los términos de un reportaje un aspecto general de esta tradición isleña de antaños raganabre, limpia calipe y acrisolada sobra costumbrista.

Esos caracteres los calados isleños. Justo con su antigüedad—pues de ellos se habla en empolvados cronicones—, un abolengo—que también se consigna en vivos papeletos—. Y a esto hemos de añadir nosotros un permanente actualidad, su inasaciable flor a través del cauce de las generaciones. Porque frente al lamentable espectáculo que ofrecen otros exponentes isleños de la vieja economía atlántica, ya desvanecidos o poco menos en el olvido, el de los calados nos conforta el ánimo y nos hace imaginar un esplendoroso porvenir. De belleza y de economía. De la belleza que atesora en su delicada trama. Y de la economía que significan en punto a sus manipulaciones comerciales. Y en este sentido hablé siempre que tender a la protección de las

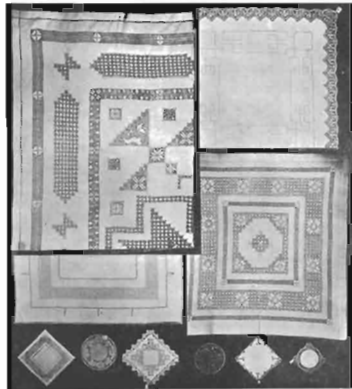


caladoras, que hasta hace unos años, puede decirse, bien poco ingresaban en su bolsillo a cuenta de jornadas y más jornadas de paciente, cuidadoso y diligente trabajo. De esta manera, es decir, esta multitudinal aleccionadamente, se podría obtener justo con un constante nivel de producción una férvida rivalidad en el comercio, con lo que saldría ganando, sin duda, la tradición de este ejemplar arte de las islas.

Por otra parte, a todos nos interesa apoyar decididamente esta manifestación isleña, o, más concretamente, de la típica vida insular. Ya que tantas cosas han fenecido en el transcurso del tiempo, salvemos, en la medida en que nos pueda responder, ésta de los calados. Con ella salvaremos no solamente una gloriosa tradición, sino que contribuiremos a la conquista de un porvenir, que una vez haya retornado la normalidad al mundo, se perfilará aún más claramente. Sin duda que entonces, como ocurrió ayer, a través del turismo, los calados tendrán el auge a que son merecedores. Más que antes, que ya lo fueron dentro de la estimación de propios y extraños, refoveamiento. Y así se convertirán en nuevas bases económicas, por lo menos de esa respetable economía familiar que forma parte de nuestro tipismo, haciendo afluir a las islas admiraciones y dinero.

Los calados, elegidos en un aspecto simbólico, son como una bandera desplegada al viento. Pregonan las realizaciones pasadas y exaltan las realizaciones que aún duermen su sueño misterioso en las entrañas del futuro. Sobre todo representan la perpetuidad de una tradición sin rival. La tradición de los dedos hábiles, de las pacientes manos de las mujeres isleñas, a cuyo esfuerzo se debe principalmente el que dicha tradición no haya caído en desuso bajo el golpe de modas superficiales. Saludemos reverentemente el arte de nuestras abuelas y despreciamos que entre las nietas hallé el mismo acomodo y la misma entusiasta devoción. De esta manera se puede garantizar y vaticinar su futuro, que es lo que interesa a las tradiciones que se mantienen en pie. Porque las otras, de este o semejante tipo, que han muerto, ya no hay posibilidad de resucitarlas sino en calidad de muestras aisladas de lo que fueron los tiempos viejos, cuando la artesanía canaria brillaba en todo su esplendor.

Delicados, bellos, atrayentes, sugeridores, prodigiosos en fuerza de arte, de intuición y de suprema paciencia y espíritu de trabajo, son los calados, dentro de la general tradición costumbrista isleña, el grito vital de un pueblo que anhela fundar su personalidad en elementos propios pasando a la historia con esa carga de laureles. No un pueblo desarraigado y al azar de las corrientes de la moda, sino tenazmente aferrado a exponentes que llevan en sí la emoción de la continuidad.



# Importancia del estiércol en el cultivo de la Platanera

por D. GALO CARRERAS MEJIAS  
(Ingeniero Agrónomo)

Pasaron los años en que el agricultor confiaba el éxito de su cosecha a la sola adición de abonos químicos. Ya no se le puede convencer fácilmente — ni los vendedores lo intentan — de que sólo los abonos potásicos, fosfatados, nitrogenados y cálcicos son suficientes, no sólo para resultar al suelo de los elementos que extrajeran las cosechas, sino para enriquecerlos y aumentar su potencia productiva. En los tiempos presentes, cualquier agricultor, y especialmente el que ejercita la industria agrícola en zona de cultivo intensivo, sabe sobradamente el papel fundamental que corresponde al estiércol como base de enriquecimiento de los suelos agrícolas.

He dicho que el agricultor del cultivo intensivo conoce muy bien la importancia del estiércol y voy a referirme seguidamente al cultivador canario, al que dedica todos sus esfuerzos, toda su inteligencia, su máximo trabajo y cariño al famoso cultivo del plátano.

Las fincas de plataneras son en Canarias modelos inimitables de esfuerzos y de capitales invertidos en mejoras agrícolas. Pueden compararse, sin pecar de exageración, a grandes macetas, que el agricultor colocara en la zona más apropiada del privilegiado clima canario. Encontrado el solar, lo ha nivelado, rodeado de espesos muros, y llenado de tierra bien seleccionada, que tuvo que acarrear, a veces, de lejanos y mal comunicados lugares.

Todo el mundo conoce lo útilísima es la materia orgánica para la vida de las plantas cultivadas. No puede esconderse, al que conozca la platanera, cuán grandes serán sus exigencias en estiércol, para vivir en las macetas Canarias, cuya tierra se halla casi totalmente desprovista de dicho elemento fertilizante. Bien lo sabe el inteligente agricultor canario. Por ello; y en los buenos tiempos no faltaba en ninguna finca (por pequeña que fuera) su "alpénder" bien poblado de reses vacunas. Estos animales domésticos, que en toda explotación agropecuaria se aprovechaban por su carne, su leche, o ambos productos a la vez, en las fincas de plataneras de las islas canarias se consideraban y explotaban poco menos que, como *maquinas de producir estiércol*.

Aunque bien conocida la acción útil de este producto en las tierras del cultivo, me voy a permitir indicar algunos de sus múltiples efectos:

A las tierras compactas las hace más porosas, favoreciendo la aereación de las raíces y permitiendo una labranza más fácil.

A los suelos arenosos los hace aumentar el poder retentivo para el agua; circunstancia de gran valor para los sitios como Canarias, donde tanto escasea dicho líquido.

Aumenta la temperatura del suelo y le enriquece en fosfórico, potasa y nitrógeno, además de acrecer la proporción de materia orgánica.

El estiércol aumenta la cantidad de microbios útiles al terreno y exalta la actividad de los mismos. Favorece la solubilización de los componentes minerales del suelo haciendo que el fosforo del terreno puedan asimilárselo las plantas en mucha mayor proporción.

La crisis porque atraviesa este fundamental cultivo del Archipiélago canario por la competencia de los plátanos africanos y americanos, barreras aduaneras, y toda la serie de trabas y gabelas que acarrea los violentos nacionalismos económicos que dominan el mundo, hace que los canarios tengan puestas todas sus esperanzas de salvación en el mercado peninsular y espera con la ayuda del Estado. Ayuda que, no sólo debe consistir en rebajar los transportes marítimos y terrestres y de impuestos de todas clases, sino en la concesión del crédito agrícola, primas a la exportación en los momentos angustiosos, anticipos reintegrables y de algunas facilidades al agricultor para que el cultivo del plátano no deje de contar con el estiércol que necesita. Parte de esta labor, como mejoras de riego, construcción de nuevos huertos y estercoleros, ha establecido ya el Estado con la Ley de Colonización local del año 1942. Esta medida ha sido un franco éxito y se cuentan por varios millones las cantidades distribuidas en el Archipiélago, para llevar a cabo esta obra.

Ya dije al principio que las tierras de plataneras están casi desprovistas de materia orgánica. A ello contribuye: por una parte, su origen volcánico, sin resto de vida vegetal, y por otra, la frecuente adición de materias minerales, a unas plantas regadas cada tres semanas y en constante actividad vital.

De la necesidad del estiércol en estos últimos tiempos, bien pueden hablar los muchos agricultores que han visto desfilar hacia el matadero por un puñado de pesetas, las reses que, en número de dos o tres por hectárea, sostenía en sus fincas. El número de rucinos y su peso se reducen notablemente, cuando pasan más de 2 años sin estercolar la platanera.

Pero los años vienen secos y, tanto la vegetación espontánea de las laderas y tierras incultas, como la producción forrajera se reducen a cantidades ínfimas. Los "rucos" de platanera no bastan ni en cantidad ni su calidad, al completo sostenimiento de la población bovina. El agricultor platanero, se ve obligado a malbaratar su ganado, si no quiere producir el estiércol a precios ruinosos. De esta forma vemos en los últimos años más o menos secos que padecemos, como el agricultor canario ha reducido su explotación agropecuaria al cultivo de la platanera que estercola cuando convenientemente tiene dinero y se presenta ocasión de comprar estiércol.

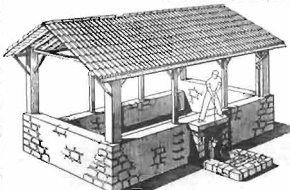
Ya que la materia orgánica escasea tanto, hasta el extremo de tener que emplear tierra como cama de ganado, es preciso aprovechar al máximo toda la parte útil del estiércol. Para conseguirlo se debe modificar mucho el sistema seguido para su elaboración, que peca por demás de rudimentario.

Eso de amontonar todas las deyecciones y dejar obiar a la naturaleza, no debe suceder en una región como la canaria, de agricultura tan adelantada y donde tanto escasea dicho producto.

Para elaborar un buen estiércol, sin perder la mayor parte de su nitrógeno bajo forma de carbono amoníaco, se debe de construir el estercolero con un piso impermeable (por lo común de arcilla bien apisonada, pero mejor enladrillado o de hormigón), para que no se pierdan al filtrarse, parte alguna de los líquidos que traiga el estiércol o que resulten de las fermentaciones, ni tampoco los elementos solubles que arrastran las aguas de lluvia caídas sobre el montón. Que tenga pendientes en forma tal que los líquidos escurran por ella y puedan recogerse en una poceta o letrina, donde aquellos se almacenan y no se evaporan. Esta poceta debe estar más baja que la base del estercolero, cubriera la entrada de los líquidos y protegida con una rejilla que impida que se rellenen por las partes sólidas del estiércol. De fácil limpieza y situada de forma que puedan sacarse fácilmente con bombas o cubos las aguas en ellas almacenadas para riego imprescindible de los estercoleros, y dispuesto de tal forma que los líquidos de filtración y orines del "alpénder" puedan recogerse en un depósito cerrado, hacia el que puedan discurrir por su propio peso. Colocadas en el estercolero las deyecciones y camas por capas, se regarán con los excrementos líquidos del depósito o con agua (sino hubiere cantidad suficiente de aquellos) siempre que la temperatura sobrepase los 60° en la parte superior. Dejar subir la temperatura de este límite, leve consiga el desarrollo de hongos consumidores de nitrógeno y la evaporación de las sales amoniacales.

La falta de riego del estiércol, cuando sube de dicha temperatura o el calor es grande, hace que la fermentación se paralice y que el producto se despreque enormemente, por las pérdidas amoniacales y la mineralización o desecación de la materia orgánica que queda por transformarse. Como el precio de la paja importada la ha hecho prohibitiva no permite su empleo como cama, debe procurarse por todos los medios buscar materia orgánica para este fin.

La retama, el pinocho, la albeaba, el serrín, la turba, la hoja de platanera, etc., son siempre preferibles a la tierra, como cama del ganado.



Esquema de un estercolero. Permóntese el tal proyecto al Instituto de Colonización, sus estercoleros gratuitos y están a disposición del agricultor

DIFERENTE A TODAS  
 LAS QUE HAY  
 MARAVILLA  
 ACERO MAGNÉTICO  
 NO TRATA

El Boreador

LA REGIONAL  
 FABRICA DE  
 TABACOS

# El cultivo del Aguacate en California y sus posibilidades económicas para Canarias

por D. ANDRES GARCIA CABEZON  
(Ingeniero Agrónomo)

Entre los árboles frutales sobre los que últimamente se ha prestado atención para su explotación agrícola, se destaca el Aguacate, cuyos frutos su cada día más apreciados en los mercados y que a pasos agigantados extiende su área de cultivo.

El hecho de reunir las islas Canarias condiciones de clima y suelo adecuadas al cultivo de este frutal, como se demostraron en las magníficas experiencias existentes en el Archipiélago, nos hacen pensar en la posibilidad de que se extienda su cultivo en las islas para abastecer los mercados europeos, como con el plátano ha venido aconteciendo, y que pueda constituir para el porvenir, una solución a la crisis planteada a este último cultivo.

Siendo los Estados Unidos y en especial el de California, los iniciadores del cultivo del aguacate en gran escala a la vez que los proveedores de su consumo, nos merece a llamar la atención de los agricultores canarios, la forma en que se efectúa el cultivo en California, por si fuera posible aprovechar los estudios hechos por los Agrónomos americanos sobre este frutal.

El cultivo del aguacate en California es reciente; fué introducido de Centro América y de Méjico. Aunque las primeras plantas fueron importadas a mediados del pasado siglo, hasta 1919 no comenzó el interés comercial por esta fruta, sino en que se empezó a introducir nuevas variedades y a enviar Agrónomos a los países Centro americanos para que estudiaran las variedades allí existentes y realizaran las que juzgaran interesantes.

Como consecuencia de estos trabajos y de los elevados precios alcanzados por esta fruta, el cultivo de los aguacates está sustrayendo de una manera muy considerable.

## Razas y variedades

La elección de variedades, en éste como en toda cultura frutal, es de suma importancia en el resultado económico de la empresa agrícola. Existen en gran número, pero la mayoría no reúnen las condiciones que las hacen buenas, agrícolas y comercialmente; deben tenerse en cuenta la producción por hectárea, la precocidad, la época de madurez, la calidad de la fruta, su resistencia al transporte, la resistencia de la planta a las enfermedades, etc.

Existen tres razas cultivadas: la antillana, la guatemalteca y la mejicana, pertenecientes a dos especies botánicas, poseyendo cada una de aquellas, numerosas variedades. La raza antillana procede de Palermo y Marro; el fruto madura de Junio a Noviembre, es de gran tamaño, llegando a pesar 1,5 kilogramos o más; tiene semilla grande en proporción al tamaño del fruto, la piel de éste es lisa, de color verde o castaño y tiene de uno a dos centímetros de grueso. En Florida tiene importancia el cultivo de aguacates de esta raza, siendo las variedades más conocidas: *Pinktop*, *Tripp* y *Walden*.

La raza de Guatemala florece a fines de primavera; el fruto no madura hasta el otoño y aún más corrientemente hasta el invierno o la primavera siguiente; es de buen tamaño, alcanzando pesos similares a las variedades de las Antillas, siendo su usual peso, alrededor de medio kilogramo; la piel es gruesa, variando su color de verde claro a púrpura oscuro; su grueso oscila de unos 2 milímetros a 5 ó 6, siendo, en general, mayor que en la raza anterior. Las variedades guatemaltecas, son muy interesantes por la época de la madurez de su fruta, por su buena calidad y resistencia al transporte. Se cultiva extensamente en California y se ha introducido en Florida.

La raza mejicana, resiste mejor las bajas temperaturas que las dos anteriores; sus hojas tienen olor a anís, si se las estruja; florece en invierno hasta el mes de Marzo; el fruto madura en verano y otoño; es pequeño, pesando de 100 a 400 gramos; la piel es muy fina, a veces no más gruesa que la de una pera; su color varía de verde a púrpura. Las variedades de esta raza se han extendido mucho por su resistencia al frío; se cultiva extensamente en California y Chile, siendo conocida en la zona del Mediterráneo.

En California se cultivan las siguientes variedades:

**FUERTE.**—Parece ser híbrido natural, entre aguacate mejicano y guatemalteco. Se considera naturalmente la mejor variedad conocida y recomendable, para plantaciones comerciales en gran escala. El fruto es piriforme, de excelente calidad y sabor, semilla pequeña, color verde, contiene del 75 al 30 por 100 de agua. En el sur de California madura de Noviembre a Junio.

**PUEBLA.**—Variedad mejicana, una de las mejores. El fruto es ovoidal, un poco alargado, de muy buena calidad, semilla regular, piel muy fina, de color marrón púrpura, ripiana en grana del 18 al 20 por 100; madura de Diciembre a Febrero.

**QUEZON.**—Variedad guatemalteca, bastante buena, fruto grande, piriforme, de buena calidad, semilla muy pequeña, piel gruesa de color púrpura oscuro, contiene del 12 al 13 por ciento de grasa; madura de Mayo a Noviembre; el árbol produce buenas cosechas, pero se veceva.

**TAFT.**—Variedad guatemalteca originada en California. Fruto piriforme, de tamaño medio, buena calidad, semilla regular; piel de grueso medio, algo rugoso y de color verde; ripiana en grana del 16 al 20 por ciento; madura de Mayo a Noviembre; árbol vigoroso pero que tarda en producir.

**NABAI.**—Variedad de Guatemala, introducida por Popocate, del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos y, aparentemente, una de las mejores. Fruto redondo, de tamaño medio, de muy buena calidad y sabor; semilla pequeña, piel fina y verde; contiene del 12 al 15 por 100 de grasa; madura de Junio a Septiembre; árbol vigoroso que produce buenas cosechas anualmente.

**ANAHUAC.**—Variedad guatemalteca, originada en California. Fruto oval-elíptico, tamaño medio, semilla pequeña, piel gruesa, áspera, verde; contiene del 15 al 18 por 100 de grasa; madura de Junio a Septiembre; el árbol es buen productor.

**DICKSON.**—Variedad guatemalteca, originada en California. Fruto de oval a piriforme, de tamaño pequeño a medio, semilla pequeña, piel muy gruesa y áspera, color púrpura oscuro; ripiana en grana del 10 al 14 por 100; madura de Mayo a Octubre; árbol vigoroso y buen productor.

**MAYAPAN.**—Variedad introducida por Popocate, de Guatemala. Fruto redondo, de tamaño medio, semilla pequeña, piel muy gruesa y áspera, de color púrpura oscuro, contiene de un 16 a un 20 por 100 de grasa; madura de Mayo a Agosto; el árbol produce bien.

Como variedad de mayor importancia citaremos:

**CARLSBAD.**—Que madura de Marzo a Mayo; *Prince, Benit, Cantel, Sharples, Duke y Topo Topo*, algo más resistentes a las bajas temperaturas.

Las principales variedades de Florida son: *Tripp, Pollock y Walden*, pertenecientes a las razas antillanas, además se cultivan variedades de Guatemala como en California.

## Multiplicación

El Aguacate se propaga bien por semilla, pero en cuanto se cultiva adquiere carácter comercial, se reduce a multiplicación por injerto. Los patrones se obtienen sembrando semilla procedente de aguacates bien maduros, de árboles sanos y vigorosos. En California se usan patrones de la raza mejicana y de la de Guatemala. Las plantas procedentes de la primera parecen que dan árboles más resistentes al frío, pero en cambio, la segunda presenta algo más afinidad para el injerto. Se usa también mucho la semilla de variedad fuerte, que parece dar patrones vigorosos y saludables. Las semillas de los aguacates antillanos, no se emplean por su gran susceptibilidad a las bajas temperaturas. La semilla debe sembrarse en grana de recolección; puede guardarse si se desea, durante varios meses, cuidando de que no se seque. Se sembrar en semillas bien preparadas, mezcladas arena y tierra; para que tenga cultura, la semilla se coloca derecha y de modo que asome el vértice. Es mala práctica, sembrar en tientos o latas, por obtenerse plantas con la raíz enrollada y que nunca se desarrollarán bien. El sembrado suele hacerse en surcos o a principios de invierno, germinando la semilla antes de primavera. Las plantas se trasplantan en Marzo o Abril y suelen



Vista de la variedad FUERTE

ADMINISTRACION CENTRAL: **BSAB**

**BANCO DE BILBAO**

FUNDADO EN 1867

SERVICIO EXTRANJERO: MADRID

CAPITAL SOCIAL

200.000.000 Ptas.

RESERVAS

135.000.000 Ptas.

CAPITAL DESEMBOISADO

137.313.000

CAPITAL DESEMBOISADO Y RESEVAS.

272.313.000

SUCURSALES EN CANARIAS:

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, Triana, 30 • SANTA CRUZ DE TENERIFE, Marina, 3 • LA LAGUNA DE TENERIFE, O. Rey Redondo, 12

tener ya de 10 a 20 cm de altura. Se colocan en el vivero en filas separadas de 75 a 90 cm., y la separación dentro de la fila suele ser de 35 a 45 cm. En el verano si están del mismo año se injerta de cascudo, del mismo tener el árbolito un diámetro mayor de un centímetro. El cascudo se inserta en una incisión en T derecha o invertida, en la cara norte y a 5 u 6 centímetros del suelo, atándose con rafia o tela de injerta. La elección de las yemas que se van a emplear es muy importante; deben proceder de árboles que muestren bien definidas las características de la variedad, y si es posible, que tengan un buen récord de producción. Deben elegirse leñosas del año, con la madera bien madura y que presenten yemas muy marcadas, pero que no hayan empezado a desarrollarse. Las yemas de la parte media suelen ser las más apropiadas; las

Solo admitimos la necesidad de regar inmediatamente de plantar y la conveniencia de plantar de blanco, con lechada de cal, los troncos de los árboles, para evitar que el sol quemé su corteza.

#### Podas e injertos

La poda del aguacate debe reducirse al mínimo posible, como se regirá general en todas las especies de lujo permanente. La poda de formación es la más importante, por depender de ella todo el futuro del árbol. Debe procurarse que las ramas principales nazcan bajas, a 50 a 60 cm., para formar bajo el árbol, como es muy conveniente por los motivos ya conocidos.



Fruteros canarios, que transportan los frutos de Canarias a Europa. Seben muy indicados para el transporte del Aguacate a los mercados europeos, por sus bodegas perfectamente acondicionadas, permiten la conservación de la fruta.

de la parte alta no están todavía bien formadas, y las de la porción inferior demasiado desarrolladas. No siempre se consiguen resultados satisfactorios, fallando numerosas injertas, desconociéndose todavía los motivos de ellas. Pueden conservarse los ramos de los que se han de cortar las yemas, colocándolas en un sitio fresco, entre serrín, arena, musgo, ligeramente húmedo durante un mes o mes y medio. Durante el almacenamiento, las yemas demasiado desarrolladas se despiden y se evita el hinchamiento ya que en el injerto.

El injerto debe examinarse para adajar, si es preciso, la ligadura. La yema tarda unas tres semanas en unirse con el patrón, y si pasado ese tiempo no se ha unido, se pinza la plantita, para obligar a romper la yema. Al cabo de otro mes y cuando la yema del injerto haya brotado, se cortará más el patrón. No debe crearse prisa la ligadura del injerto, hay que esperar a que los bordes hayan cicatrizado completamente. Cuando el brote del injerto tiene de 10 a 15 cm. de longitud, debe atarse con rafia al patrón y estacarlo cuando tenga 40 a 45 cm. El resto del patrón no debe cortarse hasta que el injerto tenga 60 cm. de altura; debe hacerse con un corte limpio y a ras del injerto y cubrir la herida con pasta de injerto. Se suele tardar de 15 a 20 meses en criar los árboles en el vivero, se siembran en agosto, se injerta en el verano siguiente, el injerto se desarrolla durante más de un año hasta la salida del invierno, en que se vende, por ser la primavera la mejor época de plantar. Es difícil conservar los árboles durante más tiempo en el vivero, por el gran desarrollo que adquieren.

Los árboles se suelen criar en la plantación con cepellón de tierra, sujeto con tela de sate bien atada. Para transportar a distancias grandes, se mandan con raíces desmenuadas y envueltas en musgo.

#### Clima y suelo

El aguacate es muy sensible a las bajas temperaturas, necesita clima tropical o sub-tropical, las heladas le perjudican notablemente.

Es un frutal que crece bien en suelos muy diferentes, desde los arenosos hasta los arcillosos, pero prefiere los de consistencia apeda. Deben tener por lo menos, un metro de profundidad y es indispensable tenga buena drenaje, pues el aguacate es muy sensible a las excesos de humedad. El terreno debe desmenuarse y prepararse como para cualquier otra plantación frutal. Si el terreno es semibombado llano, la plantación se hace a mano rala, de diez por diez metros y sin dace por doce metros. La tendencia a poner los árboles más juntos resulta perjudicial por juntarse pronto el ramos de los árboles en arbol, con los inconvenientes de entorpecer las labores, desmenuzarse, etc., y lo que es más importante, de disminuir si se quiere, esta especie frutal de más rápida producción, que se eliminara cuando el crecimiento de los aguacates lo preciso. También puede plantarse el huerto a un metro más profundo, de modo que al quitar más adelante parte de los árboles, la plantación quede tan regular como si se hubiera hecho dando un principio el plantar en fil.

Los árboles procedentes del vivero se plantan en los lomos ya abierros de antemano. Se tendrán en cuenta las normas orientadas de plantación, extrayendo las producciones, por ser esta especie frutal más delicada.



Fruteros canarios, que transportan los frutos de Canarias a Europa. Seben muy indicados para el transporte del Aguacate a los mercados europeos, por sus bodegas perfectamente acondicionadas, permiten la conservación de la fruta.

A veces es necesario injertar árboles adultos, para cambiar la variedad. Puede seguirse varios métodos, de coma, de bendolera, de corona. En todos los casos debe procurarse hacer la operación lo menos violenta posible, y dejar algunos ramos sin tocar hasta que, por haberse desarrollado los injertos, puedan injertarse o separarse. Se postará el tronco y las ramas con lechada de cal y todos los cortes con pasta de injerto.

La plantación hecha con árboles injertados procedentes de vivero, produce los primeros frutos a los dos o tres años, dependiendo mucho de la variedad, pero algunos tardan más. Si el primer año produjeren algún fruto, debe quitarse enseguida, y en el segundo año no deben dejarse más de cuatro decenas de ellos, a los siete años ya producen buena cosecha. La producción del aguacate es muy variable, y presenta tendencia a ser variable, puede estimarse en unos 20.000 frutos por Ha. Con un peso de unos 8.000 kilogramos, como término medio.

#### Mercado y propaganda de Aguacates en Canarias

La «Cajero Growers of California» recoge la fruta de sus miembros, la clasifica por calidades y tensiones, la embla y se encarga de su venta. Una intensa y continua propaganda, acompañada de una actividad comercial en las clasificaciones, hace su fruta muy conocida y pedida por el público consumidor. Como hace unos años era fruta casi desconocida, empezó en múltiples folletos y anuncios la manera de comerla, bien en forma de ensalada u de postre. En los Estados Unidos se paga hasta un dólar por fruto.

Hasta ahora no ha pasado en ese país de ser una fruta de lujo de las más caras, pero probablemente llegará a popularizarse. En todas las partes centro-americanas y en algunas sud-americanas es fruta barata y de gran consumo, llegando a ser una de las bases de la alimentación de parte de su población, especialmente de la región india. Ya era fruta muy apreciada y consumida en el Nuevo Mundo antes de su descubrimiento. Los araucos tenían un símbolo para representarlo que aún se encuentra en las inscripciones de sus monumentos, y la misma palabra aguacate viene de una corrupción de la palabra ataca «chacali».

En Canarias es corriente y muy apreciada, pero no existen plantaciones regulares, sólo hay árboles aislados que no merecen recibir más atención que la necesaria para recoger la cosecha. Creemos sumamente interesante la divulgación de este frutal, importándose las mejores variedades hoy cultivadas en California y Florida, que permitirán tener frutos todo el año, siendo las más interesantes las de invierno. Su exportación a Inglaterra, Francia y demás mercados es fácil, por los modernos medios de transporte y más especialmente la refrigeración adecuada, que permiten llegar en perfectas condiciones de consumo. En Canarias puede y debe entenderse mucho este cultivo, su clima es ideal para él. Es necesario que los estudios de variedades, patrones, abonos, riego, etc., sean realizados por los Centros Agrícolas y Urbanos para su posterior divulgación. El aguacate es fruta nueva en los mercados, pero se está abriendo poco rápidamente, y llegará a ser una de las frutas más apreciadas por el público. Conviene no descuidarse y ser uno de los primeros abastecedores del mercado.

### LUIS HERNANDEZ MARQUEZ

AGENTE DE TRANSPORTES - EMBAJAJERES - COMISARIACIONES - SESIONES

SESIONES COMISARIACIONES Y SESIONES EN VIVO

SUB-DIRECCION DE LA COMPAÑIA ANONIMA DE SEGUROS

PROTECTOR ASSURANCE Co. Ltd. RARO MATOON

TELEGRAFICA: LUBER-MAR

POSTAL: APARTADO, N.º 204

TELEFONICA: 5412

BUENOS AIRES, 25

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

### COMERCIAL CANARIA S. A.

IMPORTACION - EXPORTACION

CASA GENERAL

GENERAL VIVES, No. 15

TELEFONO: 1185

PUERTO DE LA LUZ

(SANTO DOMINGO DE LOS BAÑOS)

DELEGACION:

PLAZA DE PALACIO, 5

TELEFONO: 21425

BARCELONA

### MOLINERIA

LA NAVAL

MOLTRACION DE GOPIO Y HARINA

GONZALO CABRERA MORALES

Cal. LA NAVAL, 66-68

Puerto de La Luz (Gran Canaria)

TELEFONO: 21425

TELEFONO: 21425

TELEFONO: 21425

TELEFONO: 21425

TELEFONO: 21425

TELEGRAMAS COCA

# TENERIFE Y SUS AGUAS

**Influencia de corrientes superficiales-Aguas pluviales y subterráneas.-Obras de captación y de distribución. Influencia del agua en la economía tinerifeña.-Auxilios del Estado para cumplir las zonas de regadío.**

por D. TOMAS CRUZ GARCIA  
Presidente de las Aguas del Sur.

La isla de Tenerife, la mayor y más importante del archipiélago, carece de corrientes continuas, pese al inadecuado número de ríos que se da a gran número de las zonas habitadas. Ni ahora, ni tampoco al tiempo de su Conquista, han existido caudales que en verdad merecieran tal calificativo.

Los limitados arroyos que en invierno brotan en algunos de sus bosques y discurren contados días por sus ramblas, son de tan reducido caudal, que nunca bastaron a cubrir plenamente las atenciones domésticas, de los núcleos de población que se fundaron en sus inmediaciones. Fue siempre indispensable, para sostener ese abasto familiar, recoger esas aguas, y también las pluviales, en pequeñas cisternas o aljibes, a fin de atender debidamente las necesidades de las restantes estaciones del año.

Este primitivo sistema de captación, ha tenido que ampliarse paulatinamente. El abastecimiento de las nuevas poblaciones y el riego de las ubérrimas tierras tinerifeñas, viene obligando a descubrir y aprovechar mayores caudales de agua.

Una porción insignificante de aguas pluviales, se recoge y almacena en charcos o estanques, para dedicarla con preferencia al riego; pero, muchos millones de metros cúbicos se escapan inutilmente al mar por falta de embalses que los recojan. Estos depósitos, muy escasos en número, son de elevadísimo costo, debido a que la carencia de vasos naturales obliga a prepararlos artificialmente, mediante el imprescindible empleo de grandes cantidades de cemento "portland".

El mayor volumen de agua que se aprovecha en Tenerife, procede de galerías o minas horizontales, abiertas en las laderas de sus altas cumbres y vertientes. Se cifran en unas treinta y tres las galerías en explotación en toda la isla, de las que sólo aproximadamente sesenta han logrado encontrar el preciado líquido. Algunas continúan sus labores de perforación sin llegar aún a las zonas acuíferas, y muchas se han abandonado por resultar infructuosas las investigaciones. La longitud de las galerías es muy variable; muy pocas han alumbrado agua antes de los quinientos metros; algunas han precisado recorrer hasta mil quinientos metros, y muchas han superado los dos mil. El caudal captado, es asimismo muy desigual, oscila entre diez y quinientos metros cúbicos por hora.

Los fértiles y conocidos valles de Buenavista, Los Silos, Icod de los Vinos, Orotrava, Victoria de Aceitejo y Güimar, actualmente en plena producción agrícola, sobre ser más frecuentemente favorecidos por las lluvias, han logrado en estos últimos años alumbrar importantes venenos subterráneos, que los colocan entre los más prósperos de España. Por el contrario, los valles de Granadilla de Abona, San Miguel, San Lorenzo de Arona, Los Cristianos, Adeje y Guía de Isora, son muy escasos en lluvias, y sus explotaciones subterráneas no han dado los resultados que se esperaban, pues las aguas descubiertas hasta la fecha son realmente de escasa importancia, sobre todo si se tiene en cuenta la gran extensión de la zona regable.

El agua es elemento tan necesario para la economía de Tenerife, que puede sostenerse, sin que ello suponga exageración alguna, que si quedase reducida a la mitad, sería imposible el sostenimiento de la actual población de la isla. Por otra parte, si no se alumbraran nuevos caudales, o, lo que sería más conveniente, no se aprovecharan mejor los que producen las actuales galerías o las aguas pluviales, el porvenir de Tenerife sería francamente trágico.

El problema hidráulico de la Isla, tiene que resolverse a mi juicio en la siguiente forma: 1.º—Reponiendo urgentemente sus altas cumbres, a base de especies de fácil adaptación y de rápido crecimiento; 2.º—Construyendo numerosas presas o embalses, que no solamente recojan y almacenen las aguas pluviales que discurren por sus ramblas y barrancos, sino también las aguas procedentes de galerías que sobran durante los inviernos; 3.º—Construyendo unas adecuadas redes de acueductos de distribución, que permitan llevar sin pérdida alguna los caudales existentes a todas las zonas de cultivo; y 4.º—Revisando la legislación que se viene aplicando para los alumbramientos de aguas subterráneas en Canarias, en forma tal que garantizando plenamente los caudales existentes, no impida la captación de otros óptimos.

La resolución de este trascendente problema, ha de ser labor constante de varias generaciones; pero, precisa que sea una la que lo

inicie y esa debe ser la nuestra, por conocer la importancia que el agua tiene para el futuro económico y social de Tenerife.

Un parte ese problema se está tratando de solventar en el Sur de la Isla. La construcción por el Estado, a quien representa la Jefatura de Obras Públicas, de las obras de embalsamiento y canalización, comprendidas en el "Plan Hidráulico, para aprovechamiento de recursos hidráulicos disponibles en la zona Sur de la Isla de Tenerife" y la construcción por la empresa privada "AGUAS DEL SUR", de su canal de más de setenta y tres kilómetros, desde los altos de Famsia hasta el barranco de Padabé, son buena prueba de ello.

Tanto los embalses, como los canales de riego y la repoblación forestal, tienen derecho a disfrutar de los importantes auxilios que el Poder Público concede a esas obras de interés general. La ley de 7 de julio de 1911, aplicable a Canarias por el Decreto de 8 de diciembre de 1933, otorga subvenciones no reintegrables y anticipo reintegrables, para la construcción de embalses y canales. De igual manera la ley de 10 de marzo de 1941, creando el Patrimonio Forestal del Estado, concede importantes auxilios o subvenciones a los propietarios de terrenos y Corporaciones públicas y particulares que realicen por su cuenta plantaciones, especialmente de las llamadas de terno corto, y también a aquellas personas que emprendan la repoblación de un monte de su exclusiva propiedad.

Que ese auxilio estatal no es cosa ficticia sino real, lo justifica la orden ministerial de Obras Públicas de 21 de octubre último, por la que se ha concedido a la entidad "Aguas del Sur" la subvención de la mitad del costo total de su canal y la cuarta parte de anticipo reintegrable, lo que supone en suma una ayuda de aproximadamente tres millones seiscientos cincuenta mil pesetas.

Al amparo de la citada ley de 7 de julio de 1911, se pueden construir en Tenerife, todos los embalses que se precisaran, para que los varios millones de metros cúbicos de agua que en todos los inviernos se van inutilmente al mar, queden almacenados para cubrir las necesidades del riego en las otras estaciones del año, en las que tanto escasos el río viene.

El beneficio que habrá de experimentar en día la economía de la Isla, será extraordinario. La influencia sola del canal de "Aguas del Sur", servirá de punto de referencia para apreciar la enorme que se puede derivar de la ejecución completa del plan que indicamos anteriormente.



Momento inaugural del canal del Sur a su llegada a Granadilla. En el acto se hallaban presentes, entre otros personalidades, los señores Sr. Capitán General de Canarias y Gobernador Civil de la Provincia.



Una sección del canal del Sur.

Donde (sigue)

La puesta en riego de parte de la zona regable del Sur de Tenerife, —a zona susceptible de cultivo se calcula en 10.000 hectáreas—, aparte de lo que supone para el fomento de la riqueza agrícola, para ser tratada de tierras vírgenes magníficamente dotadas, dará trabajo permanente a unos 3.000 obreros del campo, que hasta ahora han tenido que emigrar a

(continúa en la página siguiente)

# La Patata, como factor económico de las Islas Canarias

por D. FELIPE RAVINA.

Este sabroso tubérculo que Parrentier trajo a Europa desde América hace unos cientos de años, ha tenido siempre gran importancia en la economía de las islas canarias, especialmente en las de Tenerife y Gran Canaria, aún más en la primera por ser productora en abundancia de este tubérculo, tanto para su normal abastecimiento, excepción hecha de los meses de Septiembre, Octubre y Noviembre en los que escasea este producto de la tierra y era importado de Holanda en diferentes cantidades, como para exportar al extranjero—Inglaterra y Alemania—en la época anterior a la guerra mundial que ha terminado, como a la Península desde que comenzó la antes indicada conflagración mundial.

Como es conocido, en estas islas se obtienen dos cosechas; una en Mayo-Julio, denominada "veranera", y otra en Noviembre-Enero "invernal". La semilla se recolecta en el país en su gran mayoría, cambiando únicamente las zonas, siendo las del Sur de Tenerife muy acreditadas



Vista de un cultivo de patatas.

por su espléndido rendimiento. También, en los meses de Octubre-Noviembre se importaban semillas de Inglaterra, calidad IIP-TO-DATE, preferiéndose la irlandesa.

Para darse cuenta de la importancia que en la economía de las islas representa la manipulación y venta de patatas, basta saber que la patata recolectada en Tenerife, cubre perfectamente las necesidades de la isla a excepción—como anteriormente indicamos—de los meses de Septiembre y Octubre, en los que este producto escasea y se precisaba importarlo de Holanda, si bien en los últimos años debido a la conflagración mundial era imposible esta importación, habiéndose intensificado los cultivos de este tubérculo en esta isla de Tenerife, pudiéndose atender casi completamente los requerimientos de la misma y exportando alguna cantidad a las otras islas del archipiélago, que en esta época del año carecen casi por completo de este apetecido tubérculo.

No tenemos datos exactos de la cuantía de patatas recolectadas en la isla, pero podemos afirmar sin temor de equivocación, que son miles las toneladas de este tubérculo que se manipulan en la isla, entre el consumo ordinario y la exportación bien para el extranjero como a la Península, especialmente a ésta en los últimos años.

La exquisitez del tubérculo, juntamente con la apatencia por el mismo que sienten todas las clases sociales, justifica ampliamente la gran demanda que por el mismo existe en esta isla, lo mismo que en las restantes del archipiélago. Por estas razones, cada día aumentan más y más los cultivos de patatas, colocándose en uno de los principales factores de producción de la isla, ya que su cultivo abarca a zonas de riego y becano.

Para la plantación de patatas, se aprovechan dos zonas en que está dividida la isla, es decir, Norte y Sur. La zona sur aunque ya está una parte mínima de la misma como zona de regadío, debido a las aguas aludradas en diferentes galerías perforadas a este fin, y también, por la canalización de las aguas para conducir las desde distintos puntos, especialmente el Canal del Sur, importantísima obra apoyada por el Mando Económico y el Estado, comienza a producir sin tener que depender de las variaciones del tiempo, y la otra zona que amparada por los JABLES, tierras de toaca que preservan la humedad por mucho tiempo, constituye la región más productora de patatas de la isla. La zona Norte tiene, en su gran mayoría, plantíos de regadío por la gran cantidad de agua de que puede disponer, pues incluso se efectúan plantíos en los plantanles aprovechando el riego de los mismos. Las zonas que no son de regadío, aprovechan las frecuentes lluvias para obtener la recolección de patatas.

Puede asegurarse, sin temor de equivocación, que la zona Sur es la que surte de patatas de semilla a la del Norte, y así, a otras islas del archipiélago, por sus inmejorables condiciones para este fin.

MANUFACTURAS  
**CYCLOLUZCA**

Sistemas Modales  
Estándar Regalados

Encuentra en casa en CANARIAS  
**BAZAR DEL PARQUE**  
PTO. DE LA LUZ

Salon Rosa  
Perfumeria

Ferretería  
Manuel Valido  
Súñez

N. ESTEVANEZ 10 TLE 164

América o a otros lugares de Tenerife, en busca del agerente que no les proporcionaba la comarca de su naturaleza. El desembolso por jornales en cada año, no habrá de ser inferior a seis millones de pesetas.

Además de esa colocación permanente, debe tenerse presente que antes de cultivar las tierras, será necesario construir numerosas acequias secundarias y preparar debidamente los terrenos, realizando las procedentes labores de roturación o sorriba. Tales trabajos ocasionarán también importantes desembolsos, en su mayor parte absorbidos por la mano de obra.

Una vez terminado el canal del Sur, lo que cohamos que realice a más tardar dentro del año 1947, la transformación de seco en esa comarca de Tenerife, será inmediata. La iniciativa del labrador isleño, es capaz de todo para mejorar sus tierras, como lo ha demostrado ampli-

damente en situaciones semejantes. En esta ocasión, es probable que esa laboriosidad no esté desamparada como otras veces. La Dirección General del Instituto Nacional de Colonización Agrícola, estudia la posibilidad de declarar de interés nacional, toda la región afectada por el citado canal, y una vez se haga así, concederá a los trabajos de roturación la subvención no reintegrable del cincuenta por ciento de su importe. Ello habrá de facilitar en sobremedida la puesta en cultivo de la mayor parte de esa extensa zona rural.

Esimo que con un poco de buena voluntad por parte de los que hoy vivimos, se puede hacer mucho no sólo en nuestro propio favor, sino en beneficio de los que nos han de suceder, a los que también estamos obligados, pues no debemos contentarnos sólo con haberles dado la vida, que bien poco es si no va unida a una creencia, a una cultura y a un mayor bienestar.



**Maximino Negrin**

CUSTOMS AGENTS  
TRANSPORT SERVICE

Presidente Alvear, No. 21

LAS PALMAS  
GRAND CANARY

**César Muñoz Cabrera**

Exports - Imports

Dr. MIGUEL ROSAS, 3

PUERTO DE LA LUZ  
GRAND CANARY

Unión de Fabricantes de  
Tabaco de Gran Canaria  
S. L.T.D.A.

Cut Tobacco and Cigarette  
Manufacturers  
Soleto office of Last Tobacco from large growers  
in export  
Ledes y Cutilla, 509. LAS PALMAS  
Grand Canary

**Francisco Romero**

**Rodríguez**  
GROWER-EXPORTER

Bananas - Tomatoes  
ISLA DE CUBA, 6  
Las Palmas Grand Canary

**Domingo Diaz Topham**

Grand and General  
Importer-Exporters

Warehouses Triana, 70-72

Telephone 5314

**Comercial Canaria S.A.**

IMPORTS-EXPORTS

Head Office: Delegation  
General Vivero, 18, Plaza de Palacio, 3  
Telephone 1804 BARCELONA.  
Puerto de la Luz - Grand Canary

**Luis Hernández Márquez**

TRANSIT AGENTS - TRANSPORTS  
CONSIGNMENTS - INSURANCE  
SOLE TO SOLE SERVICE

Sub-Delegation of Phoenix Assurance Co. Ltd.  
Marine Insurance Dept.  
Telegraph Address: LURHERMAN  
P. O. Box 129

BUENOS AIRES, 2, 5  
LAS PALMAS GRAND CANARY

Distilleries "SAN PEDRO"



Manufacturers of BRANDY - RHUM - LIQUORS, etc.  
Distillers of the famous "ARUCAS RHUM"

ARUCAS

GRAND CANARY

**JUAN MELIAN SHAMANN**

SALTED DRIED FISH PACKERS

P. O. Box 47 Buenos Aires, 22  
LAS PALMAS - GRAND CANARY

**Francisco Socorro Padrón**

Fruit Exporter - Commission Agent  
DE. BENIZ, 7 LAS PALMAS GRAND CANARY

**JUAN DOMINGUEZ GUEDES**



Motor-Car  
Spores

DUNLOP  
AGENCY

COMMISSION  
AGENT

SAVIO MURILLO, 20

Las Palmas  
Grand Canary

**TEJIDOS MOLINA**

The most important store in Textiles and Ready-  
to-wear Garments in Grand Canary, where to  
receive offers from English manufacturers  
GENERAL MOLA, 6.

Las Palmas Grand Canary

**BAZAR DEL PARQUE**

Baby Carriages - Earthenware  
China - Glassware - Toys  
We will entertain offers from English  
Manufacturers handling to above articles  
SANTA CATALINA PARK

Puerto de la Luz Grand Canary

**Luis Correa Medina**

Establecimientos Industriales

(Established over 50 years)

Essential Works - Manufacturers of all kinds  
of confectionery - Soap paste - Tobacco  
merchants and manufacturers

Las Palmas

Grand Canary

**Hotel Central**

Modern and comfortable Hotel situated  
near the Port in Santa Catalina Lech.

Puerto de la Luz

Grand Canary

**DOMINGO T. MEDINA**

(Successor to Suarez & Medina)  
Telegraph Bureau - P. O. Box 124 - Telephone 311

FRUIT EXPORTERS

Shippers of D. G. H. and B. S. T. Marks

LAS PALMAS

GRAND CANARY

**Mansel Colormis Pardo**

COMMISSION AGENT

Wishes to represent English Firms

TRIANA, 11

Las Palmas

Grand Canary

**ELDER DEMPSTER (GRAND CANARY) LTD.**

GENERAL MANAGERS

Air-Line Service Consignees



MUELLE SANTA CATALINA

GRAND CANARY

# ALMACENES SAN TELMO WHOLESALE GROCERS

With in contact English manufacturers in the trade

MUELLE DE LAS PALMAS

LAS PALMAS GRAND CANARY

## Feliciano Moreno Castellano

IMPORT - EXPORT - COMMISSIONS

We select merchandise from best sources in  
Tennis, extracts, mixed fish, industrial and fresh  
fruits. Will render every assistance from letters  
and foreign goods manufacturers and exporters.

FOR INFORMATION AND QUOTES APPLY TO:  
BLANDY BROTHERS BANK,

Office: Loto y Castillo, 303 P. O. Box 42

PUERTO DE LA LUZ  
LAS PALMAS GRAND CANARY

## HOTEL MADRID

SPACIOUS AND COMFORTABLE.

### RESTAURANT-BAR

All Rooms supplied with hot and cold  
running water and private telephone.

PLAZA DE CARASCO  
TELEPHONE No. 3503

LAS PALMAS GRAND CANARY

## FRANCISCO TORRES

GROCERY STORE

SHIPS CHANDLER

Telegrams: TORRES VIVERES

PUERTO DE LA LUZ

Telephone 1746

PTO. DE LA LUZ GRAND CANARY

## AGENCIA RAMOS

CUSTOMS AGENT - CONSIGNEES

LEON Y CASTILLO, 428

Puerto de la Luz - Grand Canary

## José A. Mejías Sarmiento

TRANSPORT AGENCY

Fruit Exporter

Building Material

BERNARDO DELA TORRE, 40

PTO. DE LA LUZ GRAND CANARY

## «LA NAVAL»

JOSE CRUZ MACHIN



MECHANICAL ENGINEERS,

FOUNDRY OWNERS,

SHIP-CARPENTERS,

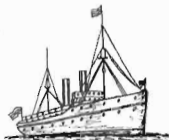
METALWORKERS

The most important firm of its class in the Canary Islands  
specialising in ship repairs - with shipyards, barges etc.

Offer their services to English shipping Companies.

Head Office: ALBAREDA, 67. - E. BENOT, 51

PTO. DE LA LUZ - LAS PALMAS GRAND CANARY



## CL. GRAL. CANARIA DE COMBUSTIBLES

COALING COMPANY.

Purveyors of Coal to National  
and Foreign Shipping Companies.

Steam Tugs,

Owners of Tenders,  
Water boats.

MLE. DE SANTA CATALINA

LAS PALMAS GRAND CANARY

## Grain and General Merchant

IMPORTS-EXPORTS



Antonio  
Arias  
Ruiz

TRIANA, 99  
N. ESTEVANZ, 13

LAS PALMAS  
GRAND CANARY

## IRONMONGERS

ALL KINDS OF

MACHINERY

HANDLED

Manuel Valido Suárez

N. ESTEVANZ, 14  
TELEPHONE 1741

PUERTO DE LA LUZ  
GRAND CANARY

## SINDICATO UNION AGRICOLA DE LAS PALMAS

CONS. BENTLEY'S AND PRIVATE  
TRINIDAD SUALP - LAS PALMAS

BANANA EXPORTERS

LAS PALMAS DE GRAND CANARY

LEON Y CASTILLO, 48  
MONTEVIDEO, No. 1

# El aeropuerto civil de Gran Canaria su presente y su futuro

## Generalidades

Casi puede afirmarse, que no han sido necesarias las recientes experiencias obtenidas de la guerra, para exponer el auge, la importancia y la necesidad de incrementar y habilitar las rutas aéreas, debido al desarrollo de tales medios de combinación entre los pueblos.

Por la situación geográfica de las Canarias, lo que pudiéramos llamar «aerismo aéreo» es de tal trascendencia, que ha llegado a alcanzar el calificativo de «problema vital de preterita necesidad», y ello ha quedado patentizado en el ritmo veloz con que se ha actuado y en la realidad actual de lo hecho y de lo por hacer, ya en proyecto, cuestión a la que se le ha otorgado el máximo grado de importancia.

Gran Canaria ocupa, en las rutas aéreas, como en las marítimas, un lugar preeminente. La importancia y necesidad de dotar a la isla del Aeropuerto Civil—ya en construcción—ha tomado carácter nacional, y las más prestigiosas y autorizadas personalidades patrias han señalado las directrices a seguir y han proclamado su trascendencia desde todos los puntos afectados en sus consecuencias. Es cuestión de suma importancia, que en un futuro no lejano dará su fruto y hará comprender a los pusilánimes, la realidad de este problema que ya puede considerarse como tema vital, en todos los aspectos de la vida de la isla. Porque el tráfico aéreo trae consigo las ventajas que ofrece esta vía de comunicación entre los pueblos y en orden al adelanto y prosperidad de toda índole, que la civilización aporta a pasos agigantados.

En el orden cultural, comercial y turístico, la isla está llamada a desempeñar un papel importantísimo. En cuanto al aspecto económico en todas sus fases, no creemos sea necesario insistir por estar en el ánimo de todos. Y nos atrevemos a afirmar que hasta en el de los pesimistas más caracterizados. Porque los grandes problemas arrastran las inevitables colas de empujados y defectores de la idea. Claro está que siempre. Beva tres de sí las voces más autorizadas, los que más de cerca y específicamente pueden hablar de cuestión tan importante como ésta. El Aeropuerto Civil de Gran Canaria es una realidad de dimensiones comparables y que da valor a su trascendencia como consecuencia de su necesidad.

Y para que este tema revista los caracteres de autoridad y aminoramiento ante el lector y su realidad y utilidad sean más categóricas, hemos recogido varias opiniones de prestigio que proyecten luz en este objetivo nuestro de enaltecer y hacer vibrar la vida palpable de los intereses del país en sus múltiples aspectos.

## El Aeropuerto

Datan, los primeros trabajos efectuados en tal sentido, del año 1934, fecha en que se dió comienzo a las obras por la Dirección de Aeronáutica, siendo creada para ello una Junta de Aeropuerto. Los trabajos de explané de estas obras fueron costeados por el Excmo. Ca-

bidlo Insular, y la Dirección de Aeronáutica subvencionó el costo del hangar y talleres que se hicieron en aquel entonces. Una vez terminadas estas primeras obras, tuvo el campo una longitud algo inferior a los 700 metros, longitud que alcanzó en el año 1939, fecha en que se llevaron a cabo trabajos costeados por la Comisión del Puro Cibreo. Terminados estos presupuestos, se hizo cargo de la tarea el Ministro del Aire, que hasta ahora la continúa.

Después de incesantes trabajos durante varios años, el campo de Gando tiene 1.300 metros en dirección N-S, pero se espera continuar prolongándolo hasta alcanzar los 1.700 metros, si bien podría llegarse hasta los dos mil metros, desviando para ello la carretera que conduce a los acuartelamientos.

Cuenta el campo con un completo servicio de meteorología, radio e iluminación. Sería muy conveniente la construcción de pistas de despegue de hormigón o asfaltadas, de que hoy están dotados todos los aeródromos de importancia similar a la que deberá tener éste, tan pronto se inicie el tráfico, y como antes decimos, la prolongación deberá elevarse hasta los dos mil metros.

Asimismo está dotado el Campo con un espléndido edificio destinado al servicio de meteorología y radio y un completo servicio sanitario, con quirófano. En él hay un pabellón—domicilio para el jefe del Campo—y habitaciones para pilotos. Se ha tenido también muy en cuenta lo que se refiere al albergue para los viajeros, cuidando en este particular hasta el más minucioso detalle: restaurante, cantina, sala de fiestas, etc. Para completar los servicios, es indispensable el instalar un hangar para los aviones de las líneas civiles. Y lo que es de todo punto indispensable es obtener un valioso ochurmo más completo, incluyendo el de las pistas de despegue y rodadura. Por el Ministerio del Aire, ha sido acordada la construcción del citado hangar para completar los servicios de este aeródromo.

## Las Líneas Aéreas

Don Ramón Lizana, Delegado de la Compañía Iberia, refiriéndose a este tema y a su enlace con la reanudación de los servicios aéreos, nos ha manifestado:

—Para fines de Enero o Febrero próximos se reanudará el servicio aéreo entre Canarias y la Península. Saldrán los aviones dos veces en semana, y harán las líneas Madrid-Sevilla-Canarias, aunque se está estudiando la ruta Madrid-Casablanca-Canarias, en espera de la llegada de los aviones cuatrimotores. Una vez estén aviones en servicio, que Abril se hará la ruta Madrid-Canarias directamente y sin escalas. Son aparatos «Douglas», último modelo y salidos de fábrica. Tendrán cabida para treinta y cuatro pasajeros, y tienen un radio de acción capaz de efectuar el viaje de ida y vuelta sin repostar.

—Los servicios Canarias-Madrid, se irán intensificando progresivamente, y es intención de la Compañía el llegar a hacer un servicio



Moderno tipo de avión, que podrá ser agitado a las aerías comerciales.



Vista de un avión escuela norteamericano.

## GRAN FABRICA DE AGUARDIENTES Y LICORES «EL FENIX»

Por su modernísima instalación, la calidad de sus materias y acierto en las elaboraciones de  
AGUARDIENTE, LICORES Y COÑAC,  
en competencia con las mejores marcas nacionales, su hábil cultivo nos ocasiona insular.

CALLE 29 DE ABRIL, 51

TELEFONO, 1862

PUERTO DE LA LUZ GRAN CANARIA

diario de ida y vuelta a Madrid a medida que lo vaya requiriendo las necesidades, es decir, la demanda por parte del público.

En cuanto a la línea Las Palmas-Tenerife, pensamos poder reanudarla para el mes de febrero.

También habrá otra línea semanal, o que requiera el servicio, entre Las Palmas-Cabo Juby-Huel-Lanzarote, en la misma fecha que los anteriores. En cuanto a las líneas a América, puedo decir que están en estudio desde hace mucho tiempo, y actualmente la Compañía no espera ponerlas en práctica, sino los consiguientes permisos. Esto tiene naturalmente una tramitación lenta, debido a los muchos trámites a intercambiar entre los diversos Ministerios de Asuntos Exteriores. La ruta, que se efectuará sin trasbordo, será la siguiente: Madrid-Las Palmas-Isla de la Sál (Cabo Verde)-Nasik, u otro punto.-Rio de Janeiro-Montevideo-Buenos Aires.

Según manifiesta Don César Gómez Lucía, Director de la Compañía, el Aeródromo de Gando tendrá mucha mayor importancia que el de Barajas y a lo que tengo entendido, pasarán por él líneas e intercontinentales, como ya ocurrió antes de estallar la guerra. Repetirá el Aeródromo y su tráfico, de manera notable, en la vida comercial y sobre todo, en el aspecto turístico de la isla.

Don Víctor Pasillard, gran entusiasta del Aeródromo y consignatario de importantes Compañías Aéreas, nos manifestó:

*British Overseas Airways Corporation.*

—Informan, que por el momento no están en condiciones de confirmar la fecha exacta en que sus aviones tocarán en Las Palmas, pero que toman buena nota y se interesarán mucho por dicho asunto.

*American Airlines Inc.*

—Que el aeropuerto de Las Palmas debe ser una magnífica instalación. Y según unas Revistas recibidas, sacan en conclusión, que Las Palmas de Gran Canaria debe ser un lugar delicioso para vacaciones. Esperan algunas decisiones referentes a las líneas internacionales aéreas, bastante pronto, y entonces darán a conocer sus planes futuros.

*Pan American Airways System.*

—Que es muy interesante todo lo que se nos dice del Aeropuerto de Gando. Tendrán en cuenta dicho asunto.

*United Air Lines.*

—Tendrán en cuenta igualmente, para futuras rutas aéreas, al Aeropuerto de Gando.

La propia importancia del tema, nos releva de todo comentario.

### La Autopista

Sobre este particular nos ha manifestado Don Matías Vega, Presidente del Excmo. Cabildo Insular.

—Mucha es la necesidad de esta importante obra y poco es la que se reparado en ella. Considero que la unión de una gran urbe de doscientos mil habitantes con su aeródromo, no cabe duda, que es de una necesidad manifiesta y que en el día no lejano en que se reanude el tráfico aéreo, se hará patente su necesidad. Para nada o casi para nada nos sirve tener un magnífico aeródromo, si no tenemos una comunicación directa y rápida con él.

—Para eso, existe un proyecto de una veintena de kilómetros de que, realmente, no afecta la circulación sino a un vuelo de poco tiempo,

cer la mayor parte de las curvas y reduce el trayecto en un cincuenta por ciento en tiempo. Por la gran anchura que tendrá, no cabe la posibilidad, de choques entre vehículos, tampoco habrá necesidad de acortar la capacidad de tráfico, capaz de absorber tanto a los coches ligeros como a los camiones pesados. La marcha medía que podrá hacerse será de ochenta kilómetros por hora, y la distancia entre Gando-Las Palmas será cubierta en quince minutos. Se hace lo posible y necesario para que se lleve a efecto con la mayor rapidez por la Jefatura de Obras Públicas.

—Cada kilómetro vendrá costado unas trecientas cincuenta mil pesetas, por lo cual la totalidad de la obra será de siete millones de pesetas y con un millar de obreros podrá terminarse en poco más de un año.

—Repetirá notablemente en la exportación de tomates, dada que la zona de Gando es la más rica productora de este fruto, abarrotándose con ello notablemente las conducciones. El pasaje aéreo tendría esta vida para trasladarse a Las Palmas rápidamente, cosa digna de tenerse en cuenta dado el poco tiempo que se dispone y la importancia que esto tiene para el turismo. También podrá mirarse esta cuestión bajo el aspecto social, pues en esta obra encontrarán trabajo como decía, un millar de obreros con lo que se reanuda el paro que afecta a las zonas de Las Palmas, Telde e Ingenio.

### El enlace periférico de la Ciudad

Complemento de la importante obra del Autopista, es el enlace periférico de la ciudad, pues de nada nos valdría que nos pudiésemos en quince minutos de Gando-Las Palmas, si éste mismo tiempo es el que se emplea en recorrer la pequeña distancia que separa el barrio de San José de Triana. Igual problema presenta el que todas las carreteras tengan como unión, la distancia a Triana con León y Castillo y es el momento de que esto se solucione. Para ello

esté el siguiente proyecto: de la carretera en la ciudad denominada la "Calle del Niño", y a un nivel superior a este, comenzará un túnel de ochocientos metros, que irá a desembocar al otro lado de las lomas situadas encima de la División Provincial, y sea cerca del kilómetro dos de la carretera del Centro. Siguiendo esta curva de nivel del kilómetro dos, saldrá al barrio de San Roque, atravesará el barranco Guiniguada, más arriba de la Iglesia del estado barrio, por medio de un puente, y pasará al Pambazo siempre en la misma curva de nivel, hasta llegar a la Iglesia de San Nicolás, para unirse a la calle del General Franco, que, a su vez desembocará en el paseo de Chile. Esta obra tendrá un ancho de 16 metros término medio, incluso en el trazo que presenta el túnel.

Será condición indispensable para la realización del proyecto, que previamente, el Ayuntamiento de Las Palmas se haya comprometido a regular los andenes o aceras, de tres metros, y a ofrecer gratuitamente y libre de cargas los terrenos necesarios para las obras. En cuanto al túnel, puentes y demás, será costado en su totalidad por la Junta de Obras Públicas.

El proyecto podría realizarse en un plazo de dos o tres años. Ocuparía varios centenares de obreros, y de ellos, buen número de especialistas. La obra sería acometida por varios tramos.

Por ello para llevar a feliz término este grandioso proyecto, es preciso que se preste la mayor atención y ayuda por parte del Ayuntamiento de Las Palmas, pues no dudamos que, con su cooperación, la obra sería un hecho.



Aspecto al aeródromo de Gando.

<b>NAVIGACION Y COMERCIO S. A.</b> "NAYCO" MADRID		<b>FRANCISCO GONZALEZ ROCA</b>
Concesionaria de los servicios oficiales de correos, paquejes y carga entre los puertos de Las Palmas de Gran Canaria y los territorios de Sidi-Úni y Sabara español, con el vapor "CONSUELO DE HUDOBRÓ"		
PARA INFORMAR, SUS CONSIGNATARIOS: <b>ELDER DEMPSTPR (CANARY ISLANDS) LTD.</b> GOVERNORADO DE MADRID, SERVICIOS AEREOS Y COMERCIALES DE GENERAL		<b>SALAZONES</b> LAS PALMAS DE GRAN CANARIA
PUERTO DE LA ISLA LAS PALMAS DE GRAN CANARIA		
<b>HOTEL CENTRAL</b> PENSION 15'00 a 18'00 PESETAS PARQUE SANTA CATALINA		DROGUERIA Y PERFUMERIA <b>LA NUEVA</b> FARMACIA Y VENTA A CADA UN OYUNGO DE TODOS COLUMBES, ETC. Producción para la industria Sanamientos de toda clase. Pinturas, barnices, Emaltes, etc. ELBAHENA, 28 Las Palmas (Gran Canaria) Puerto de la Isla

# EL HENEQUEN:

## UNA PLANTA DE EXPLOTACION ECONOMICA

por D. ANTONIO GONZÁLEZ CABRERA  
(Ingeniero Agrónomo)

Bien, muy bien, que a los cultivos de plátanos, tomates, patatas y otros de regadío dediquemos mayor preferencia, pues en ellos se ha basado hasta ahora nuestra importante exportación frutera, proporcionándonos los más grandes ingresos necesarios para el fomento de la agricultura y prosperidad económica de Canarias; pero no olvidemos las muchas dificultades prácticas para extender y ampliar las tierras destinadas a aquellos, debido muy principalmente a lo difícil y costoso, en estas islas, de obtener las aguas precisas, sin las cuales no son posibles los cultivos de regadío, y los de secanos corrientemente practicados son de cosechas mezquinas e inciertas, cuando no del todo nulas.

Urge, pues, encontrar otras soluciones, fuera del regadío, al trágico problema de nuestras tierras sedientas, que en Canarias lo son el noventa y cinco por ciento de su superficie, inferior se descubra el procedimiento de hacer llover a voluntad del hombre.



Operación del corte de las hojas

Siendo muchas y diferentes las condiciones ecológicas, de clima y de suelos, dentro del territorio del Archipiélago, forzosamente se impone un detenido estudio de aquellas, así como de otras circunstancias, mayormente de orden económico, a tener presente en los muchos ensayos que en cada caso particular se lleven a cabo. Así, el cultivo inteligente mediante métodos especiales de variedades de híbridos resistentes a las sequías, puede ser provechoso para determinados lugares:

las siembras oportunas de especies forrajeras tales como faneras, fagiáceas y legum. entre otras, contribuirían al sostenimiento de una más importante ganadería; y las plantaciones de agaves textiles puede ser una solución para enormes extensiones de terrenos hoy estériles en todas nuestras islas. Otras muchas e interesantes sugerencias se pudieran apuntar, para el desarrollo de las cuales sería de mucha conveniencia contar con colaboradores entusiastas por el fomento de nuestros intereses agrícolas.

Como ejemplo del beneficioso resultado que la señalada colaboración puede reportar, vamos a citar un caso notable.

El que suscribe viene dedicado desde hace algunos años a efectuar experiencias de cultivos con el henequén y otros agaves textiles, como especies muy indicadas para valorizar muchos terrenos de secanos de Canarias, y desde el comienzo bueno y tuvo la suerte de encontrar la colaboración de un importante grupo de agricultores, que desearon de fomentos sus intereses y contribuir al bienestar del país, se prestaron a llevar a cabo plantaciones de ensayo, con una planta que se tenía de resultados negativos por alguna que otra, pocos, tentativas de cultivos mal orientados; pues bien, las conclusiones obtenidas por aquellos colaboradores han sido lo suficientes instructivas, como para permitirnos hoy tratar y aconsejar normas para la mejor explotación, en cada caso particular, de los citados agaves textiles, como plantas de positivo, valor económico para muchas tierras y localidades, no todas, claro es del Archipiélago; resultados que seguramente no hubiésemos logrado de faltarnos la expresada colaboración.

El henequén, juntamente con el zapupe, parecen ser hasta ahora las más interesantes especies para la generalidad de las situaciones secas, siguiéndole en importancia el sisal. Sus fibras, principal producción de estos agaves, es igualmente apreciada en la industria de cordelería, y sólo su mayor resistencia a las sequías señala su preferencia.

Los terrenos más adecuados para el henequén han resultado ser los calizos y los volcánicos descompuestos, así como los pedregosos y los recubiertos de "lapillos", picos o zahorra, de algún fondo, a modo de retener la mayor cantidad posible de la humedad proporcionada por las escasas lluvias, que es la principal característica de nuestro clima; en cambio, en los terrenos excesivamente arenosos, en los campos, rocosos y muy pendientes y en general en los de poco fondo, menos de cincuenta centímetros, el henequén rinde poco y su explotación deja por lo general de ser económica. También la zona Norte de nuestras islas es más favorable que la Sur, esta más cálida y seca.

La planta de henequén tiene un gran parecido con la pitera corriente, desde hace mucho tiempo subspontánea en todas las islas Canarias, lo que no es de extrañar, pues ambas plantas pertenecen al mismo género "agave", de la familia de los "amarilidáceas"; únicamente las

**Banco Español de Crédito**

Domicilio social MADRID. - Alcalá, 14

435 SUCURSALES EN LA PENINSULA Y MARRUECOS

Capital autorizado . 200.000.000,00 Pesetas  
Capital desembolsado. 113.250.000,00  
Reservas . . . . 185.517.519,25 "

EJECUTA BANCARIAMENTE TODA CLASE DE OPERACIONES MERCANTILES Y COMERCIALES

ESTA ESPECIALMENTE ORGANIZADO PARA LA FINANCIACION DE ASUNTOS RELACIONADOS CON EL COMERCIO EXTERIOR

**SUCURSALES EN CANARIAS:**

**LAS PALMAS**  
TRIANA, 68  
**PUERTO DE LA LUZ**  
LEON Y CASTILLO, 535.

**SALVADOR MIRANDA**

**ALMACEN DE MADERAS**

General Dpto. de Marina 22  
**Puerto de la Luz (Gran Canaria)**

**COMPANIA ESCANDINAVA DE LAS CANARIAS LTD.**  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

ALMACENISTAS DE MATERIALES DE CONSTRUCCION Y EMPAQUETADOS DE FRUTOS Y SERBERIA MECANICA  
● ● ● Y FABRICA DE PUNTAS ● ● ●

General Dpto. de Marina, 11 Las Palmas de Gran Canaria

**CESAR MUÑOZ CABRERA**

**EXPORTACION IMPORTACION**

Dr. Miguel Reina, 3 y 4 tel. 1746  
**Puerto de la Luz (Gran Canaria)**

**MANUEL MARTINEZ SUAREZ**

**ALMACENISTA DE PAPEL**

GENERAL FRANCO, 25  
**LAS PALMAS DE GRAN CANARIA**

**FRONTON LAS PALMAS**

SITUADO EN EL MEJOR LUGAR DE LA CIUDAD

JUEGO DE PELOTA ESPAÑOLA

DISPONE DE RESTAURANTE, CAFE Y BAR

**FABRICA DE CERVEZA**

**LA SALUD**

CANALEJAS 3  
TELFO. 5247

**LAS PALMAS DE GRAN CANARIA**

distingue la especie: la pita es el "agave americana", y el henequén corresponde al "agave furcoides".

El aspecto general del henequén, como puede verse en las adjuntas fotografías (1), es el de una planta robusta, compuesta de un rizoma, un tronco corto y numerosas y grandes hojas, hasta de 1,38 metros en las cosechadas en la costa de Santa Cruz de Tenerife, dispuestas a



Desgado y desfilado de las hojas del Henequén

modo de roseta que en sentido espiral se van desarrollando alrededor del tronco, con el transcurso de la vegetación. Caracteres que la diferencian de las otras especies de agaves son, el color verde gris y las espigas marginales y terminal de sus hojas, así como la recitid y rigidez de éstas.

Florece sólo una vez, al cabo de los quince o veinte años, y a veces antes, según las condiciones del medio, agrupándose sus flores en un gigantesco racimo (pítaco), de 5 a 6 metros de alto; abortando la mayoría de aquellas flores, pero en cambio la producción de bulbillos es grande, en ocasiones en número de dos a cuatro mil por planta (terrenos fértiles), que al caer al suelo emiten raíces y constituyen otras nuevas plantas. También es frecuente la formación de hijuelos o resuevos alrededor de las plantas adultas, y, en determinadas circunstancias, hay producción de algunas pocas semillas: pero en la multiplicación del henequén lo corriente es el empleo de hijuelos y bulbillos. La mejor planta



Planta de henequén a los 5 años de plantada

es seguramente la procedente de renuevos de algún tamaño (unos 50 centímetros), sacados de plantaciones de alguna edad; pero cuando no se disponen de estas o se precisan hacer plantaciones en localidades muy distantes de aquellas, se recurre a los bulbillos, por su menor tamaño y facilidad de su transporte, si bien éstos precisan permanecer en un vivero durante dos o tres años antes de ser trasplantados al terreno definitivo.

La mejor época de hacer el vivero es al comienzo del otoño, de ser posible antes de que sobrevengan las primeras lluvias de la esta-

ción, pues en esta época las condiciones vegetativas de bulbillos y renuevos es la mejor, y con la humedad que aquellas comunican al suelo así que tienen lugar, se asegura el "prendido" de las nuevas plantillas. En cualquiera otro tiempo, fuera del período de las lluvias, se que efectúe la formación del vivero se preciará regar, con el consiguiente gasto, y los resultados no son siempre buenos. Muchos de los fracasos habidos en las plantaciones de henequén, han reconocido por principal causa, el hecho de haberlas llevado a cabo fuera de la época más adecuada.

Salvo que el terreno acuse demasiada pobreza, no se emplearán abonos o solamente se hará uso del estiércol, en cantidad de unos 300 kilos por área, pues además de servir sus componentes químicos de alimento para las plantas, comunica soltura al suelo y la humedad se almacena y conserva mucho más tiempo. A este mismo fin, y siempre que ello sea posible, es conveniente cubrir el terreno con zaborra, "pión" o arena gruesa, en un espesor de un par de centímetros.

Con excepción de las escardas y bias, siempre muy beneficiosas, a poca de tener lugar alguna lluvia importante, los viveros de henequén no requieren ningún otro cuidado o labor, pues aún recono-



Diversos trabajos de cordelería confeccionada con fibras cosechadas en Santa Cruz de Tenerife

ciendo los buenos efectos de los riegos, no aconsejamos tal operación en plantas que al hacer el trasplante al terreno definitivo, han de vegetar a expensas sólo de las lluvias.

Los trasplantes y plantaciones de alicato o definitiva, conviene sean hechas también a principios de octubre, de ser posible antes de que comiencen las lluvias otoñales, y con ellas la consiguiente nueva vegetación del henequén, pues en aquel momento el daño que se le puede ocasionar a estas plantas al cambiarlas de terreno, es menor que en cualquiera otra época, y las próximas lluvias aseguran su futuro desarrollo. El momento de explotación de las fibras tiene lugar de los cinco a los seis años, aunque en plantaciones hechas en terrenos volcánicos o recubiertos de zaborra, puede anticiparse su aprovechamiento y tener este lugar a los cuatro años.

El rendimiento del henequén en fibra es variable, y depende, en primer lugar, de las condiciones más o menos buenas de la plantación, y después, de la mayor o menor perfección de las máquinas desfiladoras y forma de conducir el trabajo. En nuestros ensayos, la fibra limpia sacada a mano ha dado un promedio de 4,33 por 100 del peso de la hoja fresca, y una producción media aproximada de unos mil kilos de fibra por hectárea, en plantación de ocho años de edad.

Otra ventaja grande del henequén, aparte de la ya señalada como planta de explotación económica muy indicada para los terrenos de secano, la constituye el hecho de que sus fibras pueden tener en nuestras islas numerosas aplicaciones en un gran número de labores, aparte de la confección de la cuerda con que se amarran los paquetes de plátanos para su exportación, cuerda que antes del año de 1936, se importaba por valor de algo más de las seiscientas mil pesetas anuales, dinero que bien pudiera quedar en Canarias, para ser distribuido mayormente entre numerosos obreros, que al amparo de una nueva industria tendrían trabajo seguro y lucrativo. (2)

(1) El lector que desee obtener más información sobre el henequén, puede solicitar el folleto titulado "El Henequén", publicado por el Excmo. Calificado Insular de Tenerife. Más detalles e incluso planchas fotográficas, pueden ser pedidos a la Estación Experimental de Horticultura y Jardinería de Santa Cruz de Tenerife.

(2) Estas láminas pertenecen a la colección de asuntos agrícolas de la Estación Experimental de Horticultura y Jardinería de Santa Cruz de Tenerife.

# EL VIEJO TELAR CANARIO

## EL BOSQUE ISLEÑO

La isla es como un gran navío de piedra anclado en las soledades azules del Atlántico. El mar la asalta por todas partes con el obtinado propósito de abrirla; pero ella opone al sinfónico envite de las olas el firme contentamiento de sus acantilados y el subrepticio declive de sus costas, sin que la lucha entablada desde hace siglos haya cesado un punto.

Arriba, coronando sus altas cumbres, el bosque es como una verde cabellera que el viento despeina y hasta donde asciende, por el apcho cauce de los barrancos milenarios, el rosco latido de la mar.

Mar y bosque integran la síntesis armónica del ambiente isleño. El mar, como camino de avenidas; el bosque, como regazo de tradición. Por el mar vinieron las razas que luego, a la sombra del bosque, continuaron juntos su camino.

## EL LEÑADOR

Un día el silencio profundo del bosque fue turbado por el leñador. Todo aquel recogimiento milenario de las especies vino a tierra. El hombre necesitaba de la madera del bosque para vivir. Comenzaron a caer derribados los primeros árboles y a surgir las viviendas y los utensilios que debían formar parte de las viviendas. El bosque proveía a todo. Era rico y dadivoso, y la codicia del hombre mucha. Uno a uno, sucumbían los grandiosos ejemplares que había respetado el rayo de las tormentas. Comenzaba el balbuceo de la vida patriarcal.

## EL CARPINTERO

El hombre tenía necesidad de cubrir sus carnes. Poseía el vellón de sus ovejas, pero le faltaba el medio de su aprovechamiento. Y esta necesidad, actuando sobre su ingenio, discurrió el uso y la rúca, y más tarde el telar.

Surgió entonces un nuevo artefacto el carpintero. Fue éste quien dio a las maderas del bosque un sentido del que hasta entonces carecían. Y así fue cómo el bosque indígena se transformó en elemento indispensable para la vida humana. Los troncos robustos que había derribado el trueno esgrimida por los brazos del leñador adquirieron forma y entraron a formar parte del hogar.

## LA FAMILIA

La familia tenía su telar construido con maderas isleñas. Eran las mujeres, en general, hilanderas y tejedoras. El bosque presidía en cierto modo las relaciones familiares. Alrededor del telar se congregaban padres e hijos a reaxar el Rosario. De madres a hijas se transmitía la ciencia de tejer la lana de las ovejas. El telar he aquí la forma más suggestiva que adoptaron los árboles que un día fueron gala y ornato de las cumbres. El telar: el gran fundamento de la tradición patriarcal, la base sobre la que se asentaba el pintoresquismo isleño.

Las mantas que cubrían los lechos de nuestros antepasados, los trajes que vistieron nuestros ascendientes, todo salía del telar canario, de

aquellos telares rumorosos que fueron antes árboles en las cumbres y sombras oscuras reflejadas en el espejo ondulado del mar.

## EL TIEMPO

El tiempo no se detiene. Cada minuto que pasa representa algo que muere y algo que nace. Y andando el tiempo, esta suma infinita de móviles minutos representó el nacimiento de la ciencia mecánica y la muerte del telar rústico que durante siglos fué el centro vital de las viejas familias isleñas.

Ya desde entonces el leñador no encamionó sus pasos al bosque en demanda de madera para que el carpintero construyese telares. La familia fué abandonando poco a poco, con esa mortal pereza de quien se ve forzado a renunciar a algo que le es particularmente grato, sus usos y costumbres. Y los telares emulacionaron abrumados por la tristeza de una época que a causa de sus perfecciones técnicas se iba desprendiendo vigorosamente de la poesía como si se tratara de su peso muerto.

## EL TELAR SILENCIOSO

¿Quedan aún telares en las islas? Pocos son, pero quedan. ¿Y tejen? Poco es, pero tejen. ¿Y qué tejen? ¡Ah!, no creáis. Estos telares tejen una poca poeta, ese poco de tradición poética de que aún pueden vanagloriarse las islas. ¿Cómo no? Aún quedan telares, aún quedan tejedoras. Pero ya el telar no es lo que fué. Ahora es como un instrumento silencioso que cada vez se desperanza lo hace con un dejo de antigüedad que no encuentra acomodo en las realidades de nuestro tiempo. Y podéis creerme que no hay nada más sugerentemente triste que un telar silencioso. Mas, ¿cómo iba a ser de otra manera, si ya apenas quedan manos adiestradas en las artes rústicas de esta tradición? Ya los pocos telares que persisten en las islas tejen malacocidos. Son recuerdos lo que tejen, cuando tejen. Ya nada ni nadie podrá rehabilitarlos y dar voces laboriosas a su silencio.

## EL SÍMBOLO

La vieja tejedora que aún suele recordar sobre el telar como quien recuerda sobre el amarillito marfil de un antiguo clave una olvidada melodía, aquellos tiempos de su mocedad en que, al mismo tiempo que tejeía el claro vellón de las ovejas, iba tejendo sus sueños sentimentales, ha sacado del fondo del arca de vidrio una "trapeira" blanca y azul y la ha desplegado ante mis ojos.

El telar yacía en un rincón de la rústica sala. La viejecilla, con las manos temblorosas—entre achaques de edad y de emoción—me ha dicho estas pocas y simples palabras: "¡Mi último encargo de la ciudad!" Y la manta ha sido en sus manos como una bandera. Como la bandera de un tiempo que se bate en retirada sin arriar su símbolo.



Típico telar canario

FABRICA DE MOSAICOS  
**LA VICTORIA**  
PEDRO LOPEZ Y LOPEZ  
P.O. BOX 28, PUERTO DE LA LUZ

INSTALADORA **QUINTANA**  
ALMACÉN DE MATERIAL ELÉCTRICO  
EXTENSO Y VARIADO EN LAMPARAS  
APARATOS PARA USOS DOMÉSTICOS.  
CONSTANTINO, 11 TELEFONO, 5867  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

EXPORTACION DE PRODUCTOS CANARIOS  
ESPECIALIDAD EN  
BANANAS, TOMATES, CEBOLLAS Y CIGUEÑILLAS  
**ANTONIO MARRERO PEREZ**  
CALLE VANGUARDIA, 23  
BUENOS AIRES, 23  
LAS PALMAS

AGENCIA WOOD NOWAY REGISTRADO  
**DIEGO WOOD CARLO**  
AGENTE DE ADUANAS  
Transporte - Tránsito - Comisagiones - Seguros  
Oficinas y Almacén Lado y Calle 410 y 412  
PUERTO DE LA LUZ

**J. T. CHANRAI**  
Telégramas: CHANRAI | Teléfonos: 5621-5090  
Almacén al por mayor y al detalle de artículos de  
toda clase, especialidad en tejidos y paquetería  
TRIANA, 54 LAS PALMAS

**José A. Mejías Sarmiento**  
EXPORTACION Y CONSTRUCCION  
TRANSPORTES Y CAL  
BERNARDO DE LA TORRE, 10  
PUERTO DE LA LUZ GRAN CANARIA

# GANADERIA CANARIA

por D. AURELIO ERCE IBÁÑEZ  
Inspector Veterinario del Cuerpo Nacional

Las poubias cuando más necesidad tienen de multiplicar los medios de vida, tanto más se ocupan y preocupan de perfeccionar los mismos conocimientos de lo propio, al que se llega por el simple hecho de la cooperación. Tan es así que, hasta en la más vil de las cosas, puede decirse: «Esto es bueno», «mejor que lo «mal», el «grande», «menor», o «pequeño», etc., etc. si no fuera algo como patito o modelo. Dejada a ello, al llegar a otras cosas—hace más de quince años, y que con tanto las cañales de «Pájaros del Atlántico», admitir entonces ya su hermosa puerta, sus bellas pajaritas, el trabajo riguroso del cultivo agrícola semi-mechurizado por sus parcelas de tierra que bien representan, en muchos casos, tablas, tablas por donde separamos cardines y producidos a valores, triles y locadas por lugares inverosímiles, fáciles en cañales y puerto—Era como una especie de Dios, a un pueblo en el que decía, y era verdad, «se podía dormir con las puertas abiertas». Traigo lo anterior a relación, para demostrar que Canarias, y particularmente Gran Canaria, más que más cosas, estaba entonces muy poblada, pues contaba con doscientos mil habitantes en su mil trescientos setenta y seis kilómetros cuadrados, añada del mundial rural, aunque no de la cultura y del progreso. Era y sigue siendo labrada. Trabajadora, moderada en sus costumbres y soleros, lo que permitía con el sudor, acunar

Adivid de conocer lo que la Ganadería representaba como factor económico y a cual de vida, comenzamos en primer término por la historia que de datos en su historia local, ya que los tratados de zootecnia tan sólo nos dan como «extrínsecos» tales referencias.

Sabemos que cartaginenses y romanos hicieron varias incursiones a Canarias, pero de ellas no encontramos al día de hoy ningún dato digno de mención, y si de los Arabes, que, después de muchas años de la caída de aquellos imperios, se establecieron en Gran Canaria al mando de su jefe Ben Farroq, siendo obisporiano—sigue se dice—por los indígenas con frutas, cebada, trigo, cañamo, etc. (Mullares).

Dicese que, más tarde descendieron en una isla del Occidente de África los Magrebines, encontrando carneros, cuya carne era tan salada que impidió su uso, aprovechando tan sólo sus pieles (Jasseri).

Transcurran muchos siglos sin datos, rememóndose al siglo XIV en que el aventurero normando Bethencourt descubrió en Gran Canaria, el cual para seguir sus empresas bélicas pidió a Enrique IV de Castilla auxilio y éste envió a Bethencourt, e inició la conquista, cuyos habitantes se encontraban dedicados al cultivo de campos y ganados, retirándose que alimentaban a las recién nacidas con leche de cabra a fin de que adquirieran la agilidad de las. Cacerías de bestias de labor. Fue la época de Felipe II, época en que en España se vio por sí sólo, cuando se importaron ganados que se multiplicaron en sus decenas y adquirió la ganadería una gran importancia. Pasa luego Fernando de Ovando, en el siglo XVII era el puerto de esta isla donde los barcos traían gallinas, carneros, cabritos, vacas en pie, carne salada, queso, pescado salado. Prescindiendo de relieve el comercio ganadero facilitado por la abundancia de sus pasturas, bondadosos bosques, hermosas y hermosas llanuras sin límite, todo ello prueba irrefragable de grandes precipitaciones acuosas (que distaba de entonces a hoy) Parece que la Naturaleza o el hombre todo lo han cambiado, pero no obstante, más y más cada día se resiente la necesidad de la ganadería que nos facilita carne, leche, queso, trabajo, harinas, calzados, granos, verduras, abonos, etc., etc., artículos que sin llegar a crear una auténtica calamidad la imperiosa necesidad de conservar las generaciones con vida y estímulo para sus otras empresas. En el 1913 cuando Gran Canaria estaba habitada por ciento veinticinco mil almas (de mitad que en la actualidad) contaba con dieciséis mil cabezas de ganado vacuno, carenta y tres mil entre lanar y cabrio y

noventa mil de cerda, los rendimientos medios de carne: por cabeza eran en el vacuno 180 kilos, 15 en lanar y cabrio y 110 el de cerda. El leche había visto en su promedio de producción de veinte litros diarios; cose natural, si se finca en carne que la cose media de la orde en de cinco suaves casi todo el año y algo hincadas condiciones, óptimas para vida de la buena vaca lechera. Nada subestima de la producción cuantitativa de leche de sus cabras; se de supece luego también notable.

Hemos hablado del prefito en forma brevísimamente lamentando que la falta de datos periodizados no nos al escrito la ganadería y expresamos amena que corresponden a esta publicación y a la enorme importancia de la ganadería en Gran Canaria. Si el plato la benevolencia del lector y el cariño y buen deseo en que está inspirado, pasando a dar otros datos del ayer y de hoy.

En el año 1932, con motivo de encargarnos la Ilustrísima Dirección General de Ganadería la confección de una Estadística cuantitativa y cualitativa pecuaria, en la que pasamos a más de nuestra disciplina, las aficiones zootécnicas que siempre sostenimos, el mayor entusiasmo y más noble empeño por el que hasta ese momento no había sido posible, tratada por especies, dadas las existencias siguientes:

VACUNO . . . . .	30 753 cabezas
LANAR . . . . .	16 470 id.
CABRIO . . . . .	75 727 id.
CERDA . . . . .	10 817 id.
CARALLAR . . . . .	3 434 id.
MULAR . . . . .	3 071 id.
ANIMAL . . . . .	5 446 id.
AVES . . . . .	410 250 id.

Las anteriores cifras con ser elevadas no expresan la totalidad de entenas, para la falta de personal especializado hizo acrecer, en muchos casos, las estimaciones por Autoridades. Nuncipales que vienen tal vez tributadas al comecario, por serencias de aumento de ganados, tributos a cose parecida. No siendo avarado—segundo por la estadística mensual de sacrificios—hacen las cifras dichas un diez a quince por ciento mayores.

El valor en venta de ella, calculado el vacuno a 300 pesetas cabeza, lanar y cabrio a 80 pesetas; el cerdo a 200, el cabal y mular a 750; el asnal a 500; y las aves a 30 pesetas, resulta el total 29 450 000 pesetas. Cifra que basada en la realidad pecuaria, sin duda, de los treinta millones de pesetas.

Con los productos de ella (carne y su derivado, leche, huevos, etc.) y cinco o seis millones más a que alcanza el valor de los productos y sub-productos pecuarios que importamos en dicho año (1932) del extranjero y Ponnata, estaba su producción total de doscientos mil habitantes completamente satisfecha.

Dobladose que los treinta millones a que ascendía su valor en venta, nos produjeron (alimentada la ganadería con los productos y sub-productos del pajo y los complementarios que importamos) lo suficiente para sostener en el seno de la abundancia la importante población de doscientos mil seres humanos, evidentemente que con la sola aplicación económica entonces, propia (pero no despreciable) hoy resultaría insignificante de ser cientos diarios por individuo, hacen los cinco o seis millones de productos pecuarios que importamos a que nos hemos referido.

Aquello no se consideraría a poderlo en todo su valor, para más que la general pienza en la abundancia o en el hambre cuando está sano o lleno su estómago, y la Ganadería estuvo abandonada a la afición, recreo o capricho.

[Cada lavó millones más entenas al igual que otros países (Dinamarca, Bélgica y Holanda) seleccionan, mejoran y crean individuos nobles y seleccionados por sus rendimientos económicos!]

Algunos entenas ganaderos de aquí, ambientando poner ejemplos que otros naciones tras muchos años de constante, sacrificio y esfuerzo dispuestos, importaron en el año 1931 reses bravas, holandesas y belgas, a fin de lograr rendimientos más altos en leche, y, a decir verdad, importaron cabezas de ganado, pero no individuos



Vista parcial de un establo de Hijos de Don Diego Botasso. (I) (Deposita) Gentil

Unión de Fabricantes de Tabacos  
de Gran Canaria, Sdad. Ltda.

FABRICA DE CIGARRILLOS Y PICADURAS

Proveedores de la Dn. Arzobispado de Tánari de España

LEON Y CASTILLO, NUM 529

PUERTO DE LA LUZ

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Blandy Brothers & Co. (Gran Canary) S. A.

IMPORTADORES-EXPORTADORES

COMERCIANTE EN GENERAL

Motors Diesel Industriales y Marinos  
Ruston & Hornsby, Ltd.

Bombas centrífugas y de pistón, Motores eléctricos,  
Maquinaria en general, Aceites lubricantes Castrol,  
Taller de reparación.

LEÓN Y CASTILLO, 533 TELEFONO, 1000

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Pedro Quintana Arencibia

Agencia de Transporte, Tránsito y Embarcaciones

FORWARDING AGENT

GRAN CANARIA, PUERTO DE LA LUZ

TELEFONO, NUM. 1738

PUERTO DE LA LUZ

AGENCIA DE TRANSPORTES Y EMBARCACIONES

PUERTO DE LA LUZ

AGENCIA DE TRANSPORTES Y EMBARCACIONES

PUERTO DE LA LUZ

AGENCIA DE TRANSPORTES Y EMBARCACIONES

PUERTO DE LA LUZ

AGENCIA DE TRANSPORTES Y EMBARCACIONES

PUERTO DE LA LUZ

AGENCIA DE TRANSPORTES Y EMBARCACIONES

PUERTO DE LA LUZ

AGENCIA DE TRANSPORTES Y EMBARCACIONES

PUERTO DE LA LUZ

AGENCIA DE TRANSPORTES Y EMBARCACIONES

PUERTO DE LA LUZ

AGENCIA DE TRANSPORTES Y EMBARCACIONES

PUERTO DE LA LUZ



selectos, de genealogía oficialmente controlada (genotipos) y de aspecto o fenotipo propio. Lo que originó una mezcla con la raza del país en muchos casos, más perjudicial que beneficiosa.

En el año 1937 y en 1938 confeccionamos por patriotismo e necesidad una verdadera estadística, repudiada en el 1940 ampliada con el valor de los productos pecuarios. Trabajaron con ahínco los Inspectores Municipales Veterinarios, Juntas Locales Pecuarias y miembros todos de la Junta Provincial, esencialmente su celo, esta-



Vaca de apurón, trabajo y leche, de Hijos de Diego Herrerero. (II) (Buenos Aires, J. Gaito)

siasta e inteligente Presidente de aquella fecha Don Rafael González Suárez, y después de un extenso meticoloso; basados en estadísticas de sacrificio controladas, rendimientos medios de leche, ligeros y perfectamente hechos, cálculo de valoración de trabajo, rendidos en faenas agrícolas, siles, lo que representan sus pesos, estaturas, etc., etc.; resultó satisfactoria la Gacetería anualmente más de 51.000.000 pesetas, representadas por:

CARNES . . . . .	6.000.000 pesetas
LECHE Y DERIVADOS . . . . .	30.000.000 ..
TRABAJO . . . . .	10.000.000 ..
PRODUCTOS AVICOLAS . . . . .	4.000.000 ..
ESMERALDAS . . . . .	3.800.000 ..
CUEROS Y PIELS . . . . .	450.000 ..
DESPOJOS Y LANAS . . . . .	300.000 ..

Don una idea de las bases de las cifras dadas, manifestar que en los Mataderos Municipales se sacrificaron:

VACUNO . . . . .	8.173 cabezas con peso de 395.925 kilos
LANAR . . . . .	2.450 " " " 30.000 "
CABRIO . . . . .	6.747 " " " 83.424 "
CERDA . . . . .	2.875 " " " 185.514 "

1.195.333

que, a un promedio de cinco peetas cada kilo los seis millones expresados.

La leche así valorada a 0,90 pesetas litro, los huevos a 0,50 pesetas unidad, y con igual criterio los demás productos pecuarios.

Atas de anomalías venidas por sequía desde el 1.932 por nuestra guerra civil más tarde y por la configuración mundial después, han sumado a la población labada a la más dura prueba, de salubridad, fertilidad y temple para accreditarla por algunos imperios de la vida, como necesariamente útil, impredecible y beneficiosa, destierro de los latidos callos y profanos la pulcra lastada por el célebre agrónomo francés Chamberle, que referimos a la ganadería la interpretamos como un mal necesario, reduciendo su papel a la producción de estovos y leche media.

Tan lamentable descomulgamiento originó a la ganadería y con ella a la Humanidad males; han tenido que ser sabios doctores los que con trabajos meritorios y después de concienzudas experiencias, han afirmado que los próximos animales a un trabajo más y actualmente le puzza de la vaca, oveja, cabra y conducto del ave, son como la fábrica de las sillas.

De otra parte, ¿quién ignora que el alimento es el mejor medicamento? ¿Y que aquí en muchos casos previene y en otros que repone una una de las plagas más terribles de la Humanidad, que tanto preocupa a gobernados y gobernados? El trabajo del labrador ha sido siempre, ha incrementado a ganadería a favor de su producción, desde el año 1913 al 1932 como lo demuestran las estadísticas y la ha sostenido en faenas y tanto virtuosos como ligeros decaen, pero con esfuerzo subrepticio desde el año 1932 al actual de 1945.

El año ha conservado por espíritu de autodefensa, a la vez que de trabajo y economía, explotaciones y explotaciones pecuarias como las que reflejan las fotografías adjuntas. En la primera aparecen parte de un establo de vacas propiedad de los Sres. Hijos de D. Diego Herrerero, poblado por animales de raza holandesa una y del país otros, dedicándose algunos de gran fertilidad y bello porte con aptitudes magníficas de trabajo y leche, representando la vaca aislada uno de los ejemplares de mayor alzada, longitud y primer torcazo de su especie dentro de la raza del país.

En la vaca prevista para labores de rotación, fomento y dedonde, demandada en la preparación de torrones para (olamática) y en general, es toda aptitud en que se requiere gran esfuerzo. Compatible a su vez en ser económicamente útil como lechera, en establecimiento, ordenado claro está, los períodos de trabajo con el de máxima producción láctea. Atansa ésta uno 23 litros y más diarios durante los primeros días que siguen al parto, disminuyendo paulatinamente hasta los segundos días antes del alumbramiento siguiente. Su peso es digno de mención poco peso de los 750 kilos vivos y se aproxima a los 325 en canal, es decir 4,30 un rendimiento de un 49 por ciento.

De las pesetas un cierto número, lo suficiente, para crear un tipo dentro de la raza que salvase las necesidades propias que el agricultor necesita y la economía bien llevada exige. No es la vaca rústica solera y por lo tanto que deslice en



## BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

ENTIDAD OFICIAL DE CREDITO

Capital escriturado. . . 250.000.000 pesetas  
id. suscrito . . . 200.000.000 id.  
id. desembolsado, 125.000.000 id.

**OFICINAS CENTRALES: MADRID**

**SUCURSALES Y AGENCIAS**

PENINSULA:	AFRICA:
ALICANTE	BATA
BARCELONA	CABO JUBA
BILBAO	SANTA BARB. I.
CASTELLON	SUD IEN
ZARZ DE LA FRONTERA	TANGER
MURCIA	TETUAN
PALMAZUEL	MOGO
VALENCIA	

Especializado en toda clase de operaciones de comercio exterior.

Corresponsales en las principales plazas del mundo.

**SUCURSALES EN CANARIAS:**

Las Palmas de Gran Canaria	Santa Cruz de Tenerife
VIERA Y CLAVIJO, 31	VALENTIN SANZ, 7
TELEFONO, N.º 6300	TELEFONO, N.º 303

**SALAZON Y CONSERVAS DE PISCAGO**

**FACTORIA LA CALETA**

GRAN CANARIA

**JULIO DE MORALES MARQUEL**

UNICION TERRITORIAL: CAJETAR

Teléfono: 3171-5779

Calata, 22 24 y GARDIA, ORO, 37

Puerto de Las Palmas de Gran Canaria

**FRANCISCO ROMERO RODRIGUEZ**

**COSECHERO-EXPORTADOR**

TELEFONO, 1854

ISLA DE CUBA, 6

Las Palmas de Gran Canaria

**AGENCIA DE ADUANAS Y TRANSITO**

**Vda. de Bernardo Navarro**

Muelle de Santa Catalina

Las Palmas de Gran Canaria



**SAM**

LA MEJOR LECHE EN POLVO

MARINA LACTEADA Y LECHE CONDENSADA

AGENTE:

**Feliciano Moreno Castellano**

León y Castillo, 503 Teléfono, 1948

Apartado de Correos, 61

Puerto de la Luz (Gran Canaria)



**CIRCUITO MARRERO**

CINEMA GOYA,  
(LAS PALMAS)

CERVANTES,  
(TELLE)

GALDOS,  
(TANALDE)

P. VICTORIA  
(TERON)

CINE AGRIEMES  
(MARRERO)

EN CUBOS LOCALES SE PROYECTAN LOS MEJORES FILMS NACIONALES Y EXTRANJEROS

© ALMACENES SAN TELMO comestibles selectos - Muelle de Las Palmas ©

cierto modo regimenes de hembra, es, en la aridísima por así decirlo que, abundante y bien alimentada, cumple magníficamente las dos funciones derivadas de sus marcadas aptitudes.

No debo silenciar que la vaca referida y el número que de ellas hay, no obstante ser del país, tienen en todo su aspecto, influencia de sangre Durham, pero este es tan remoto y enpañado, estimado por muchas razones consideraría como la gigante del país.



Vaca de leche y trabajo, de D. José Vega. (C)

(Reportaje I. Castillo)

En la medicina se explora otra vaca cuyas características morfológicas y éticas en un gran número de ellas coinciden con la raza Gállega de las Yales, apreciándose en individuos rasgos de la Friesiana, y confundida y estrechada los caracteres de las brás en otras; como lo demuestra el color negro, amarillo y antrillo verdoso, de la punta de los cuernos, igual en sus mucosas, púrpura o rosadas, diferencias en la forma de inscripción y color de los cabos en cola, longitud del tronco, capa, etc., etc.

Prototipo de ésta, en la fotografía número 3, singulariza como lechera y aptitud para trabajos agrícolas, de sizar, binar, sorcar y sembrar; firme en su andar, dócil en mandarse, agraciada en sus cuidados, sobria en su alimentación, es extremo generosa en proporcionar lo que puede sino a expensas de sí misma.

Son medidas de:

ALZADA A LA CRUZ . . . . .	1,32 Metros
ID. A LA MITAD DEL DORSO . . . . .	1,28 "
ID. A LA ENTRADA DE LA PELVIS . . . . .	1,85 "
ID. AL NACIMIENTO DE LA COLA . . . . .	1,36 "
LONGITUD DEL TRONCO . . . . .	1,67 "
ALTURA DEL PECHO . . . . .	0,68 "
ANCHURA DEL PECHO . . . . .	0,43 "
LONGITUD DE LA GRUPA . . . . .	0,56 "
ANCHURA DE LA GRUPA (ILIACA) . . . . .	0,49 "
ID. ID. (COXO-PEMORAL) . . . . .	0,45 "
PERIMETRO TORACICO . . . . .	1,54 "
ID. DE LA CASA . . . . .	0,95 "
INDICE DACTILO-TORACICO . . . . .	0,19 "
PESO VIVO . . . . .	380 Kilos
PESO CANAL APROXIMADO . . . . .	175 "

Encare, con ligeras variantes en las del tipo medío hollado de la raza de la que la podemos considerar como representante de la raza Canaria.

Decimos sus medidas o proporcionen sus caracteres éticos e fércóticos, sobresaliendo en ella de las demás en una cualidad importantísima, su producción láctea, pues falló durante el año de 1944, en su cuarto parto de un total de 5 mil 500 litros en 330 días, con un promedio diario de 16,60 gramos y una riqueza en materia grasa de 36 por ciento.

Esta, es el brillante que analiza el agricultor que dispone de corto número de fanegas de terreno que cultiva el mismo, y cuida personalmente en unión de su mujer e hijos; es su nómina casi exclusiva, sólo son en muchos casos, sus vacas y sus crías.

El temor de hacerlo largo y aburrido me impide muchas consideraciones que saltan fundadas en otras tantas reflexiones, basadas en lo que es la Ganadería y lo que debe ser, para estimando importantísimos muchos problemas, no lo he temido el de la ganadería, abandonada a sí misma, sin apoyo y protección económica de entidades particulares, provinciales y estatales en las que, los técnicos veterinarios que como nadie conocen, el funcionamiento, conservación y mejora, debieran ser solicitados con más frecuencia, para incrementar y asegurar los individuos férciles, en sustitución de los menos beneficiosos, cuando no perjudiciales por antieconómicos.

Otra especie animal hay en la isla considerada por propios, y que causa atención en el extranjero que por primera vez nos visitan. Esta especie es, la cabra, animal que el suizo y colibón veterinario español actual Director del Matadero de Madrid, C. Juan de Egeña, la denominó, siendo en el 1912 Inspector Provincial de Higiene Pecuaria de Málaga, «la vaca del pobre».

Nuestra cabra, en sus caracteres éticos y morfológicos no se parece ni a la granadina, murciana, malagueña, mallorca, holandesa, Saanen, etc., etc., de fama mundial, y si a su cosa, es su producción láctea, que las iguala cuando no sobrepasa.

Es digno ejemplo de su raza, la cabra del laborioso ganadero Don Juan Hernández que, en su quinto parto dio cinco litros y medio de leche diaria sostenida con ligeros descensos hasta dos meses y medio antes del parto reciente actual. Individuo como éste hay muchos, muchísimos, y con rendimiento de seis litros y más diarios acompañados más precocidad y agilidad.

Con pequeño esfuerzo, organización, y disciplina, alcanzaría en justicia tanta merecida, ser catalogada la cabra canarie de buena, entre las mejores de fama mundial.

No debo terminar sin decir que hace doce años aproximadamente, la cultura agrícola próspera en Gran Canaria y se ha extendido, expansionando y arraigado de tal forma, que existen modelos de grandes avícolas polidas de individuos Standard y alta postura, atendidas por personal competente, fomentando la unión en Cooperativas, rústico eficaz de postura, interés provincial no desamparan con garantía la semilla que conservada y multiplicada en ellas, puede los gallineros modestos y el de aquellos que pretenden seguir su ejemplo, y a la vez, provee el comercio local a base de escapear, pero tal de realidad en algunos casos.



Cabra de D. Juan Hernández (C) (Reportaje I. Castillo)

Resumiendo, podemos decir que Gran Canaria es también ganadera, dependiendo en la raza bovina de síbles individuales por sus marcadas características de trabajo y leche, de esta última y trabajo, sirviendo en éstas corrigiendo la falta de latipostabilidad en su línea dorsal, y aumento de proporciones y armadura de su trazo posterior, con el fin de aumentar su rendimiento en carne, y ser las regiones que la proporciones de mejor calidad; con lo que se lograría pasar del 40 por ciento actual al 50 por ciento con relativa facilidad. Cambiando las producciones y aparcamientos, establecer un seguro ganadero, etc. etc.

Todo condenado en un Patronato Provincial Pecuario que utilice y englobe la vaca del pobre, e irradiase hasta saturar afición, acción y acción avícola, pues disponemos de clima ideal.

Considerando terminada la guerra, todo conviene a procurar reducir nuestro antiguo bienestar, que en gran parte estriba en la tranquilidad y el coquet bies.

### QUITO TALLER MINERVA

TALLER DE CHAPISTERIA Y SOLDADURA AUTOMOBILISTAS. CONSTRUCCION Y REPARACION DE CARROCERIAS. JOAQUIN COSTA 47 PTO. DE LA LUZ



### TALLERES DE D. SEVERINO RODRIGUEZ

REPARACIONES DE AUTOMOVILES Y MOTOCICLETAS EN GENERAL



Rufo de Alda 172 Puerto de la Luz.

### JUAN PADILLA MATOS

Cirilo Moreno 20 Pto. de la Luz



# HOTEL NEGRESCO RESTAURANTE

Todo confort - Baños y Teléfonos en todas las habitaciones - Cocina selecta.

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

# El transbordo, la aguada, y el suministro de combustible en el Puerto de la Luz

por D. ANTONIO BERMUDEZ RODRIGUEZ  
(Profesor Mercantil)

Pues vamos a exponerle hoy lector, aunque sea en relativo, y digo poco porque podría ser más. Voy a pasar revista ligeramente, a parte de la labor realizada en todos a nuestro querido Puerto y asimismo comentar algo de lo que queda sin volver el tapete.

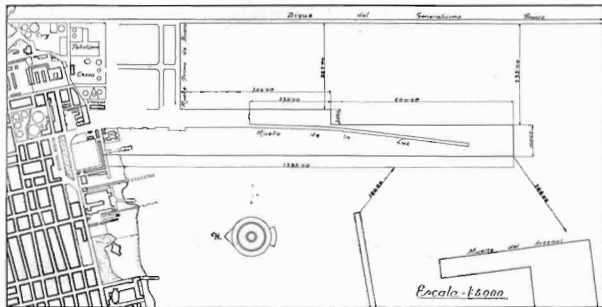
Había grandes impedimentos para realizar en nuestro Puerto el transbordo de las mercancías, entre ellas, la carencia de instalaciones modernas que respondieran a esas labores, de las que esperamos muchos beneficios y, principalmente, el impuesto de transportes que grava las mercancías al embarque y desembarque con una cuota importante y que nos fué extendido el año 1900 a razón de la mitad de la que se cobraba en la península; (texto refundido según D. del 5-3-41, por Ley del 12-12-42).

Se solicitó, pues, de la Superioridad se dictase una disposición análoga a la que concedió la exención a dicho puerto, y se obtuvo. En la prensa diaria publicamos el telegrama en que la Dirección General de Aduanas participó su concesión por O. M. de Junio, no recuerdo que día exactamente.

Se había terminado con un grave inconveniente, que dificultaba las operaciones de transbordo, embarcaciones y desembarque. Era un paso; pero...

Quedaba otro, de orden fiscal también.

Fue acuerdo de la Dirección General de Aduanas del 25-2-30, inserto en el B. O. de la misma, con fecha 31 de Marzo de dicho año, se extendió la justificación que previene el art. 211 de las Ordenanzas de Aduanas, a las



Proyecto de ensanche del Muelle de la Luz.

Las gestiones que la casa inglesa Elder Dempster and C.ª Ltd., hizo por mediación de sus representantes en nuestra isla, dirigidas a informarse de las condiciones del Puerto de la Luz para realizar operaciones de esa clase, para lo cual dichos representantes acudieron a la Junta de Ultras de los Puertos de la Luz y Las Palmas, tuvieron la virtud de poner al descubierto los mencionados inconvenientes, ante los que de ese organismo y de acople al ritmo monótono y retrasado de un acuerdo, con el fin de salvarlos si era posible. Se trató pues, de gozarse la exención del impuesto de transportes que era el inconveniente más grave.

Se acordó el volver a los archivos, y redactar al fin una solicitud de exención dirigida al Ministerio de Hacienda (Dirección General de Aduanas), que se aprobó, entre otros puntos, en la que fué concedida al Puerto de Costa por O. M. del 20-2-42.

A esta afecta se advierte, entre otras razones, la mayor necesidad que indudablemente se siente en estas Islas de una libertad, puesto que teniendo una situación geográfica incomparablemente ventajosa para aprovechar el tráfico marítimo y siendo éste uno de nuestros principales medios de vida, no debemos despreciar su desarrollo, el transbordo de mercancías, y para España, como Puerto más importante sólo que Costa, presenta mayor interés crear un gran Puerto de escala en él. Dadas estadísticas vienen a reforzar la afirmación de nuestra apreciación, pues en 1.933, último año normal, el Puerto de la Luz registró un movimiento de ocho millones seiscientos veintidós mil trescientas veinte toneladas (8.722.320), mientras que el de Costa fué de 2.373.176, según datos del Anuario Estadístico de Costa.

mercancías transbordadas en los Puertos francos de Caparica—únicamente a las de Canarias—.

Si además de la mencionada justificación suponía que las mercancías que desembarcaban en régimen de transbordo y que, por lo tanto, no iban a entrar en la Ciudad, hubieran de constituir una garantía bancaria por el importe de los derechos, multas y recargos que pudieran devengarse si no se reembolsaban, hasta que la tornagüta del Puerto de destino llegase a éste, lo cual que supone a sus efectos la inmovilización de muchas pesetas durante ese tiempo, considerábase sumamente en que era un considerable freno a esta lucrativa rama del tráfico marítimo.

Comprendiéndolo también así, nuestros fueros vivos, incluyeron en la misma instancia este punto, alegando:

1. Que no se quedaban sin respaldar los derechos del Estado al suprimir la exigencia del depósito administrativo o garantía bancaria, si se basaba una formalidad que previene cualquier el reembolso de las mercancías y que garantiza el cobro de los impuestos si no se diese lugar.
2. Que el Estado no sufre ningún quebranto al derogar dicho acuerdo porque como las mercancías vienen en su mayoría en régimen de transbordo efectivamente, los fondos de esas garantías no representan un ingreso para el puerto que ha de devolverse, y
3. Que es de tal naturaleza la suma a que se eleva esa garantía, que registró una importante paralización de capitales, a ninguna empresa o Estado puede interesar para sus operaciones comerciales, dejando así los intereses locales.

Sociedad Española de Carbon y Materiales  
FABRICA EN OVIEDO Y ALCAZOVÉN



Carbón de Colón  
Sopletes de Sulfuro y Cortas  
Material de Aperturas  
Alúmina Carbonífera  
Gasolina Limpia, etc. etc.



**TEOFILO ANGULO**  
TOMATES - PLATANOS  
TELÓRAMAS, TELÓTRUTOS  
LAS PALMAS CANARIAS

**DOMINGO ANGULO**  
TOSTADERO DE CAFE EL CAJÓN  
JUAN REJON, NUM. 28  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

ESTABLECIMIENTOS EN STA. CRUZ DE TENERIFE - CONCORDIA, 6 - TELEFONO. 690

Ambas cosas nos fueron concedidas, pero, naturalmente, suscribiendo la fórmula de la garantía bancaria por otra, según se podía, siendo ésta el acortamiento de la zona del Puerto. Esta es la condición precisa para pagar del mencionado impuesto de exención del transporte y de la derogación del mencionado impuesto.

Si embargo, a pesar del interés con que ansiamos poder efectuar operaciones de transbordo, aún no se ha cumplido con esa fórmula. En cinco meses no se ha podido acortar el Puerto. Es inexplicable; no sabemos a qué se espera, como no sea a que venga un barco a realizar esas operaciones y luego que marchen y se acorten el Puerto. Pero, si un barco viene ante la imposibilidad de hacerlas aquí. Quizá entonces se acuerden que tienen que acortar el Puerto.

En cuanto a lo que se refiere a la ausencia de instalaciones para efectuar con rapidez y hurtura las operaciones de carga y descarga, así como para resguardar las mercancías durante su estancia en el muelle, de las inclemencias del tiempo, ambas condiciones precisas para las operaciones de transbordo, hay todo un poema. Veamos.

En 24 de Junio de 1933, con ocasión de haberse terminado de construir el dique Generalísimo Franco, la Comisión Permanente de la Junta de Obras de los Puertos de La Luz y Las Palmas, interés de la Dirección facultativa se estudiase un plan para dotar al nuevo Puerto de instalaciones; para utilizarlo, en fin, en forma tal, que correspondiese al sacrificio económico que se había realizado con su construcción, esto es, con la última palabra de los adelantos técnicos obtenidos hasta entonces en la materia; había, pues, la inquietud ansiosa de hacer un gran puerto de tráfico.

La mencionada Dirección facultativa, sugirió entonces a la Junta, que solicitase de la Dirección General de Puertos autorización para que uno de sus miembros efectuase previamente un viaje de información, visitando los Puertos más modernos e importantes, con el fin de documentarse sobre su estado de ánimo.

Comedida que fué la mencionada autorización, con fecha 30 de Agosto de ese mismo año, salió a realizar dicho el entonces Ingeniero Director del Puerto, quien, a su efecto, se trasladó a Barcelona, Valencia, Londres, Southampton, Hamburgo, L'Havre y Dieppe, rindiendo a su vuelta un informe que habría de ser la base para que la Dirección facultativa formase el plan de utillaje que se le había pedido.

El plan se confeccionó, desde esa fecha hasta hoy, en diez años, no hemos visto ni una grúa, ni un tinglado, ni una currelilla eléctrica, nada.

Todo lo que se ha hecho del vasto plan de utillaje es formular y aprobar el proyecto de instalación de seis grúas de pórtico, de una y media (1 y 1/2) y tres toneladas (3), y dos en los paramentos del Muelle de La Luz, además de otro para construir el Muelle de Primo de Rivera, midiendo cada uno 130,26 metros, con una superficie total de 9,360 metros cuadrados, obras ambas que fueron subastadas a su tiempo; mas, por lo visto, las condiciones de esa subasta están tan desacordes con la realidad económica actual que han resultado desiertas.

Es imposible que a las casas constructoras no les interesase obtener dichas obras, habiendo de razonar con ellas. Deseo condiciones más ventajosas, más acordes con el hoy económico y, seguramente, habrá más de una Empresa que acuda a la subasta.

En cuanto a los demás proyectos que completan el plan, no ha habido tiempo para llevarlos a cabo en diez años, y ya que pendientes de enviárselos a su aprobación, sobre la mesa.

A todas estas, aún no estamos en condiciones de realizar las tareas del transbordo, máxime teniendo tan cerca puertos perfectamente dotados, y, que si fuera poco, resulta que nuestras tarifas son cuasioralmente más elevadas que las del puerto de Dakar, por ejemplo. Sin embargo parece que se estudia proponer un plan general de modificación de tarifas. ¿Cuándo terminará este estudio?

Por lo que respecta al Abastecimiento de carbón en el Puerto, que es la función elemental del mismo, veamos lo que hay.

Hace unos meses el Gobierno británico envió carbón para surtir a sus barcos. Este carbón, así como se almacenaba en los locales de que al efecto disponían las casas consignatarias, cruz del Puerto, pero actualmente esos locales están ocupados por el Ejército o se han destinado a otros fines; por ello el carbón tuvo que ser almacenado en el muelle de La Luz, en su parte final y más ancha. No vió entonces la comodidad y economía que significaban hacer desaparecer el gasto de transporte del carbón, desde los almacenes al muelle. Era pues infinitamente más conveniente, por su rapidez y economía, almacenar el carbón en el mismo muelle donde habrían de surtirlo los barcos, pero he aquí que no se dispusiera de espacio para ello, ni de instalaciones que permitieran efectuar las operaciones con un mínimo coste de rapidez.

Aquí tenemos otra vez en actividad a nuestra Junta de Obras.

Se estudió y confeccionó a toda prisa un proyecto reformado que, en líneas generales, pretende aumentar la anchura del muelle en toda su extensión a 100 metros, haciéndolo un poco más largo además. Con esta anchura, que ya es bastante, se resuelve el problema de la superficie.

Queda luego por resolver el asunto de las instalaciones para la carga y descarga del carbón. Hasta el momento estas operaciones se han hecho en garbaros, lo cual supone un retraso considerable en su rapidez que nos coloca en nivel inferior con respecto a los puertos más modernos. Se ha tratado de resolverlo con la instalación de las grúas que ya en líneas anteriores me referí.

Lo elemental, según lo escrito, para el abastecimiento de carbón, son las grúas y el almacenamiento referido. Pero de esto, aún no hay nada.

Y ahora vamos, querido lector, a examinar el problema de la grúa, someramente, claro está.

El 19 de Febrero de 1916 se hizo un informe sobre el problema de aguas en el Puerto: Trábalas de surgir también de agua a los barcos que se dá fin a la construcción del dique más importante del Puerto, hasta que se fin de evitar que a éste le falten.

El proyecto actual es ambicioso y completo, a la par que moderno. Se intenta construir conducciones subterráneas mediante galerías vitables que serían destinadas, así, al abastecimiento de agua, como al de combustibles líquidos.

Todo eso es proyecto, naturalmente, de ello sólo existen unos alfileres que seguirán la Junta y una galería sin terminar. Desde 1933, época en que se dá fin a la construcción del dique más importante del Puerto, hasta hoy, no se ha hecho sino eso: ni las tuberías, ni el depósito regulador, sencillamente, ni las galerías existían.

Otro de los asuntos interesantes de nuestro puerto es el que se refiere al suministro de combustibles líquidos, carburantes en general, petróleo y aceites pesados.

El combustible que viene al puerto con destino al abastecimiento del tráfico marítimo, está incluido en los beneficios de la O. M. de Junio citado, o sea, se estima que viene en régimen de transbordo, por ello está exento del permiso de importación, pero para que estos beneficios se alcancen, es necesario:

1.—Que se acote el puerto, según exige dicho orden ministerial, lo que, como anteriormente he explicado, no se ha realizado aún.

2.—Que el combustible quede dentro de la zona acotada, para lo cual es imprescindible que los depósitos de las Compañías estén abastidos dentro de la misma.

Esto último no es problema, porque, afortunadamente, los depósitos están situados dentro de la zona, excepto los de la Compañía Petrolifera Española que se hallan algo alejados de ella. Se está gestinando en favor de ésta Compañía, que se incluyan sus depósitos dentro de la zona, extendiendo ésta hasta ellos. Esperamos que se resuelva favorablemente este asunto de interés secundario para nuestro puerto.

Micutas, lo verdaderamente decisivo e importante, la condición mínima para que ese abastecimiento se pueda realizar, es el acortamiento del puerto: hasta que no se efectúe, no podrán ser admitidos los combustibles ni mercancías alguna, en régimen de transbordo bajo los beneficios de la citada O. M.

Según se aprecia a través de todo lo escrito, nuestro puerto ha sido concebido como un gran puerto de tráfico, como uno de los mejores y más modernos puertos del Atlántico; se palpa la conciencia de grandeza, de ambición económica que el pueblo y algunos organismos directivos tienen por él; la prensa diaria hace mucho tiempo que viene registrando esa inquietud en sus páginas, abiertas generosamente a la opinión pública para reflexionar en ellas sus ideas, sugerencias, reproches, protestas, etc., que de todo ha habido.

Hay, por su ambiente propicio, favorable y que sales agradece lo que recibe; hay una situación excelente, única y la prensa de hoy, aún sin atillar, y teniendo otros puertos mejor preparados en las cercanías, el puerto empieza a despertar de su dilatado letargo de la guerra; hay proyectos ambiciosos, inimitables, que harían del puerto lo que se pretende, aquel centro de contratación mundial que visitó el insigne Ibero Muelle, en un artículo de la Ley de los Puertos Francos de Canarias; hay, en fin, una balía y diques inimitables.

¿Qué falta, pues? Falta acción, decisión: la mayoría de esos proyectos yacían pendientes de aprobación, de reforma, de estudio o de realización desde 1933.

Las Palmas de Gran Canaria, 1.º diciembre de 1945.



Vista del Muelle de La Luz

**BOSCH H<sup>2</sup>NO<sup>3</sup>**

COMERCiantes,  
IMPORTADORES,  
EXPORTADORES

**HIJOS DE GREGORIO GONZALEZ GARCIA**

S. R. L.

Fábrica de conservas vegetales GONZALEZ GARCIA y S. R. L. S. R. L.

Teléfono 34 LAS PALMAS

**G. MILLER Y Cia**

SOAD. LTD.

AGENTES DE SEGUROS Y COMERCiantes EX GENERAL

OFICINAS: OLIVAR, 8. P.ºAL. ALMACENES: P.ºO. BOMBUERAS LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

**Federico Arias Ruiz**

GENERALISTAS, MARINAS Y PIENSOS

GENERAL VIVES, 11 TELEFONO. No. 1941

**PUERTO DE LA LUZ**

Almacenes SAN TELMO comestibles selectos. Muelle de Las Palmas



Borraxales y Anaje tienen características que los hacen prácticamente iguales. Las dos son ferruginosas y fuertemente medicinales. Siendo ligeramente más concentradas en hierro y en gas carbónico libre y semi-concentradas las primeras. Se hallan indicadas en las leishias, colicinas de líquidos y rinitis, diarreas, activadas de los procesos de eliminación y de los trastornos digestivos y diplovis y, sobre todo muy útiles en el tratamiento de las afecciones de tipo clorótico por déficit de hemoglobina. En sus extractos, sus baños son altamente beneficiosas a ciertos enfermos de la piel y artritis.

**El Rincón.** -Nace en la zona llamada de Casa Ayala, a 5 kilómetros del Puerto de La Luz, al que se unen por carreteras. Brota en el fondo de una galería subterránea artificial que bordea un bloque basáltico a la orilla del mar. Surten acompañadas de gran cantidad de gas carbónico, a 27° de temperatura y con un caudal de 15 litros por minuto.



Vista del Bañadero "Los Borraxales" Agente.

por su contenido en gas carbónico y las segundas, con sus 6 grs. por litro de cloruros, dotan de las matinas de aquella zona concentradas en 30.

**San Roque.** -Se halla esta manantial en el Sur de la isla, con caudales de acceso que le une a la capital y a 20 kilómetros ésta. Brota a 270 metros de altura por fisuras labradas por las peñas, aguas a través de trapitos y a una temperatura de 27°.

Estas aguas, más acídulas que las del Rincón y menos mineralizadas, difieren en este concepto de las de Santa Catalina. Son las primeras diuréticas y activadoras de las funciones de reabsorción orgánicas así como de las digestivas, y las de San Roque, modificadoras de estas últimas y activadoras de la hepática. Las del Rincón y las de Santa Catalina tienen gran aplicación en lasomatopatia actuando ambas en alivios de ídolo artrítico y de la piel, como desmagnetizantes en ginecológia las primeras, y las de Santa Catalina serían muy eficaces en el tratamiento de esclerosis y leishias.

Son los que anteceden, los nacimientos de aguas minerales explotadas en la isla de Gran Canaria. De ellos cuentan con balnearios los de Borraxales, Anaje, el Rincón y Santa Catalina. Pero prácticamente, puede decirse que el de Borraxales, con su servicio para baños y hotel adyunto y el de Santa Catalina con modesto servicio de líneas, se utilizan en este aspecto. Anaje tiene instalación su última de poner en servicio y El Rincón se halla en verdadero estado de explotación a pesar de contar con instalación modesta pero suficiente. Las aguas carbonatadas de Tiar, Fargas, Borraxales y San Roque, tienen extenso uso no solo en la isla de Gran Canaria sino en las costas del archipiélago.

Entre los manantiales no explotados, el menos con usos medicinales, cabe citar los siguientes:

**La Polina.** -En el término de la Ciudad de Arucas. Agua radioactiva que surge en un conglomerado de lavas y posee una de las mayores concentraciones de radioactividad entre las condesas mundiales, alcanzando 911 voltios por litro y hora.

**El Puerto.** -Salina, en el mismo término de Arucas.

**San Antonio.** -Acídula, y en el mismo partido las de Ingreso Blanco y Tiar, ambas ferruginosas y las alcalinas del Río.

**Rosina,** acídula, en Tirajana y las de Salicinas, así mismo alcalinas; y los varios manantiales sulfurosos del burzeno de los Frailes en Santa Brígida y los de las proximidades de La Caldera de Jandía.

Estos últimos y los primeramente reseñados, constituyen una verdadera fuente de riqueza para esta isla de Gran Canaria y lastima grande es que, quizás desahogado con los cultivos de plantaneras y tomates y con la actividad extraordinaria del comercio del privilegiado Puerto de La Luz, las industrias no parezcan interesarse en considerar los beneficios que podrían obtenerse para la isla explotando en detalle forma su capital hidrotermal como elemento par del turismo y hacienda de sus playas y de sus valles una estación termal permanente que, por su clima y la grandeza de sus pomasera habiera de competir sin desventaja con tantas otras de renombre conocido.

Resumamos en el cuadro siguiente las composiciones de las principales aguas minerales:

ELEMENTOS EN POR LITRO	Tiar	Fargas	Borraxales	Rincón	El Rincón	San Roque	Santa Catalina
<b>ANIONES:</b>							
Cloro	0,0470	0,0515	0,0301	0,0655	1,4007	0,4120	3,853
Sulfúrico	0,0120	0,0076	0,0178	0,0200	0,3300	0,0958	0,703
Bicarbonato	1,310	0,5940	1,0490	0,6530	1,0006	1,4400	0,243
Silícico	0,1300	0,1400	0,1120	0,1260	0,0966	0,0707	0,074
Nitrato		0,0120		0,0100	0,0060	0,0091	
						indicios	
<b>CATIONES:</b>							
Sodio	0,0460	0,1030	0,1443	0,1150	1,1273	0,7920	2,379
Potasio	0,0010	0,0041	0,0367	0,0200	0,0100	0,0700	0,050
Calcio	0,2300	0,0560	0,1064	0,0742	0,1841	0,1329	0,035
Magnesio	0,0160	0,0292	0,0659	0,0500	0,1709	0,0354	0,227
Hierro (am.)	0,0020	0,0039	0,0205	0,0181	0,0024	0,0033	
Aluminio	0,0007	0,0093	0,0099	0,0099	0,0286	0,0029	
Gas carbónico libre	1,2055	1,5040	1,4000	0,9090	0,7040	1,3550	1,004

## MOLINERIA GUANARTEME

FABRICA DE HARINAS Y GOFRO  
PANADERIA  
FERNANDEZ GUANARTEME, N.º 217

PUERTO DE LA LUZ

GRAN CANARIA

## Sindicato Agrícola del Norte

PLATANOS

CIRILO MORENO, 21

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

## JUAN MARQUEZ ORTEGA

TABAQUERIA

TABACOS, CIGARRILLOS,  
Picaduros de las mejores clases

PARQUE DE STA. CATALINA & TELEFONO, 1044  
PUERTO DE LA LUZ

Aurelio  
Montenegro  
Ribó

SALAZONES

ALHAMBRA, 134

PUERTO DE LA LUZ

Domingo Uraz Tophan

ALMACEN  
DE  
HARINAS Y CEREALES  
Teléfono, 70-72 Teléfono, 5314

Tejidos MOLINA

General Mela, 4  
Frente al Mercado de Las Palmas

Sedas, Gorponeas, Lanas,  
Estampados, Confecciones, etc.

TIENDA  
"La Portuguesa"

Francisco Peña Santana

SURTIDO EN  
COMESTIBLES FINOS,  
VINOS Y LICORES

Teléfono, 1651  
León y Castillo, 511  
PUERTO DE LA LUZ  
GRAN CANARIA

RON DE TELDE

EMBOTELLADO

Peñón en todas partes.

DISTRIBUIDORES

Hijos de Juan Rodríguez S. A.

CONSERVAS

OJEDA

Las Palmas de Gran Canaria

FRANCISCO TORRES

ALMACEN DE VIVERES

Telegramas: TORRES VIVERES  
Puerto de la Luz

Teléfono, 5740 - Puerto de la Luz  
Las Palmas de Gran Canaria

# EL RON CANARIO

¿Desde cuando paladean los canarios el riquísimo ron del país? Aunque algún que otro historiador canario hace mención de la materia, la fecha en que se empezó a fabricar entre nosotros el aguardiente de caña no es conocida con exactitud.

Pedro de Vera fue el que nos trajo la caña de azúcar por el año 1484. Colón, en su segundo viaje a las nuevas tierras descubiertas, llevó la caña a Santo Domingo, pero su resultado positivo en los primeros tiempos. Más tarde su producción constituyó un franco éxito, llegando a exportarse en grandes cantidades a Europa. Ello tuvo como consecuencia la ruina de esta industria en nuestro país.

En las Palmas, por el año 1550, los P. D. Dominicos cooperaron a la intensificación del cultivo de la caña. Y en fechas posteriores más un cronista se ha ocupado de esta materia para loar la calidad del producto o para interesar de las autoridades de entonces que se protegiera esta modesta industria, que con el mismo ritmo que se amplaba sufría sensibles descensos por el escaso apoyo que a la misma se prestaba.

Por el siglo XVI llegó a contar la isla con veintidós «Trapiches» para la extracción del azúcar, de cuyos residuos se obtenía el licor. Por entonces el historiador D. Agustín del Castillo se lamentaba de que el número de «trapiches» descendiera, en vez de aumentarse, dadas las riquezas que dicha industria suponía en aquel tiempo para el país. Ello nos demuestra que la fabricación de ron en Canarias es asunto de rica historia y hondos raíces.

Es posible que aquí se conociera el ron por el año 1660, al ya conocerse la obtención del alcohol por la fermentación de los zumos azucarados. El último «Trapiche» que dejó de funcionar fue el de Arucas, en el año 1645. «Trapiche» éste que tuvo siempre gran importancia. En el año 1880 vuelve a surgir la industria azucarera motivada por la caída de la cochinita, que gozaba de precios enormes. Por este motivo y ante la caótica situación que se aproximaba lograron reunirse todos los labradores y acordaron decidirse por la producción de la caña. El «Trapiche» de San Pedro, en Arucas, se inauguró el 4 de Agosto de 1884, comenzando su construcción en «El Puertillo», (Bañaderos) pero se pararon los trabajos por disolución de la sociedad que formaban D. Alfonso Gourlé y D. Ricardo Suarez, sociedad constituida con anterioridad a la fecha señalada. Su construcción en Arucas, que fue luego el primer gran centro industrial del Archipiélago, representó un grandioso acontecimiento, destacando la animación y expectación que causó el traslado de Las Palmas a Arucas de las enormes calderas llegadas a nuestra isla para dicha industria.

Trasladando el tema a épocas más modernas hemos de hablar de la instalación de la azucarera «San Pedro» de Arucas, primera industria de este género a las que siguieron después otras. Hemos de destacar la modernidad e importancia de esta industria, que no tiene que envidiar a las más modernas que existen en Jamaica y Cuba. Adaptada al gusto isleño la producción de estos licores, cuantos vienen del exterior no pueden competir con la calidad que la fabricación del país nos ofrece. A más del esfuerzo constante que se realiza en el mejoramiento de la calidad para mantener a raya cuantas marcas que de cualquier procedencia se importan, la industria canaria, por su importancia y calidad de sus productos puede mirar al porvenir con franco optimismo.

La instalación de esta industria nos sirve de orgullo a los canarios. De ella viven centenares de familias, y el consumidor canario puede cerrar los ojos ante cualquier vaso que se le ofrezca de nuestro ron de Arucas, porque conoce su garantía, su perfecta elaboración y el inmejorable y perfecto sistema de extracción y pureza.

En una reciente visita a la Destilería «San Pedro» de Arucas, su director, D. Alfredo Martín Reyes con su característica amabilidad, nos ha hablado largamente de esta industria y nos ha mostrado los procedimientos modernísimos que se emplean para la obtención del ron, de ese ron que, tras feroz lucha, se ha impuesto en el mercado y ha vencido por calidad.

Nos ha explicado los serios obstáculos con que su industria tropieza, para su introducción en los mercados insulares. Lucha hercúlea y patriótica que los canarios ayudamos a ganar protegiendo la industria del país por interés y, sobre todo, porque en calidad no se podía arribar del paladar isleño el producto que se fabricaba como si diéramos «a medida».

Pero el ron canario ha de afrontar en la actualidad otra dura lucha de la que también saldrá triunfante sin la menor duda. Dura tendrá que enfrentarse con las importaciones de Cuba y Jamaica, y, aunque en calidad y solera no hay que temer, la lucha puede iniciarse en los precios por las enormes cantidades que de este producto se elaboran en dichos países. Ello quiere decir que supone la consiguiente economía en la producción, sin mermas en lo más mínimo en lo que a calidad se refiere, la que, si posible fuera, se mejoraría hasta el máximo. Pues es lógico comprender y tomar en consideración que la fabricación en cantidades fabulosas no está exenta de la meticulosidad que caracteriza a las industrias inferiores en cuanto a cantidad, pero siempre superior en calidad. En este sentido es lógico comprender la actividad desplegada por la Destilería «San Pedro», su celo y constancia para que sus productos mantengan siempre el puesto de vanguardia en el mercado, lugar que sólo es posible escalar cuando se escuda en la sin rival calidad. Pero que, como afianzamiento, reciba una acción estatal de protección.

Pasemos al aspecto social de esta industria canaria, porque también en ello radica su creciente importancia. En ella trabajan cerca de 100 obreros. De cuarenta a cincuenta cosecheros, sus obreros suman hasta 1.000. Su promedio de producción es de inferior a veinte o treinta días. Este fue el motivo de que se hiciera un llamamiento a los cosecheros para que intensificaran la producción de caña, que este año ha tenido un valor en pago superior al plátano y con menos gastos que éste.

Mención aparte merece los embotellados y sus sistemas. Aunque se trata de una industria independiente, tiene la exclusividad de su embotellado D. Rodolfo Martín. También se dedica esta industria a la elaboración de aguardientes y licores compuestos. Para ambas cosas cuenta con los medios más modernos.

Los sistemas de embotellado llaman poderosamente la atención por sus métodos modernos y la meticulosidad con que se trabaja y la importancia que en sí encierra esta industria. Su importancia va unida a la de la Destilería «San Pedro». Ambas forman un conjunto de gran industria que marcha, sin ningún género de duda, a la cabeza de las más modernas industrias canarias.



Vista de la Destilería «San Pedro» en Arucas

## Exigid los embotellados de D. Rodolfo Martín Reyes

EXCLUSIVISTA DE LA DESTILERIA «SAN PEDRO» DE ARUCAS

# El abastecimiento de aguas de Las Palmas y sus próximas mejoras

por D. JORGE MORALES TOPHAN  
(Ingeniero de Minas)

El 24 de Junio de 1460 las tropas del general Juan Rejón desembarcadas en el cercano Puerto de las Isletas acampaban sobre la ribera meridional de un riachuelo llamado Jinguada; en atención a la amenidad del lugar, pareciera el llano territorio de excelentes condiciones para la defensa y principalmente, por la circunstancia de contar para el abasto con abundantes y cristalinas aguas, fué al poco tiempo fundada por los conquistadores españoles la nueva ciudad Real de Las Palmas.

Concedida más tarde por los Reyes Católicos para el uso de aquellos primitivos moradores, la propiedad del rico canal originado en la lejana «Mina de Trejeda», quedaba implantado su rudimentario abastecimiento de aguas para ser aprovechado sin interrupción durante más de tres centurias.

En 1678 el franciscano Fray José de Sousa nos relata de tal modo el destino dado a las aguas del Guimigüed, llevadas por arcaicos e insusperables fuentes instaladas en las plazas y lugares públicos para diversión y recreo de los habitantes, a las casas de caballeros particulares, a hospitales y conventos de la ciudad para bañar en los fogosos tiempos del estío sus nuevos y deliriosos jardines, y en general, para servir de regalo común y limpieza de todos sus vecinos, que hace pensar en una abundante dotación para los escasos pobladores de entonces, evidenciada hoy por muchas ciudades de importancia; se comprendía, así mismo, como el exceso de canal repartido ya en dos acogidas a uno y otro lado cauce, podían alimentar las diversas huertas creadas en torno al poblado con abundante producción de verduras y frutales, indicio de una creciente actividad agrícola.

El aumento de población de la isla a través de los primeros siglos, especialmente en su más fértil cuenca del Guimigüed, crea nuevas necesidades y se instalan lavaderos públicos, acorde el ganado a abovear a riachuelo y se convierten las cristalinas aguas de los primitivos moradores en otras desastadas y más sanas, costeadas por las inmundicias recibidas en su tránsito al descubierta de ocho o diez leguas.

Esta condición del agua del abasto hizo reconsiderar a Don Manuel Verdugo y Alburquerque, Obispo de Canarias, que no podía hacer mayor bien a sus vecinos y diócesanos que proporcionarles aguas potables de la mejor calidad, y a tal efecto, el 18 de Noviembre de 1815 partió al Sr. Realde de la Real Audiencia su decisión de conducir al pueblo el agua de la fuente de Morales, distante una legua larga, costeando de cuenta de las rentas de la Mitra todos los gastos necesarios para está obra tan dilatada y costosa.

Los trabajos se iniciaron el 10 de Abril del siguiente año, y salvadas algunas demoras ocurridas por el fallecimiento del benemérito Obispo, pronto se dio cima a la conducción del agua desde su naicente al último pilar de los Mareantes, ascendiendo el importe de la ejecución a cerca de 40 mil pesos.

Pocos meses recoga sin embargo la atrevida obra patrocinada por el Ilustre Obispo, pues su sólida y esmerada construcción no puede resistir enteramente el recio y terrible temporal acaecido en 1826, quedando inutilizada en parte aquella fábrica tan indispensable a la vida de la ciudad, volviendo ésta a utilizar de nuevo el agua de la «Mina», cada vez más insomada e insalubre.

Distintos concejos municipales de entonces fueron desmembrando las aguas del abasto por concesiones hechas sin tener en cuenta que carecían de facilidades para disponer de los bienes de propios adquiridos por gracia de la Corona, así como algunos de los donatarios hubieran pretendido excepcionales servicios al país, según expresa Don Antonio López Ponce en su informe de 1.º de Noviembre de 1850, y de aquí, que el propio Ayuntamiento decidiera imponer un determinado censo sobre cada paja o fracción en poder de los particulares, acuerdo confirmado por el Sr. Gobernador Cárdenas de Fomento y la Excm. Diputación Provincial y la Jefatura Superior Política, y acatada sin reclamación alguna por los interesados, persuadidos sin duda de la razón y justicia del impuesto; pero varios fueron los presupuestos formulados y múltiples las comisiones constituidas en el seno de la municipalidad para llevar a feliz término la empresa de reconstruir el deteriorado acueducto y muchas e infructuosas las reclamaciones, invitaciones y súplicas dirigidas por la Corporación

a los que graciosamente disfrutaban en sus casas del agua del abasto público para que contribuyeran a la obra proyectada, y tan loable como vano empeño se detentan una y otra vez ante la resistencia de los propietarios que parecían olvidar su condición de cenatarios, viéndose precisado el Ayuntamiento a obtener una autorización gubernativa para suspender el agua a los morosos habitantes, incluso medio su alcance por el que consignó la recaudación paulatina del gravamen y la realización del encañonamiento del agua de la fuente apartada del servicio durante treinta años.

Bien es verdad que en aquel tiempo el agua disponible era más que suficiente para atender a las necesidades de la Corporación; sin prever necesidades futuras enajenaban las aguas sobrantes en beneficio exclusivo de la resentida hacienda municipal; se trataba únicamente de mejorar sus condiciones de potabilidad, y quizás la tardanza en conseguir este objetivo fue la causa de la aguda invasión de cólera experimentada en 1851, cuando aún la población se surtía de «unas aguas declaradas 35 años antes por el Obispo Verdugo, «inmundas y malsanas».

La acción municipal queda desde entonces reducida al entresiguamiento de la conducción de aguas y al mejoramiento de la distribución a través de numerosos pilares públicos reparados por la ciudad, pues todavía en 1887 cuando la población alcanza 21.000 habitantes y el caudal medio de la fuente se sostiene sobre los 15 litros por segundo, la dotación correspondiente de más de 60 litros por habitante y día, resulta inmejorable.

A partir de esta fecha el problema tiene muy distinto aspecto; la población aumenta inasopadamente a expensas del excelente puerto de refugio abierto al tráfico de la navegación mundial, alcanzando en 1900 a más de 44 mil almas y reduciéndose, por consecuencia, la dotación a menos de 30 litros diarios por habitante. En estos 13 años se ven reflejados los deseos municipales en los siete proyectos presentados con el fin de aprovechar íntegramente la fuente de los Morales y mejorar así el exiguo litraje de acueductos mermas durante los meses de estiaje.

Esté es, a grandes rasgos, el antiguo abastecimiento de aguas de la ciudad de Las Palmas.

Se inicia el actual servicio con el proyecto redactado en el año 1905 por el ingeniero Don Felipe Gutiérrez, en el que su autor busca mayores caudales y de mejor calidad en las cuencas de Camaretas y Gamonal del término municipal de San Mateo.

Por Ley de 16 de Marzo de 1906 fué declarado de utilidad pública el abastecimiento de aguas de la ciudad, dando al Ayuntamiento el derecho a expropiar las que nacieran en la Cumbre, aguas vertientes de los términos de Valsequillo y San Mateo, siendo aprobado por R. O. de 26 de Octubre de 1911 el pliego de condiciones para adjudicar la concesión correspondiente.

Después de muy ampliamente discutida en varias sesiones, el municipio otorga, en Junio de 1912, la concesión del servicio, a Don Bernardo de la Torre, quien sobre las bases ya aprobadas ofrece mayores ventajas que la también concursante Sociedad Fomento de Gran Canaria, comprometiéndose a dotar la ciudad con un caudal mínimo de 33 litros por segundo como complemento al proporcionado por la antigua fuente de los Morales.

Traspasada por el Sr. de la Torre su concesión a la Sociedad inglesa «City of Las Palmas Water and Power Co. Ltd.» dan comienzo las obras el 18 de Junio de 1913, consistiendo en la ejecución de labores de alambreamiento de aguas, captación de manantiales y expropiación de conducciones de aguas al depósito regulador del Llano de las Brujas e instalación de la red de distribución.

En esta ocasión mejora notablemente el servicio, pues se triplica la dotación de agua, se extiende la distribución hasta los barrios extremos de San José y la Isleta mediante la instalación de más de 30 kilómetros de tuberías, se elevan las fuentes públicas a 40, se colocan más de 7.000 acometidas domiciliarias y se llega, gracias a la purificación del agua, a defender la vida de los vecinos contra las epidemias infecciosas de tipo hídrico.

Tan halagüeñas perspectivas se ven pronto cortadas por agrias disputas establecidas entre el municipio y la Compañía concesionaria.



Historial fuente de Santo Domingo

(F. N. N.)



para sí próloga en dificultades las en otro tiempo la labor corporativa cerca de los infraestructuras del agua del abasto público, no lo fue menos más tarde con la interpretación y alcance de las cláusulas fundamentales del contrato, llegando hasta trocarse la primitiva comisión municipal de «fuentes y cañerías» en la que recibió el extraño bautismo de «Incidencias con la City».

Tales discordias de orden administrativo y judicial habrían de desembocar indefectiblemente en una rescisión del contrato, ordenada por el Tribunal Supremo el 12 de Julio de 1930 a petición de la empresa concesionaria y confirmada más tarde, en Enero de 1935, por la sala tercera del propio Tribunal al señalar la manera de determinar su liquidación y en tanto las aguas merman año tras año y la ciudad con su creciente población acusa mayores necesidades, siendo forzoso recurrir a requizas gubernativas de aguas destinadas a la agricultura, para mejorar la reducida dotación de 30 litros por habitante y día, a que descendió sucesivamente en la primavera de 1941 con la desaparición de la fuente de los Morales.

Sin embargo, en todos los aspectos prosiguió el abastecimiento en estos últimos años; desaparece la «comisión de incidencias», la empresa beneficiaria de la liquidación del contrato se convierte en administradora del servicio, se elevan los suministros particulares a 12.000 abonados y sobre todo, por iniciativa del Excmo. Sr. Capitán General del archipiélago, se concierta con la casa Camilo Maritón un contrato temporal de suministro de agua que permite obtener conjuntamente con las aguas propias y las últimamente abastecidas en la Cumbre con subvención del Mando Económico, una dotación de más de 70 litros por habitante y día, lo suficiente para transformar en servicio permanente el crónico racionamiento a que la ciudad, por falta de agua, se encontraba sometida.

En previsión al término del convenio con dicha razón social, a últimos de 1948, en que la ciudad se encontrará sujeta a nueva dieta hídrica, la corporación municipal tiene aprobado y en vías de ejecución un amplio programa de mejora del abastecimiento de aguas, tanto en lo que se refiere a cantidad como a su distribución.

Por constituir su barrio de Vegueta el primitivo núcleo de población, hacia este lugar se orientó el antiguo servicio de aguas, extendiendo su larga traza desde la zona alta de San Mateo hasta el Lomo de las Brujas, a lo largo de la margen derecha del Guiniguada pero alirada la ciudad ininterrumpidamente hacia el Puerto de la Luz, quedaba su depósito regulador desplazado a un alejado extremo, obligando al agua a hacer un prolongado recorrido de diez kilómetros con la consiguiente pérdida de carga y deficiencia de presión para alcanzar los barrios altos.

Sólo podía subsanar este defecto la primera etapa del nuevo proyecto, consistente en la construcción del depósito regulador del Lomo del Polvo, próximo a inaugurarse, con capacidad de 30.000 metros cúbicos y enclavado en la cota 150 para suministrar la carga necesaria, sostener la red con la debida presión y extender la distribución a las viviendas que carecen de agua o se encuentran deficiente servidas.

Complemento de esta instalación es el traspaso de un ramal principal de tubería de enlace a la red actual, destinado al suministro normal de los sectores del Puerto accidentalmente, en caso necesario, a toda la población, contando con derivaciones independientes a los barrios de

San Antonio y Guanarreme. Del propio Lomo del Polvo habrá de partir otro ramal que salvando el barranquillo de Mata, corone las lomas que dominan la ciudad en la curva de nivel de 90 metros y facilite un adecuado servicio de aguas a los llamados «riscos».

La extensión de la red se proyecta por sectores aislados, completando los de la Isleta, Santa Catalina, Guanarreme, Alcantarillas, Ciudad Jardín y Finca Unidas y reconstruyendo íntegramente los de San Antonio, San Nicolás, San Roque, San Juan y San José mediante su alimentación racional con pequeños depósitos de cabeza. Depósitos reguladores de modesta capacidad se construirán igualmente, de acuerdo con los distintos niveles de presión exigidos, en las redes de Telfra, San Lorenzo y Tamaraceite y para los suministros de aguas de buques y Base Naval.

El nuevo servicio habrá de extenderse por el borde Norte del Guiniguada desde la boca de salida del proyectado túnel de Tejada, de cuatro kilómetros de longitud, y el depósito del Lomo del Polvo, intercambiando en su término superior embalses reguladores con 600.000 metros cúbicos de capacidad, a fin de reservar para los meses de sequía las aguas sobrantes del invierno, línea de conducción que se sitúa con la posibilidad de aprovechar el desnivel existente entre sus extremos en la producción de energía eléctrica hasta un máximo de cinco millones de kilowatt-hora anuales.

Véase ahora la procedencia de las aguas en el proyecto de mejora del abastecimiento.

Se conservará el actual caudal de 35 litros por segundo de las explotaciones de Camaretes y Gámonal, limitado a la extensión de las cuencas y a la altura anual de las precipitaciones anuales, mediante continuados trabajos de avance en sus principales galerías.

El túnel de Tejada, ubicado en la cota 1.000, bajo la divisoria central de la isla, habrá de cruzar una formación geológica invadida de numerosos diques perpendiculares en su dirección, con posibilidad de obtener un caudal de agua estimado en 30 litros por segundo.

Las aguas de la «Mina de Tejada» con caudal medio de 20 litros deberán ser incorporadas al servicio, conviniendo en restituir a la agricultura de las vegas de Las Palmas, usufructuarias de ellas, análogo litraje procedente de las regalías de la ciudad cuya proyecto de depuración está en vía de ejecución.

Los 600.000 metros cúbicos de embalses reguladores tendrán garantizado el lleno con las aguas pluviales a recoger en una otra vertiente de la Cruz de Tejada, a más de los excedentes de caudal que todas las explotaciones proporcionarán durante las épocas de lluvias; tal capacidad representada en los ocho meses de utilización simultánea al periódico y normal descenso de las aguas abastecidas, un caudal de 30 litros por segundo.

Los depósitos reguladores urbanos, por igual motivo y en el mismo cómputo, suministrará al servicio 5 litros por segundo.

En resumen, con la mejora proyectada dispondrá la ciudad de abundante agua en la cuantía mínima de 130 litros por segundo, que, para los 120.000 habitantes a que hoy alcanza su población, corresponde a una dotación diaria de 100 litros.

Esta es la labor que la actual Corporación municipal, con plena vista de que el desarrollo de la ciudad sujeta a sus disposiciones de agua, tiene el propósito de llevar a la práctica su breve plazo.

## ESCOBIO S. A.

CONSERVAS DE PESCADO  
ARMADORES DE BUQUES DE PESCA.

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA  
PUERTO DE LA LUZ

## BAR DI NAPOLI

CONFITERIA - CERVECERIA

GENERAL VÍTES, 37 y PARQUE SANTA CATALINA

## ANTONIO ARIAS RUIZ

EXPORTACION - IMPORTACION



NICOLAS ESTEBANZ, 18-17 PUERTO DE LA LUZ  
TEL. 24. 31 LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

## José Machin Monzón

IMPORTADOR EXPORTADOR  
W. NEGOCIOS EN GENERAL NACIONALES Y EXTRANJEROS

TEL.FNO. 5442

CALLES LEGU Y CASTILLO, 21 Y CEBRIAN, 10  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

## JUAN MELIAN SCHAMANN

SALAZONES ARMADOR DE BUQUES DE PESCA

ARABATAJO DE CORCOB, 47  
TELEGRAFAS MELIAN

BUENOS AIRES, 33

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

COMERCIO  
SANT'EVY & PRIVAUD  
TELEFONOS OPCIONALES  
7100 1000  
7101 1000  
7102 1000

## INDICATO UNION AGRICOLA DE LAS PALMAS

EXPORTADORES DE PLATANOS

DIRECCION TELEGRAMAS  
S. L. LAS PALMAS

LAS PALMAS  
ISLA DE GRAN CANARIA

LEGU Y CASTILLO, 41  
Y SAN FORTYVIDES, 1  
PUERTO DE LA LUZ

## CIA MOLINA S. L.

W. ALMACENES DE PRODUCTOS DE ALMACEN

GENERAL PRIMO DE RIVERA, 11  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

## MAXIMINO NEGRIN CALERO

AGENTE DE ADUANAS

TEL.FNO. 1632 ISLA DE CUBA

PUERTO DE LA LUZ

# ARCHIPIELAGO

Revista de la cultura de las Islas Baleares



PRECIO  
6 PTAS